

ROTEL



Manuale di Istruzioni Manual de Instrucciones

RSDX-02e

Sintoamplificatore/Lettore DVD
Receptor de A/V con Reproductor de DVD



	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		

	This symbol is to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages inside the product's enclosure that may constitute a risk of electric shock.
	This symbol is to alert the user to important operating and maintenance (service) instructions in this manual and literature accompanying the product.

APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE
CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.
ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CE



Importanti informazioni di Sicurezza

PERICOLO: Vengono emesse radiazioni laser invisibili quando l'apparecchio è aperto. Evitate l'esposizione diretta al raggio.

ATTENZIONE: Non vi sono all'interno parti riparabili dall'utente. Per l'assistenza fate riferimento a personale qualificato.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendio e di scossa elettrica non esponete l'apparecchio all'umidità o all'acqua. Evitare che cadano oggetti all'interno del cabinet. Se l'apparecchio è stato esposto all'umidità o un oggetto è caduto all'interno del cabinet, staccate il cavo di alimentazione dalla presa. Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza qualificato per i necessari controlli e riparazioni.

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione ed utilizzarlo. Conservate questo manuale per ogni riferimento futuro alle istruzioni di sicurezza.

Seguire attentamente tutte le avvertenze e le informazioni sulla sicurezza contenute in queste istruzioni e sul prodotto stesso. Seguire tutte le istruzioni d'uso.

Pulire il cabinet solo con un panno asciutto o con un piccolo aspirapolvere.

Mantenere 10 cm circa di spazio libero da tutti i lati del prodotto. Non posizionare l'apparecchiatura su un letto, divano, tappeto, o superfici che possano bloccare le aperture di ventilazione. Se l'apparecchio è posizionato in una libreria o in mobile apposito, fate in modo che ci sia abbastanza spazio attorno all'unità per consentire un'adeguata ventilazione e raffreddamento.

L'unità dovrebbe essere posta lontano da fonti di calore come caloriferi, termoconvettori, stufe, o altri apparecchi che producono calore

L'apparecchiatura deve essere collegata esclusivamente ad una sorgente di alimentazione elettrica del tipo indicato sul pannello posteriore dell'unità. (AC 110-240 V, 50/60 Hz)

Collegate l'unità alla presa di alimentazione solo con il cavo che viene fornito o con uno equivalente. Non modificate il cavo in dotazione in alcun modo. Non cercate di eliminare la messa a terra o la polarizzazione. Non utilizzate prolunghe.

Non fate passare il cavo di alimentazione dove potrebbe essere schiacciato, pizzicato, piegato ad angoli acuti, esposto al calore o danneggiato. Fate particolare attenzione al posizionamento del cavo di alimentazione all'altezza della presa e nel punto in cui esce dalla parte posteriore dell'apparecchio.

Il cavo di alimentazione dovrebbe essere scollegato dalla presa quando l'apparecchiatura rimane inutilizzata per un periodo piuttosto lungo, o durante temporali.

L'apparecchiatura deve essere disattivata immediatamente e fatta ispezionare da personale qualificato quando:

- Il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati.
- Sono caduti oggetti, o del liquido è stato versato nell'apparecchio.
- L'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia.
- L'apparecchiatura non sembra funzionare in modo normale.
- L'apparecchiatura è caduta, o è stata danneggiata in qualche modo.

Instrucciones Importantes Relacionadas con la Seguridad

PELIGRO: Presencia de radiación láser visible e invisible cuando el aparato es abierto y el sellado interno falla o está desactivado. Evitar la exposición directa al haz.

ADVERTENCIA: No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el RSDX-02E al agua o la humedad. No permita que ningún objeto extraño penetre en el interior del aparato. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la red eléctrica. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual antes de conectar o hacer funcionar el RSDX-02E. Conserve este manual cerca de usted para el caso de que necesite revisar las instrucciones de seguridad que se indican a continuación.

Tenga siempre en mente las advertencias y la información relativa a seguridad que figuran tanto en estas instrucciones como en el propio aparato. Siga al pie de letra todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

Limpie el exterior del RSDX-02E únicamente con una gamuza seca o un aspirador.

Debería dejar unos 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato. No coloque nunca el RSDX-02E sobre una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el RSDX-02E está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga el RSDX-02E alejado de radiadores, estufas, cocinas o de cualquier otra instalación que produzca calor.

El RSDX-02E debe ser conectado únicamente a una fuente de alimentación del tipo y tensión especificados en su panel posterior (110-240 V de corriente alterna a 50/60 Hz).

Conecte el RSDX-02E a una toma de corriente eléctrica únicamente a través del cable de alimentación de dos clavijas polarizado suministrado de serie o un equivalente exacto del mismo. No modifique de ningún modo dicho cable. No intente desactivar los terminales destinados a la conexión a tierra o polarización. El cable debería ser conectado a una toma de corriente eléctrica de dos terminales que se adapten perfectamente a las clavijas del cable de alimentación del RSDX-02E. No utilice ningún tipo de cable de extensión.

No coloque el cable de alimentación en lugares en que pueda ser aplastado, perforado, doblado en ángulos críticos, expuesto al calor o dañado de algún modo. Preste particular atención al punto de unión entre el cable y la toma de corriente y también a la ubicación de esta última en el panel posterior del aparato.

El cable de alimentación debería desconectarse de la red eléctrica cuando el aparato no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo (por ejemplo durante las vacaciones de verano).

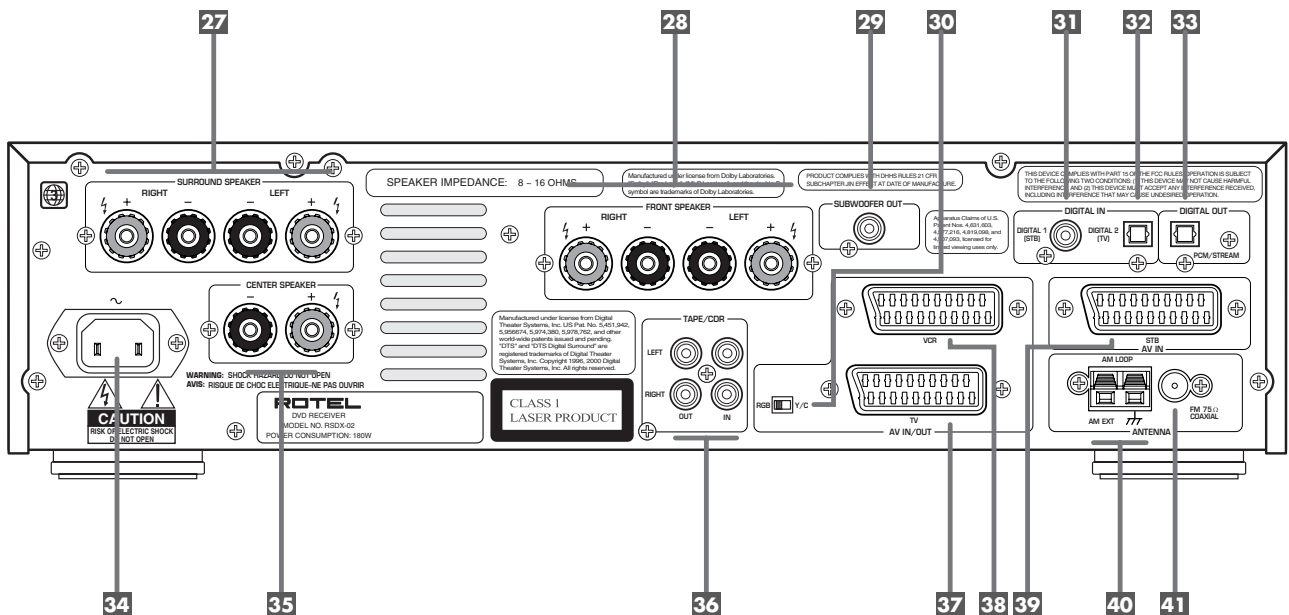
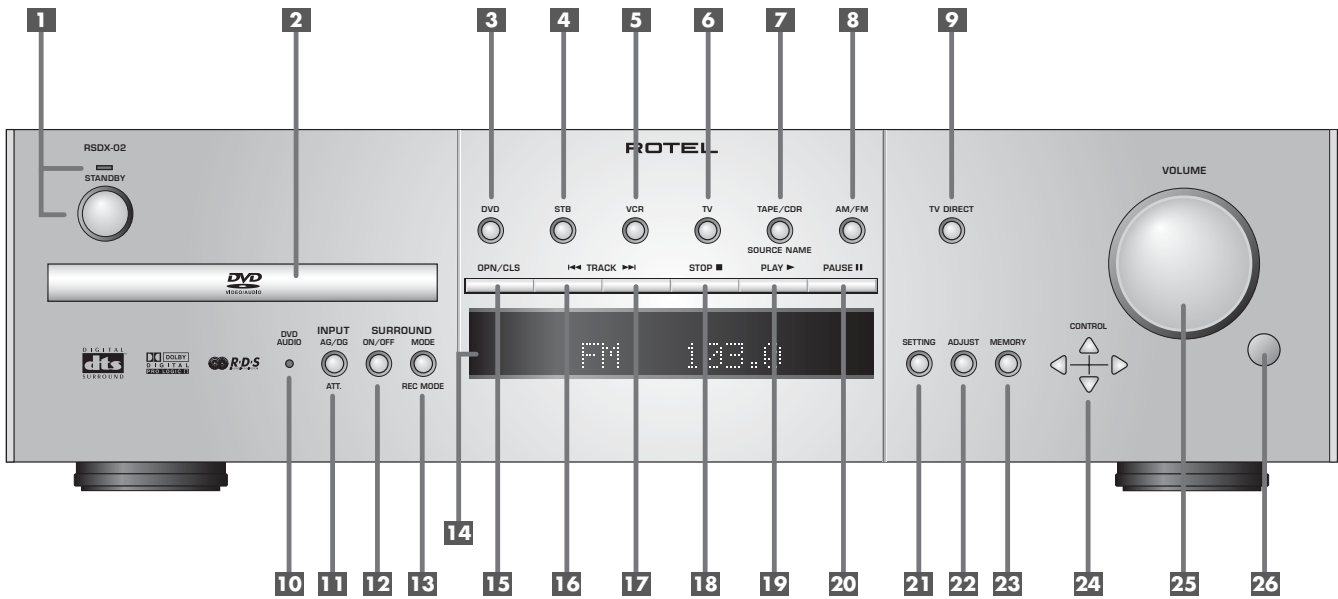
Deje inmediatamente de utilizar el RSDX-02E y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/repelación si:

- El cable de alimentación o alguna clavija del mismo ha sido dañado.
- Han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato.
- El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
- El aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado.
- El aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.

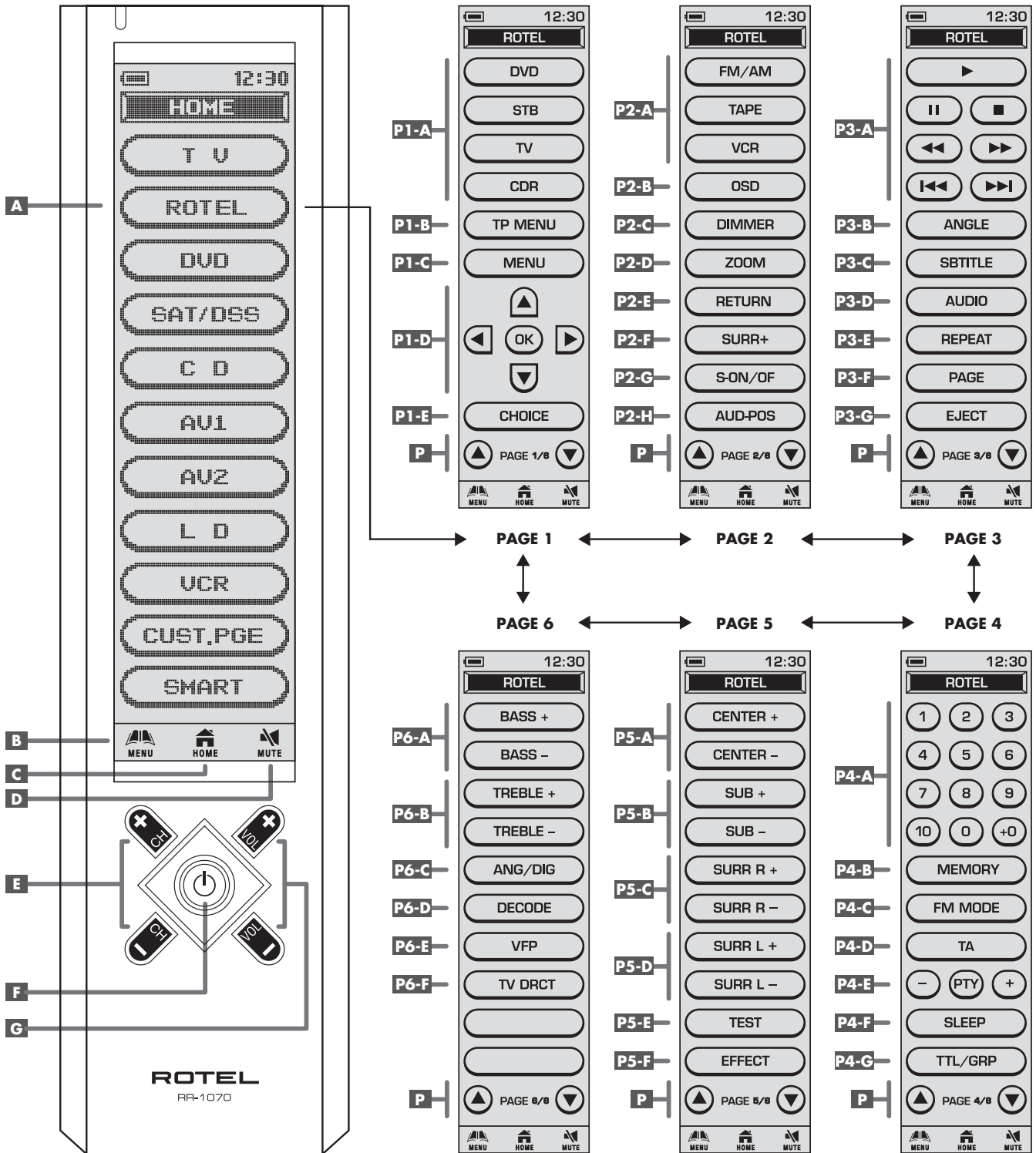
Nota Importante: La conexión COMPUTER I/O debería ser manipulada únicamente por personal autorizado.

1: Comandi e collegamenti

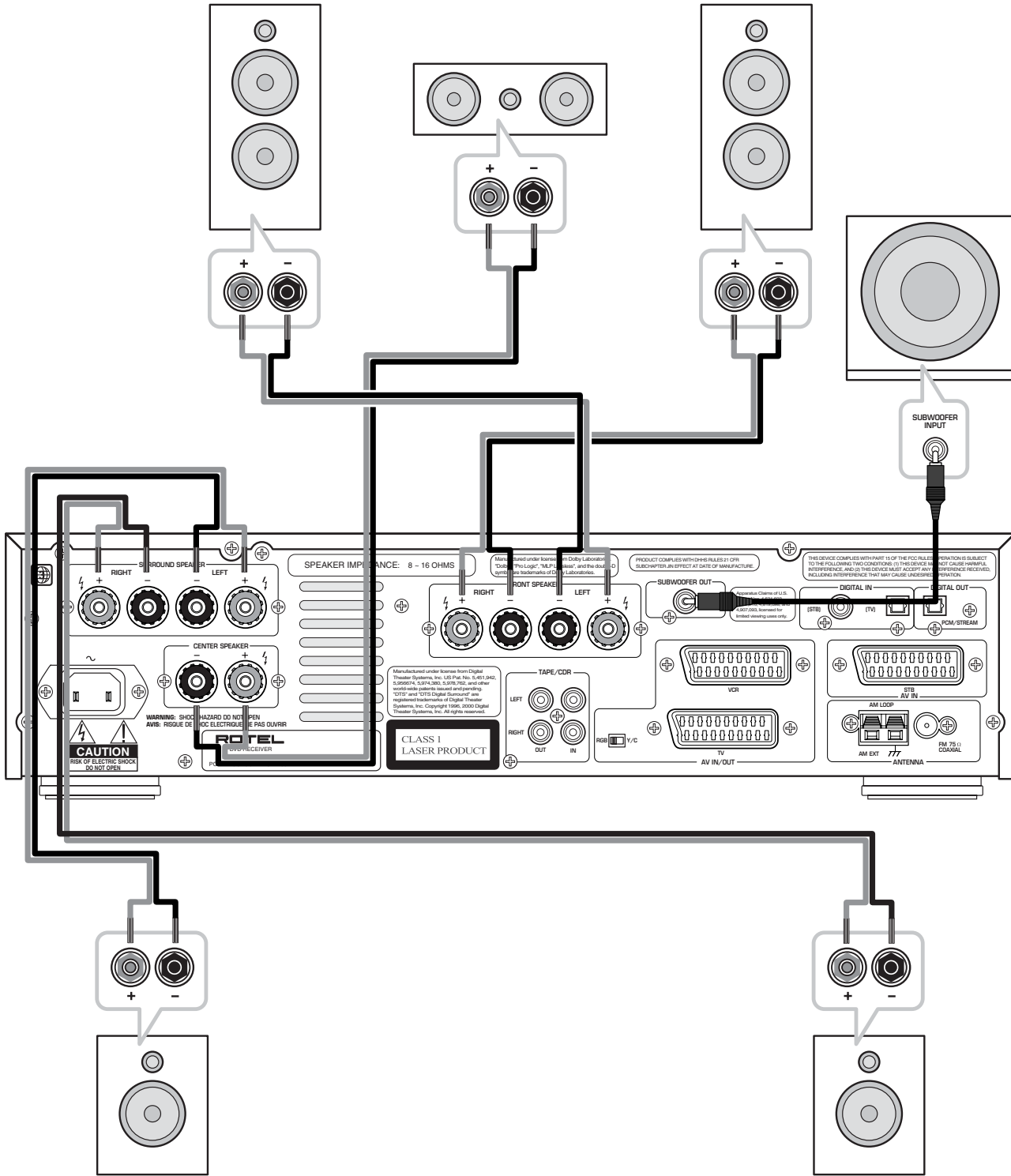
Controles y Conexiones



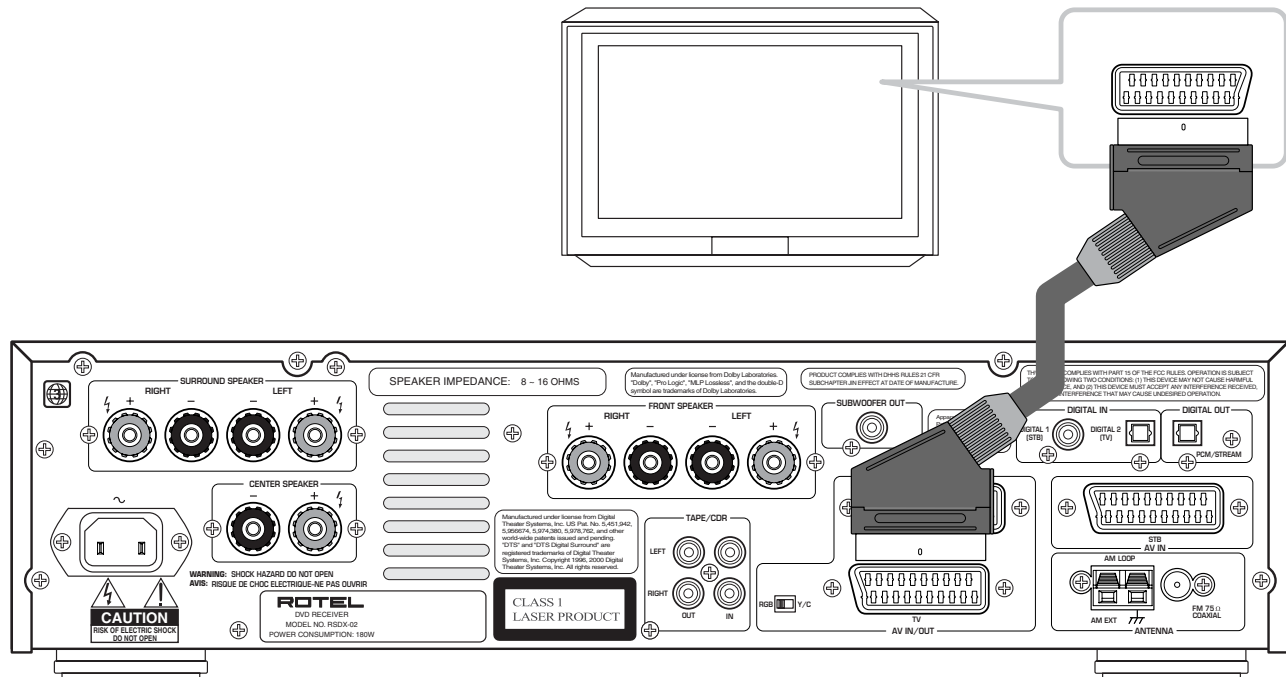
2: Telecomando RR-1070
Mando a Distancia RR-1070



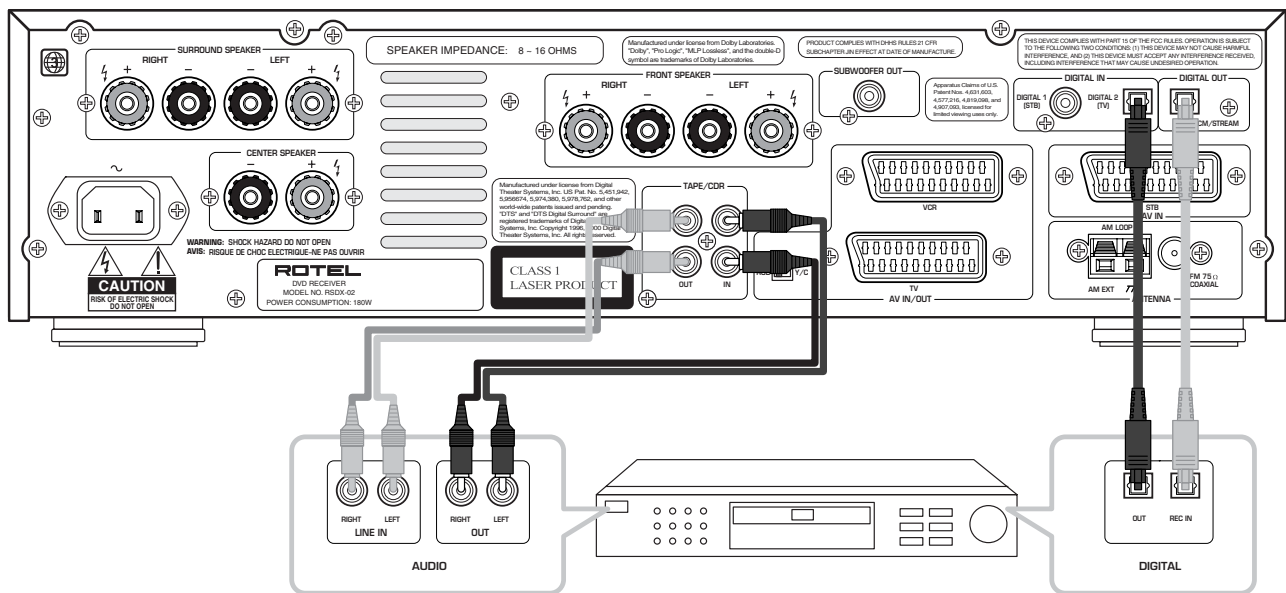
3: Collegamento dei diffusori Conexión de las Cajas Acústicas



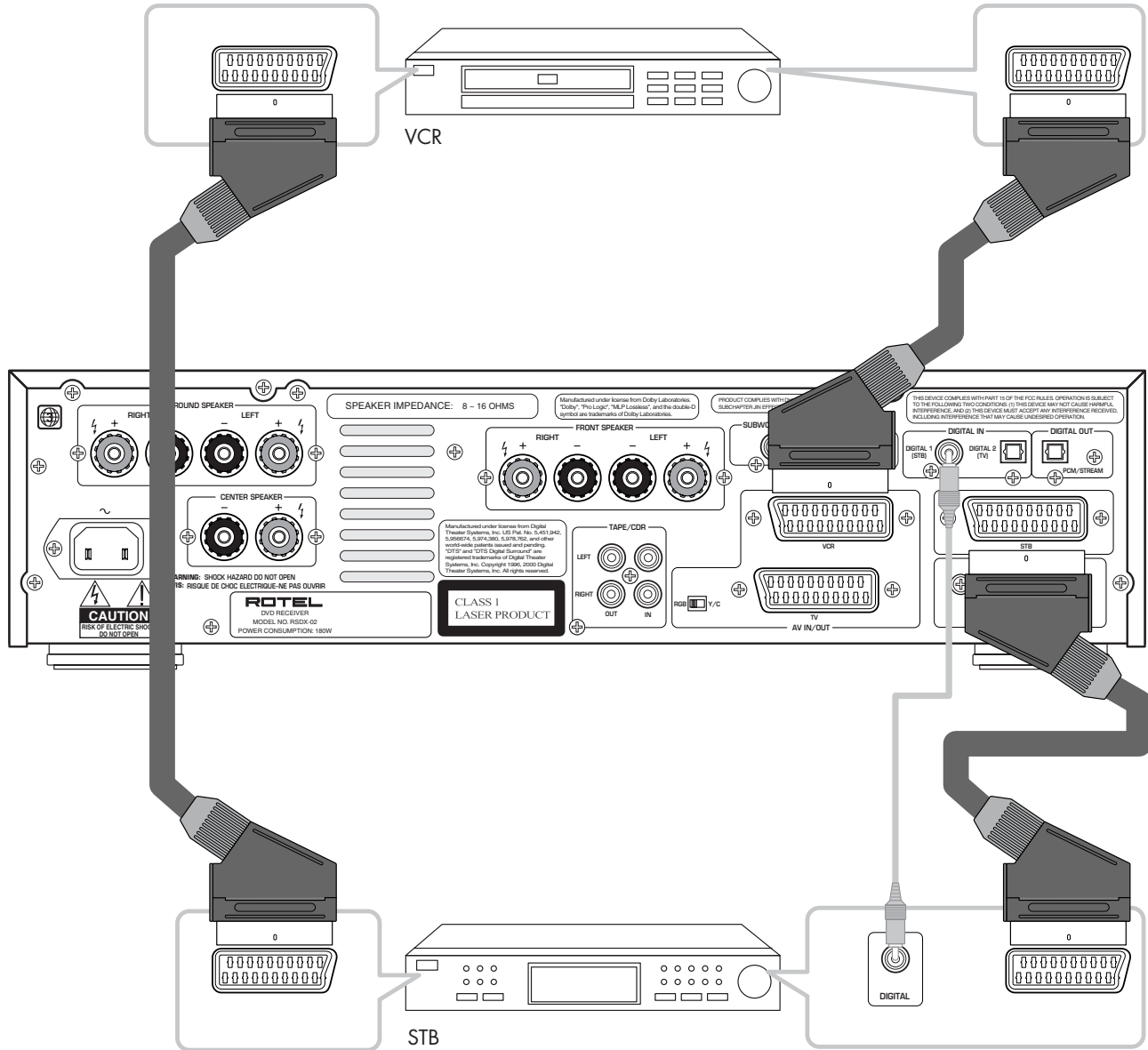
4: Collegamento del TV Conexión del Televisor



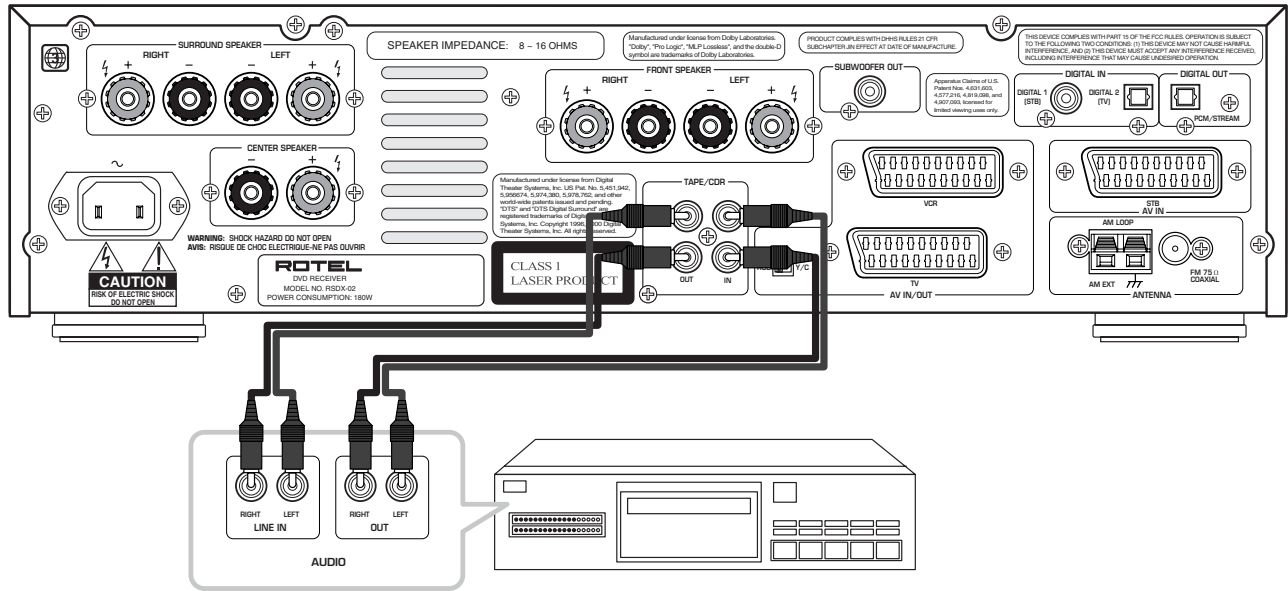
5: Collegamento del lettore CD/Registratore CDR Conexión de un Grabador/Reproductor se CD



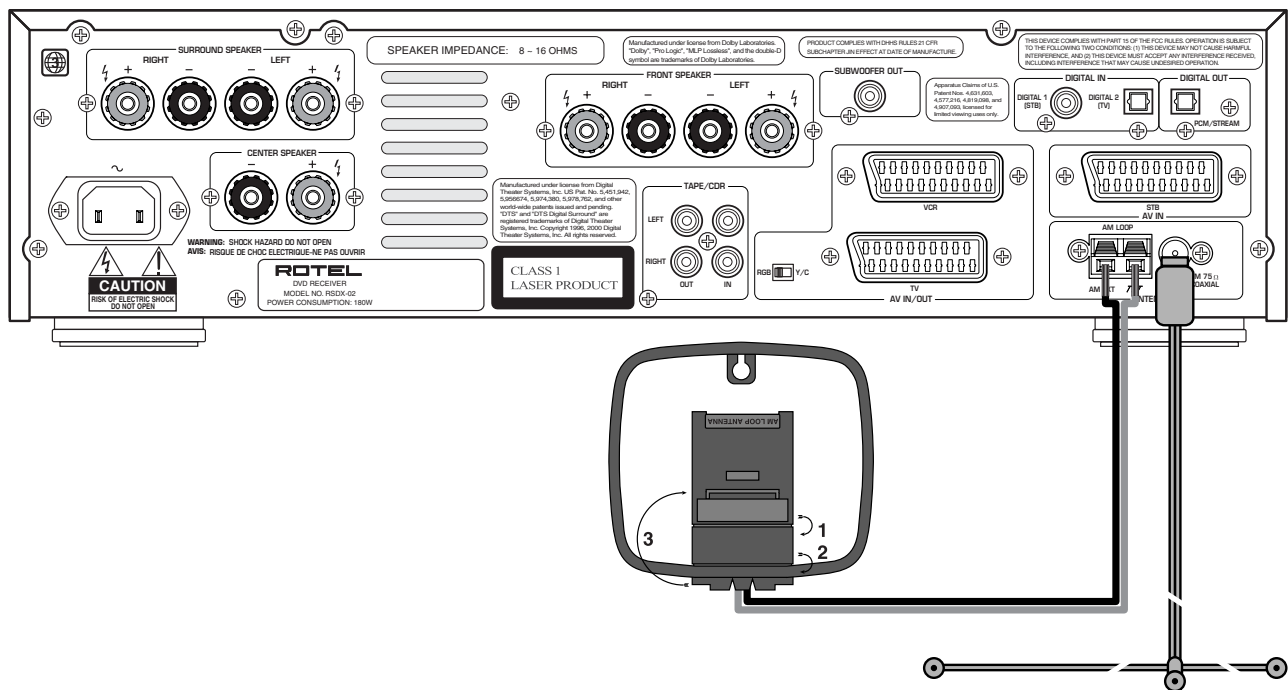
6: Collegamento del VCR o Decoder Satellitare (STB) Conexión de un VCR y un Decodificador de TV Externo



7: Collegamento del Registratore a cassette analogico Conexión de un Grabador de Audio Analógico



8: Collegamento dell'antenna AM e FM Conexión de las Antenas de AM y FM



9: Lista dei codici per Paese per Parental Lock Códigos de Bloqueo Paterno por País

AD	Andorra
AE	United Arab Emirates
AF	Afghanistan
AG	Antigua and Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Netherlands Antilles
AO	Angola
AQ	Antarctica
AR	Argentina
AS	American Samoa
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaijan
BA	Bosnia and Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Belgium
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahrain
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brazil
BS	Bahamas
BT	Bhutan
BV	Bouvet Island
BW	Botswana
BY	Belarus
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Cocos (Keeling) Islands
CF	Central African Republic
CG	Congo
CH	Switzerland
CI	Côte d'Ivoire
CK	Cook Islands
CL	Chile

CM	Cameroon
CN	China
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cape Verde
CX	Christmas Island
CY	Cyprus
CZ	Czech Republic
DE	Germany
DJ	Djibouti
DK	Denmark
DM	Dominica
DO	Dominican Republic
DZ	Algeria
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egypt
EH	Western Sahara
ER	Eritrea
ES	Spain
ET	Ethiopia
FI	Finland
FJ	Fiji
FK	Falkland Islands (Malvinas)
FM	Micronesia (Federated States of)
FO	Faroe Islands
FR	France
FX	France, Metropolitan
GA	Gabon
GB	United Kingdom
GD	Grenada
GE	Georgia
GF	French Guiana
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Greenland
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadeloupe
GQ	Equatorial Guinea

GR	Greece
GS	South Georgia and the South Sandwich Islands
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong Kong
HM	Heard Island and McDonald Islands
HN	Honduras
HR	Croatia
HT	Haiti
HU	Hungary
ID	Indonesia
IE	Ireland
IL	Israel
IN	India
IO	British Indian Ocean Territory
IQ	Iraq
IR	Iran (Islamic Republic of)
IS	Iceland
IT	Italy
JM	Jamaica
JO	Jordan
JP	Japan
KE	Kenya
KG	Kyrgyzstan
KH	Cambodia
KI	Kiribati
KM	Comoros
KN	Saint Kitts and Nevis
KP	Korea, Democratic People's Republic of
KR	Korea, Republic of
KW	Kuwait
KY	Cayman Islands
KZ	Kazakhstan
LA	Lao People's Democratic Republic
LB	Lebanon
LC	Saint Lucia

LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lithuania
LU	Luxembourg
LV	Latvia
LY	Libyan Arab Jamahiriya
MA	Morocco
MC	Monaco
MD	Moldova, Republic of
MG	Madagascar
MH	Marshall Islands
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolia
MO	Macau
MP	Northern Mariana Islands
MQ	Martinique
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauritius
MV	Maldives
MW	Malawi
MX	Mexico
MY	Malaysia
MZ	Mozambique
NA	Namibia
NC	New Caledonia
NE	Niger
NF	Norfolk Island
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Netherlands
NO	Norway
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	New Zealand
OM	Oman
PA	Panama

PE	Peru
PF	French Polynesia
PG	Papua New Guinea
PH	Philippines
PK	Pakistan
PL	Poland
PM	Saint Pierre and Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Puerto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Runion
RO	Romania
RU	Russian Federation
RW	Rwanda
SA	Saudi Arabia
SB	Solomon Islands
SC	Seychelles
SD	Sudan
SE	Sweden
SG	Singapore
SH	Saint Helena
SI	Slovenia
SJ	Svalbard and Jan Mayen
SK	Slovakia
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Suriname
ST	Sao Tome and Principe
SV	El Salvador
SY	Syrian Arab Republic
SZ	Swaziland
TC	Turks and Caicos Islands
TD	Chad
TF	French Southern Territories
TG	Togo
TH	Thailand

TJ	Tajikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunisia
TO	Tonga
TP	East Timor
TR	Turkey
TT	Trinidad and Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan, Province of China
TZ	Tanzania, United Republic of
UA	Ukraine
UG	Uganda
UM	United States Minor Outlying Islands
US	United States
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistan
VA	Vatican City State (Holy See)
VC	Saint Vincent and the Grenadines
VE	Venezuela
VG	Virgin Islands (British)
VI	Virgin Islands (U.S.)
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Wallis and Futuna Islands
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Yugoslavia
ZA	South Africa
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Indice

1: Comandi e collegamenti	4	Antenna AM 40	17	Funzione Mute D	20
2: Telecomando RR-1070	5	Antenna FM 41	17	Luminosità del display P2-C	20
3: Collegamento dei diffusori	6	Alimentazione AC 34	18	Selezione ingressi sorgente	20
4: Collegamento del TV	7	<hr/>		Selezione di un ingresso dal pannello frontale	
5: Collegamento del lettore CD/ Registratore CDR	7	FUNZIONAMENTO	18	3 4 5 6 7 8	20
6: Collegamento del VCR o Decoder Satellitare ...	8	Descrizione del pannello frontale	18	Selezione di un ingresso dal telecomando	
7: Collegamento del Registratore a cassette analogico	9	Tasto STANDBY 1	18	P1-A P2-A	21
8: Collegamento dell'antenna AM e FM	9	Cassetto porta DVD 2	18	Cambio nome dell'ingresso 7	21
9: Lista dei codici per Paese per Parental Lock ..	10	Tasti selezione ingresso 3 4 5 6 7 8	18	Selezione ingressi Digitale o Analogico	
Alcune Parole Sulla Rotel	14	Manopola VOLUME 25	18	11 P6-C	21
Per Cominciare	14	LED DVD Audio 10	18	Selezione segnale Digitale 11 24 P6-D	21
Caratteristiche Video	14	Tasto ingresso AG/DG 11	18	Attenuazione ingressi	
Caratteristiche audio	14	Tasto SURROUND ON/OFF 12	18	Analogici 11	21
Altre caratteristiche	14	Tasto SURROUND MODE 13	18	Modalità TV DIRECT 9 P6-F	21
Accessori forniti in dotazione	14	Display LCD 14	19	Modalità Record 13	22
Alcune Precauzioni	14	Tasti gestione DVD 15 16 17 18 19 20 ...	19	Modalità Surround	22
Posizionamento	14	Tasto SETTING 21	19	Dolby Surround	
<hr/>		Tasto ADJUST 22	19	Dolby Pro Logic II	22
COLLEGAMENTI	15	Tasto MEMORY 23	19	Dolby Digital	22
Informazioni sui collegamenti	15	Tasti CONTROL 24	19	DTS 5.1	22
Scelta dei cavi	15	Sensore del telecomando 26	19	All-Channel Stereo	22
Collegamenti Video	15	Descrizione del telecomando	19	DSP	22
Audio digitali	15	Programmazione del telecomando RR-1070		Surround Off	23
Collegamento dei componenti	16	Tasto MENU B	19	Selezione manuale modalità Surround	23
Diffusori 27 28 35	16	Utilizzo del telecomando RR-1070		Surround Sound On/Off 12 P2-G	23
Subwoofer 29	16	Tasto ROTEL A	19	Selezione modalità Surround 13 P2-F	23
Monitor TV 37	16	Cambio pagine		Funzionamento di base	
Impostazione selettore RGB/Y-C 30	16	Tasti PAGE P	19	del sintonizzatore	23
Decoder satellitare 31 32 39	16	Tasto POWER F	20	Selezione AM/FM 7 P2-A	23
VCR o Registratore Video Digitale 31 32 33 38	17	Tasti VOLUME G	20	Ricerca frequenza dal pannello frontale 24 ...	23
Lettore CD/Registratore CDR 31 32 33 36	17	Tasti CHANNEL E	20	Ricerca frequenza dal telecomando	
Registratore audiocassette 36	17	Tasto HOME C	20	E P3-A	23
		Tasto MUTE D	20	Memorizzazione/Ricerca stazioni preselezionate dal pannello frontale 23 24 ...	23
		Funzionamento di base	20	Memorizzazione/Ricerca stazioni preselezionate dal telecomando P4-A P4-B ..	24
		Power On/Off 1 G	20	Cambio della modalità	
		SLEEP Timer P4-F	20	FM MODE 24 P4-C	24
		Regolazione volume 25 G	20		

Ricezione trasmissioni RDS	24	Selezione diretta inserendo il numero della scena P2-B P1-D P4-A	29	MENU CHOICE	35
Selezione della modalità Display:		Ricerca posizioni sul disco con la funzione Time Search P2-B P1-D P4-A	30	Utilizzo dei menu Choice P1-E P1-D	35
Tasto OSD P2-B	24	Funzione Repeat P2-B P1-D P3-E	30	Menu Language	36
Ricerca tipo di programmi PTY P4-E	25	Funzione Random P2-B P1-D	30	Menu Language	36
Ricerca TA/NEWS/INFO P4-D	25	Funzione Program P2-B P1-D P3-A	30	Audio Language	36
<hr/>		Files MP3 e JPEG	31	Subtitle	36
LETTORE DVD	26	Menu Control	31	On Screen Language	36
Informazioni sui dischi	26	Funzioni aggiuntive per files JPEG P3-A P3-E P2-D	31	Menu Picture	36
Formati dei dischi	26	<hr/>		MONITOR TYPE	36
Codici Regionali Dvd	26	IMPOSTAZIONI	31	Picture Source	37
Struttura Del Disco	26	Quick Setup	31	Screen Saver	37
Formati Audio Digitali	26	Comprehensive Setup	32	MP3/JPEG	37
Riproduzione DVD	27	Procedura di setup	32	Menu Audio	37
Inserimento di un disco 15 P3-G	27	Impostazione Subwoofer (SUBWFR)	32	Bilanciamento L/R	37
Riproduzione di un disco 19 P3-A	27	Impostazione dei diffusori (FRNT SP, CNTR SP, SURR SP)	32	BASS	37
Fermare la riproduzione 18 P3-A	27	Impostazione Delay (FRNT D, CNTR D, SURR D)	32	TREBLE	37
Pausa/Fermo immagine 20 P3-A	27	Impostazione frequenza di crossover (CROSS) ..	32	Attenuazione LFE	37
Salto traccia in avanti/indietro 16 17 E P3-A	27	Impostazione attenuazione LFE (LFE)	33	Dynamic Range Compression	37
Avanzamento veloce P3-A	27	Funzione Dynamic Range Compression (D.COMP)	33	Menu Speaker Setting	38
Riproduzione rallentata P3-A	27	Assegnazione ingresso digitale (DGT)	33	Size	38
On-Screen Display (OSD) P2-B P1-D	27	Modalità Surround Automatica (AUTO SR)	33	Level	38
Visualizzazione del tempo trascorso P2-B P1-D	28	Quick Setup	34	Distance	38
Funzioni avanzate	28	Funzione Automatic Power Mode (MODE)	34	Crossover	38
Zoom P2-D P1-D	28	Regolazioni Audio	34	Return to Initial	39
Selezione di un angolo di visione P3-B	28	Procedura di setup	34	Menu OTHERS	39
Selezione dei sottotitoli P3-C	28	Bilanciamento diffusori frontali (BAL)	34	Resume	39
Selezione della traccia audio P3-D	28	Regolazione toni (BASS e TREBLE) P6-A P6-B	34	Guida On Screen	39
Impostazione Video Picture Adjustments (VFP) P6-E P1-D	28	Livello dei diffusori (SUBWFR, CENTER, SURR L, SURR R) P5-A P5-B P5-C P5-D P5-E	35	Auto Standby	39
Visualizzazione immagini da un disco DVD-Audio P3-F	29	Livello effetti DSP (EFFECT) P5-F	35	Funzione Parental Lock	39
Riproduzione di selezioni specifiche	29	Impostazione audio subwoofer (AUDIO POS) P2-H P1-D	35	Modificare le impostazioni Parental Lock	40
Ricerca di una scena dal menu di un DVD P1-B P1-C P1-D	29			Riproduzione con la funzione Parental Lock P1-D P4-A	40
Ricerca di una scena dal menu di un Video CD/SVCD P4-A P2-E	29			Caratteristiche Tecniche	41
Selezione di un Titolo/Gruppo P4-G P3-A P4-A	29				

Alcune Parole Sulla Rotel

Una famiglia, la cui passione per la musica ha spinto a realizzare componenti hi-fi di elevata qualità, fondò la Rotel più di 40 anni fa. Attraverso gli anni la passione è rimasta intatta e l'obiettivo di offrire prodotti eccezionali agli audiofili e amanti della musica ad un costo non elevato è condiviso da tutti alla Rotel.

Gli ingegneri lavorano come una squadra affiatata, ascoltando e mettendo a punto ogni nuovo prodotto finché non raggiunge perfettamente i loro standard musicali. Sono liberi di scegliere i componenti in qualsiasi parte del mondo al fine di realizzare il prodotto nel miglior modo possibile. Così potrete trovare condensatori provenienti dall'Inghilterra e dalla Germania, semiconduttori dal Giappone o dagli Stati Uniti, mentre i trasformatori toroidali sono prodotti dalla Rotel stessa.

La fama di Rotel è stata costruita grazie a centinaia di ottime recensioni e riconoscimenti conferiti dai più autorevoli esperti del settore, che ascoltano la musica ogni giorno. I loro commenti confermano l'obiettivo della società - La ricerca di un apparecchio che sia musicale, affidabile e conveniente.

Noi tutti della Rotel vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto augurandovi molte ore di piacevole intrattenimento musicale.

Prodotto su licenza della Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo doppia-D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

Prodotto su licenza della Digital Theater Systems, Inc. US.Pat. No. 5,451,942 ed altre licenze registrate ed in registrazione. "DTS", "DTS Digital Surround" sono marchi registrati della Digital Theater Systems, Inc.

Questo prodotto contiene soluzioni tecnologiche, protette da copyright secondo le leggi USA, e altri diritti intellettuali proprietari di Macrovision Corporation ed altri. L'uso di queste tecnologie coperte da copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation, ed è inteso per utilizzi in casa ed altri tipi di visione limitata se non autorizzata da Macrovision Corporation. Sono proibite modifiche o smontaggio dei componenti.

Per Cominciare

Grazie per aver acquistato il sintoamplificatore/lettore DVD Rotel RSDX-02e. Dotato di una meccanica di trasporto di alta precisione, decoder digitale, e costruito secondo il Balanced Design della Rotel, l'RSDX-02e offre il più elevato livello di resa sonora. Utilizzato in un impianto hi-fi di alta qualità, questo prodotto vi garantirà numerosi anni di intrattenimento musicale.

L'RSDX-02e è un prodotto multifunzione, composto da quattro componenti in un unico chassis:

- Lettore DVD
- Sintonizzatore AM/FM con RDS
- Processore Digitale Surround
- Amplificatore a 5 canali

Caratteristiche Video

- Compatibile con formati DVD-Audio, DVD-Video, CD Audio, Video CD, SVCD, MP3 e JPEG.
- Funzioni di riproduzione speciali come ad es.: frame-by-frame, zoom e riproduzione a velocità ridotta o accelerata.
- Numerose funzioni con dischi DVD Video come ad es.: funzione Multi-angle, sottotitoli e audio multilingue.
- Connettori SCART per video composito, S-Video e RGB.

Caratteristiche audio

- E' possibile riprodurre diversi formati audio con frequenze di campionamento fino a 192 kHz, con codifica PCM lineare, fino ad una risoluzione di 24 bit, e MLP. La sezione DVD-Audio supporta fino a 6 canali a frequenze di campionamento di 48, 96 o 192 kHz a 16, 20 o 24 bit. La sezione DVD Video supporta 2 canali a frequenze di campionamento di 48 e 96 kHz a 16, 20 o 24 bit. La sezione CD Audio/CD Video è limitata a 2 canali a 44,1 kHz a 16 bit.
- Decodifica dei seguenti formati audio digitali:
 - Dolby Digital®
 - DTS® (Digital Theatre System)
 - DVD-Audio
 - MLP® (Meridian Lossless Packing)
 - MP3 (MPEG 1, Layer 3)
 - PCM Lineare
- Due ingressi digitali più una uscita digitale.

Altre caratteristiche

- On-Screen Display di facile utilizzo.
- Telecomando touch-screen universale.
- Funzione Parental Lock.

Accessori forniti in dotazione

- Telecomando RR-1070, con batterie ricaricabili, adattatore AC/DC e cavo di alimentazione AC.(1)
- Antenna AM
- Antenna FM
- Manuale di istruzioni (1)
- Cavo di alimentazione AC (1)

Alcune Precauzioni

Vi preghiamo di leggere con attenzione questo manuale. Insieme alle istruzioni d'uso e di installazione di base, fornisce una valida informazione sulle varie configurazioni dell'impianto ed altre informazioni generali che vi aiuteranno a sfruttare al meglio il vostro sintoamplificatore/lettore DVD. Siete pregati di mettervi in contatto con il vostro rivenditore autorizzato Rotel per eventuali domande o dubbi a cui non trovate risposta in questo manuale. Inoltre, tutti noi della Rotel saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda e commento.

Conservate la scatola di imballo ed il materiale di protezione accluso dell'RSDX-02e per un eventuale necessità futura. La spedizione o lo spostamento dell'RSDX-02e in qualsiasi altro contenitore che non sia l'imballo originale potrebbe causare seri danni al prodotto, non coperti da garanzia.

Posizionamento

Usate il buon senso quando inserite l'RSDX-02e in un mobile apposito o quando lo appoggiate su altri apparecchi. Assicuratevi che lo scaffale o il mobile possano sostenerne il peso. Non sovrapponetevi ad esso componenti pesanti. Evitate di sistemare l'apparecchio in un luogo dove possa essere soggetto ad un calore eccessivo come ad esempio al di sopra di un amplificatore che scalda molto, o accanto ad una fonte di calore. Per la resa migliore, evitate di collocare l'apparecchio dove possa essere soggetto a vibrazioni, ad esempio vicino ad un diffusore.

COLLEGAMENTI

Anche se, guardando il pannello posteriore del RSDX-02e, si può essere intimiditi, collegare i vari componenti del vostro sistema sarà molto semplice.

Vi sono terminali di collegamento per ognuno dei 5 diffusori in un sistema surround a 5.1 canali. Inoltre, vi è una uscita subwoofer per l'eventuale connessione di un subwoofer attivo.

Ogni sorgente video del sistema (VCR, TV, ecc..) viene collegata agli ingressi del RSDX-02e con cavi SCART, che trasmettono tutti i segnali video ed audio analogici, ed eventualmente con un cavo audio digitale opzionale (coassiale o ottico).

I segnali video dal RSDX-02e vengono inviati al monitor TV mediante un cavo SCART, che trasmette i segnali video ed audio (composito, S-Video e RGB).

Può essere inoltre collegato un registratore a cassette analogico, un lettore CD, o un registratore CD con cavi audio analogici RCA standard e/o cavi audio digitali (coassiale o ottico).

Le antenne AM ed FM fornite in dotazione vanno collegate agli ingressi antenna dedicati.

Infine, il cavo di alimentazione AC, va inserito nell'apposito connettore sul pannello posteriore del prodotto, e quindi alla presa di alimentazione AC.

Informazioni sui collegamenti

Ci sono diversi modi di configurare ed effettuare la taratura di un sistema audio surround. Non è possibile descrivere tutte le possibili configurazioni in questo manuale; perciò, descriveremo solo la configurazione tipica che si adatta meglio alla maggior parte delle situazioni.

Le seguenti informazioni si riferiscono ad una varietà di argomenti, che dovrete tenere in considerazione quando deciderete come configurare il vostro sistema.

NOTA: Collegare i cavi di alimentazione dei vari componenti del sistema alle prese, solo **dopo** avere effettuato tutti i collegamenti nel sistema.

Sceita dei cavi

Per i collegamenti audio analogici, utilizzate cavi audio standard con connettori RCA. Seguite il seguente codice dei colori:

Canale Audio sinistro: Bianco

Canale Audio destro: Rosso

Cavi SCART standard trasmettono segnali analogici audio da tutti i componenti video.

Per i segnali ottici digitali, utilizzate cavi standard ottici digitali. Assicuratevi di rimuovere le protezioni dai connettori del pannello posteriore e/o dai terminali dei cavi. Per il collegamento audio digitale coassiale, utilizzate cavi da 75 ohm con connettore RCA.

Coassiale digitale: Arancione

NOTA: Potete utilizzare un cavo video da 75 ohm come cavo audio digitale coassiale, ma non utilizzate normali cavi di connessione audio per i segnali digitali.

Quando effettuate connessioni di cavi di segnale, seguite attentamente il codice dei colori, per entrambe le estremità del cavo.

Collegamenti Video

Vi sono connettori SCART per due componenti video (VCR e decoder satellitare), più un connettore SCART per collegare l'RSDX-02e al monitor TV.

In aggiunta ai segnali audio analogici destro/sinistro, questi connettori SCART possono trasmettere tre tipi di segnali video: video composito (buona qualità), S-Video (migliore qualità rispetto al composito), e RGB (la migliore qualità possibile):

Uscita al TV: composito, S-Video, RGB

Ingresso dal TV: solo video composito

Uscita al VCR: solo video composito

Ingresso dal VCR: composito, S-Video, RGB

Ingresso dal decoder sat.: composito, S-Video, RGB

L'RSDX-02e non può convertire un tipo di segnale video in un altro; perciò, se utilizzate un tipo di segnale video in ingresso, per una sorgente, dovrete necessariamente usare lo stesso tipo di collegamento in uscita al TV.

Per semplificare la configurazione del sistema, determinate quale tipo di connessione video è comune a **tutte** le vostre sorgenti, e quindi utilizzate quel tipo di connessione per **ogni**

collegamento. Per esempio, se i vostri VCR, decoder sat., e TV utilizzano tutti segnali video composito, semplificate il vostro sistema utilizzando sempre collegamenti in video composito.

NOTA: Tramite il selettore del pannello posteriore, dovete selezionare o l'uscita RGB o Y-C (S-Video), ma non entrambi, per l'uscita al monitor TV. Inoltre, potreste dovere configurare anche il vostro monitor TV perché accetti il tipo di segnale video in ingresso.

Audio digitali

Formati surround come Dolby Digital, DTS, LPCM, e MP3 sono registrazioni digitali. L'RSDX-02e può decodificarle solo la sorgente è collegata ad esso tramite un collegamento digitale. Dal lettore DVD interno è disponibile automaticamente un segnale digitale, così potrete godere del suono a 5.1 canali da dischi registrati in Dolby Digital e DTS. Inoltre, l'RSDX-02e è dotato di connessioni per ricevere segnali digitali da altri due componenti esterni: un ingresso digitale coassiale, ed un ingresso digitale ottico.

Questi ingressi digitali possono essere usati per ogni altro componente che può emettere segnali Dolby Digital, come ad esempio decoder HDTV, decoder satellitari, o via cavo. Potete inoltre utilizzare un collegamento in digitale con un lettore/registratori CD.

L'RSDX-02e ha anche una uscita ottica digitale per inviare i segnali da uno degli ingressi digitali ad un registratore digitale. Quando viene selezionata una sorgente digitale in ingresso per l'ascolto, quel segnale viene automaticamente inviato all'uscita digitale ottica per essere registrato.

NOTA: Quando utilizzate le connessioni digitali, potete anche effettuare il collegamento analogico all'ingresso corrispondente.

Collegamento dei componenti

Diffusori 27 28 35

Vedi figura 3

L'RSDX-02e ha un amplificatore integrato per pilotare tutti e cinque i diffusori in un sistema audio surround 5.1; diffusori frontali destro/sinistro, canale centrale, e diffusori surround destro/sinistro. Ci sono cinque paia di terminali per i diffusori (un paio per ogni diffusore) che possono accettare cavi spellati, terminali ad anello aperto (a C) o connettori a banana (utilizzati in alcuni paesi).

NOTA: I diffusori devono avere una impedenza uguale o maggiore a 8 ohm.

I terminali dei diffusori sono identificati con un codice a colori: ogni coppia di terminali avrà un connettore rosso (positivo) ed un connettore nero (negativo). Anche i diffusori ed i cavi di collegamento dei diffusori sono identificati con questi colori per indicare la polarità. Per un corretto funzionamento dovete sempre osservare la polarità di tutte le connessioni dei diffusori. Collegare sempre il terminale positivo di ogni diffusore al rispettivo terminale rosso del diffusore sul RSDX-02e, ed il terminale negativo di ogni diffusore al rispettivo terminale nero del diffusore sul RSDX-02e.

Stendete i cavi dal RSDX-02e al diffusore. Lasciate i cavi un po' più lunghi del necessario per darvi la possibilità di spostare i componenti ed accedere ai connettori dei diffusori. Se utilizzate connettori a banana, collegateli ai cavi e quindi inseriteli nei connettori sul pannello posteriore. Il collare a vite dei terminali deve essere avvitato completamente (in senso orario). Se state usando terminali ad anello aperto, collegateli ai cavi. Se collegare direttamente i cavi spellati ai terminali del RSDX-02e, separate i cavi, se utilizzate cavi bipolari, e spellate i terminali dei cavi. Fate attenzione a non tagliare anche il cavo interno quando lo spellate. Svitare i collari a vite. Posizionare i terminali ad anello aperto sul corpo interno del connettore del diffusore del RSDX-02e, o il cavo spellato nel foro sul corpo del connettore. Avvitare il collare in senso orario per bloccare il connettore ad anello aperto o il cavo.

1. Collegare il diffusore frontale destro con il connettore contrassegnato FRONT SPEAKER RIGHT.
2. Collegare il diffusore frontale sinistro con il connettore contrassegnato FRONT SPEAKER LEFT.
3. Collegare il diffusore del canale centrale con il connettore contrassegnato CENTER SPEAKER.
4. Collegare il diffusore surround destro con il connettore contrassegnato SURROUND SPEAKER RIGHT.
5. Collegare il diffusore surround sinistro con il connettore contrassegnato SURROUND SPEAKER LEFT.

NOTA: Assicuratevi che eventuali fili che fuoriescono dalla parte spellata del cavo, non vadano a toccare il cavo o il connettore adiacente.

Dopo che avete collegato i diffusori, dovete configurare il RSDX-02e in base alla grandezza ed al tipo dei diffusori del vostro sistema, e tarare i relativi livelli di volume dei diffusori utilizzando i toni di test interni. Vedere la sezione Impostazioni di questo manuale.

Subwoofer 29

Vedi figura 3

Per collegare un subwoofer attivo, collegare un cavo standard audio RCA dal connettore SUBWOOFER OUT sul pannello posteriore del RSDX-02e all'ingresso RCA dell'amplificatore di potenza del subwoofer.

Dopo che avete collegato il subwoofer dovete configurare l'uscita subwoofer del RSDX-02e e regolare il livello del volume del subwoofer tramite il segnale interno di test tone. Vedere la sezione Impostazioni di questo manuale.

Monitor TV 37

Vedi figura 4

Collegare l'RSDX-02e al vostro TV con un cavo SCART.

Selezionare l'ingresso ed il formato video appropriati sul TV per visualizzare le immagini dal RSDX-02e.

NOTA: Se non intendete utilizzare un ingresso video composito sul TV, dovete configurare l'RSDX-02e per funzionare con segnali video RGB o Y-C. Vedere la sezione seguente.

Impostazione selettore RGB/Y-C 30

Vedi figura 1

L'RSDX-02e può inviare tre tipi diversi di segnale video al monitor TV: composito, Y-C (S-Video), e RGB. Dovete impostare il selettore, sul pannello posteriore del RSDX-02e, nella corretta posizione per il tipo di segnale video desiderato. Posizionatelo su RGB (a sinistra) per utilizzare gli ingressi video RGB o composito sul TV. Posizionatelo su Y-C (a destra) per utilizzare l'ingresso video Y-C sul TV.

NOTA: Non cambiate di posizione il selettore quando l'RSDX-02e è acceso. L'unità deve essere scollegata, o messa in standby prima che il cambiamento di posizione abbia effetto.

Decoder satellitare 31 32 39

Vedi figura 6

Questa sezione descrive come collegare un dispositivo HDTV, un decoder satellitare o un decoder digitale terrestre/HDTV.

Collegare l'uscita del decoder al connettore STB 32 dell'RSDX-02e con un cavo SCART. Questo cavo può trasmettere segnali video composito, S-Video e RGB, oltre ai segnali audio analogici destro/sinistro.

Collegamento Audio Digitale:

Se il vostro decoder ha una uscita audio digitale, potete collegarla al RSDX-02e per riprodurre l'audio delle trasmissioni in Dolby Digital o altri formati digitali.

1. Se il decoder ha una uscita digitale coassiale, collegatela all'ingresso DIGITAL 1 (STB) 31 del RSDX-02e utilizzando un cavo coassiale digitale. L'RSDX-02e è preconfigurato per utilizzare questo ingresso digitale per il decoder.
2. Se il decoder ha una uscita digitale ottica, collegatela all'ingresso DIGITAL 2 (TV) 32 del RSDX-02e utilizzando un cavo ottico digitale. L'RSDX-02e dovrà essere riconfigurato per associare questo ingresso all'ingresso del decoder. Vedere la sezione Impostazioni di questo manuale.

VCR o Registratore Video Digitale 31 32 33 38

Vedi figura 6

Questa sezione descrive come collegare un VCR stereo con uscite audio e video. VCR collegati con cavi antenna RF, devono essere collegati direttamente al TV, non al RSDX-02e.

Collegamento dell'uscita:

Collegate l'uscita del VCR al connettore VCR 38 sul RSDX-02e con un cavo SCART. Questo cavo può trasmettere segnali video composito, S-Video e RGB, oltre ai segnali audio analogici destro/sinistro.

Collegamento dell'ingresso:

Per registrare segnali video composti dal RSDX-02e sul vostro VCR, non sono necessari altri collegamenti. Comunque, per registrare segnali video Y-C (S-Video) o RGB da un decoder sat., dovete collegare un secondo cavo SCART dall'uscita del decoder sat., direttamente all'ingresso del VCR.

Collegamento Audio Digitale (per registratori video digitali):

Se il vostro videoregistratore ha una uscita audio digitale, potete collegarla al RSDX-02e per riprodurre l'audio di registrazioni in Dolby Digital.

1. Se il videoregistratore ha una uscita digitale coassiale, collegatela all'ingresso DIGITAL 1 (STB) 31 del RSDX-02e utilizzando un cavo coassiale digitale. L'RSDX-02e dovrà essere riconfigurato per associare questo ingresso all'ingresso del VCR. Vedere la sezione Impostazioni di questo manuale.
2. Se il videoregistratore ha una uscita digitale ottica, collegatela all'ingresso DIGITAL 2 (TV) 32 del RSDX-02e utilizzando un cavo ottico digitale. L'RSDX-02e dovrà essere riconfigurato per associare questo ingresso all'ingresso del VCR. Vedere la sezione Impostazioni di questo manuale.
3. Collegate il connettore DIGITAL OUT 33 del RSDX-02e all'ingresso digitale del videoregistratore con un cavo digitale ottico.

Letture CD/Registratore CDR 31 32 33 36

Vedi figura 5

Collegamenti Audio:

1. Collegate le uscite analogiche audio sinistra/destra da un CD/CDR agli ingressi analogici LEFT/RIGHT AUDIO TAPE/CDR IN 35 del RSDX-02e con un cavo standard audio RCA stereo.
2. Con un registratore CDR, collegate le uscite LEFT/RIGHT AUDIO TAPE/CDR OUT 36 agli ingressi audio del CDR.

Collegamenti Audio Digitale:

Se il vostro CD/CDR dispone di connessioni audio digitali, potete collegarle al RSDX-02e.

1. Se il CD/CDR ha una uscita digitale coassiale, collegatela all'ingresso DIGITAL 1 (STB) 31 del RSDX-02e utilizzando un cavo coassiale digitale. L'RSDX-02e dovrà essere riconfigurato per associare questo ingresso all'ingresso del TAPE/CDR. Vedere la sezione Impostazioni di questo manuale.
2. Se il CD/CDR ha una uscita digitale ottica, collegatela all'ingresso DIGITAL 2 (TV) 32 del RSDX-02e utilizzando un cavo ottico digitale. L'RSDX-02e dovrà essere riconfigurato per associare questo ingresso all'ingresso del TAPE/VCR. Vedere la sezione Impostazioni di questo manuale.
3. Quando utilizzate un registratore CDR, collegate il connettore DIGITAL OUT 33 del RSDX-02e all'ingresso digitale del CDR con un cavo digitale ottico.

NOTA: Non sono necessari collegamenti video per un lettore CD/registratori CDR.

Registratore audiocassette 36

Vedi figura 7

Collegamenti Audio:

1. Collegate le uscite analogiche audio sinistra/destra dal registratore a cassette agli ingressi analogici LEFT/RIGHT AUDIO TAPE/CDR IN 36 del RSDX-02e con un cavo standard audio RCA stereo.
2. Collegate le uscite LEFT/RIGHT AUDIO TAPE/CDR OUT 36 agli ingressi audio del registratore a cassette.

NOTA: Non sono necessari collegamenti video, o audio digitali per un registratore a cassette.

Antenna AM 40

Vedi figura 7

Con l'RSDX-02e viene fornita in dotazione una antenna ad anello in materiale plastico per ricevere segnali radio AM. Posizionala vicino al RSDX-02e; può essere fissata al muro, mediante la staffa di montaggio acclusa, altrimenti, potete piegare la parte centrale dell'antenna in modo da farla rimanere in piedi e poterla appoggiare.

Collegate il cavo bipolare da 300ohm dall'antenna ai terminali a pressione contrassegnati AM LOOP, collegando un filo per ogni terminale. Non c'è una regola per cui bisogna collegare un cavo specifico ad un terminale specifico, bisogna solo assicurarsi che i cavi siano perfettamente bloccati nei connettori e che non si tocchino tra loro.

Potreste avere bisogno di ruotare o orientare nuovamente l'antenna per trovare la migliore posizione per la ricezione.

NOTA: Se volete usare una antenna esterna, collegatela mediante un cavo bipolare da 300 ohm ai terminali del RSDX-02e al posto dell'antenna fornita in dotazione.

Antenna FM 41

Vedi figura 9

Con l'RSDX-02e viene fornita in dotazione anche una antenna FM. Collegate il connettore coassiale di tipo-F al connettore dell'antenna FM sul RSDX-02e. Per una migliore ricezione, srotolate il cavo dell'antenna. L'antenna può anche essere fissata al muro, creando un occhiello con il cavo che andrà poi appeso ad un chiodo.

Fate delle prove per trovare la migliore posizione per la ricezione.

NOTA: Se volete usare una antenna esterna, collegatela con il suo cavo coassiale da 75 ohm al connettore FM al posto dell'antenna fornita in dotazione; l'antenna deve essere installata solo da personale specializzato, secondo le normative locali.

Alimentazione AC 34

Il vostro RSDX-02e è configurato dalla fabbrica per funzionare alla tensione di alimentazione appropriata del paese in cui l'avete acquistato (USA: 115 volt/60Hz AC oppure CE: 230 volt/50Hz AC). La tensione di alimentazione AC impostata è indicata su un adesivo posto sul retro del vostro apparecchio.

Inserite il cavo fornito in dotazione nell'apposito connettore AC INPUT posto sul retro dell'apparecchio. Quindi, inserite la spina nella presa AC di alimentazione.

NOTA: Le impostazioni e le personalizzazioni dei menu memorizzate vengono mantenute per sempre, anche se l'RSDX-02e viene scollegato dall'alimentazione AC.

FUNZIONAMENTO

Nonostante il grande numero di funzioni, impostazioni ed opzioni, l'RSDX-02e è molto semplice da utilizzare.

L'RSDX-02e può essere comandato tramite i tasti sul pannello anteriore o da telecomando. I tasti del pannello frontale sono molto semplici da utilizzare, alcuni tasti vi guideranno tra le varie opzioni dei menu OSD. Il telecomando invece dispone di più opzioni di controllo.

Questa sezione del manuale inizia con la descrizione del layout del pannello frontale e del telecomando, con i relativi comandi e funzioni di base: come accensione/spengimento del lettore, la regolazione del volume, la selezione di una sorgente per l'ascolto, ecc.. Più avanti troverete la sezione relativa al funzionamento del lettore DVD e del sintonizzatore AM/FM interni.

In questo manuale troverete dei numeri inseriti in un riquadro grigio, che fanno riferimento all'illustrazione del RSDX-02e che trovate nelle prime pagine. Le lettere fanno riferimento all'illustrazione del telecomando RR-1070. Se vengono indicati entrambi, significa che la funzione è disponibile sia sul RSDX-02e che sul telecomando. Quando è presente o solo la lettera o solo il riquadro la funzione è disponibile solo sul RSDX-02e o solo sul telecomando.

Descrizione del pannello frontale

Di seguito troverete una breve spiegazione dei comandi e delle caratteristiche del pannello frontale del RSDX-02e. Troverete maggiori dettagli sull'uso di questi comandi nelle sezioni seguenti di questo manuale.

Tasto STANDBY 1

Il tasto STANDBY sul pannello frontale funziona come tasto di accensione, potete attivare (ON) o mettere in modalità standby (OFF) l'unità.

Cassetto porta DVD 2

Il cassetto porta disco si apre scorrendo verso l'esterno per permettere l'inserimento del disco DVD.

Tasti selezione ingresso

3 4 5 6 7 8

Premete uno dei sei tasti per selezionare una sorgente per la riproduzione/visualizzazione: DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, o AM/FM.

NOTA: Il tasto TAPE/CDR viene anche utilizzato durante la procedura di programmazione dei nomi degli ingressi sorgente.

Manopola VOLUME 25

La manopola grande sul lato destro del pannello frontale è il controllo master del VOLUME, che regola il livello dell'emissione di tutti i canali simultaneamente.

LED DVD Audio 10

LED indicatore che si illumina quando viene inserito un disco DVD Audio.

Tasto ingresso AG/DG 11

Seleziona l'ingresso digitale o l'ingresso analogico per la sorgente selezionata. Normalmente, questo tasto può essere lasciato in modalità DIGITAL AUTO che imposterà automaticamente l'ingresso digitale, selezionando l'ingresso analogico solo se non è presente nessun segnale digitale in ingresso.

NOTA: Il tasto INPUT AG/DG viene anche utilizzato per ridurre il livello di ingresso di un ingresso analogico, per adeguarlo al livello di ingresso degli altri ingressi, o per ridurre la distorsione.

Tasto SURROUND ON/OFF 12

Seleziona la modalità 2 canali STEREO o SURROUND MODE multicanale per la sorgente selezionata.

NOTA: La modalità surround viene memorizzata indipendentemente per ogni tasto INPUT.

Tasto SURROUND MODE 13

Imposta la modalità surround multicanale desiderata per gli ingressi 2 canali stereo. Le modalità surround per gli ingressi multicanale (come Dolby Digital 5.1 e DTS 5.1), normalmente vengono attivati automaticamente.

NOTA: Il tasto SURROUND MODE viene anche utilizzato per attivare una speciale modalità di registrazione che permette la registrazione di segnali 2 canali, derivati mediante metodo down-mix dagli ingressi digitali multicanali.

Display LCD 14

Al centro del pannello anteriore c'è un display LCD. Il display visualizza informazione sullo stato dell'apparecchio quando è attivo.

Tasti gestione DVD

15 16 17 18 19 20

Sei tasti rettangolari permettono di gestire i controlli della riproduzione del lettore DVD: OPEN/CLOSE, TRACK UP/DOWN, STOP, PLAY e PAUSE.

Tasto SETTING 21

Questo tasto SETTING vi permette di selezionare le varie opzioni di configurazione che possono essere eseguite dopo l'installazione iniziale del RSDX-02e, come l'impostazione del numero e della grandezza dei diffusori presenti nel sistema, impostazioni del subwoofer, ecc..

Tasto ADJUST 22

Il tasto ADJUST vi permette di selezionare una delle regolazioni disponibili che potete effettuare con l'RSDX-02e.

Tasto MEMORY 23

Premete il tasto MEMORY per memorizzare le regolazioni, impostazioni o le stazioni AM/FM preselezionate.

Tasti CONTROL 24

Usate i quattro tasti cursore per spostarvi nei menu di navigazione e controllo. Usate i tasti UP/DOWN per spostarvi tra le liste delle opzioni. Usate i tasti LEFT/RIGHT per cambiare una impostazione.

Per esempio, per sintonizzare una stazione radio in FM, premete i tasti UP/DOWN finché non compare sul display:TUNING. Quindi, usate i tasti LEFT/RIGHT per sintonizzarvi su una nuova frequenza.

Sensore del telecomando 26

Il sensore del telecomando riceve segnali IR dal telecomando. Non coprite od oscurate il sensore.

Descrizione del telecomando

Vedi figura 2

L'RSDX-02e è dotato di un telecomando universale multifunzione touch screen, che può controllare l'RSDX-02e ed altri componenti audio/video.

Un manuale separato vi fornirà maggiori istruzioni sulla programmazione e l'utilizzo del RR-1070 per utilizzarlo al posto dei telecomandi di tutti i vostri componenti del sistema. Il manuale del RR-1070 descrive inoltre molte altre funzioni disponibili (come ad es. la personalizzazione dei nomi dei tasti che compaiono sul display LCD). Per non ripetere tutte le informazioni, su questo manuale troverete solo le informazioni base per potere utilizzare l'RR-1070 per comandare l'RSDX-02e.

NOTA: Molte delle funzioni del RSDX-02e possono essere controllate usando sia i tasti sul pannello di controllo che il telecomando. In questo manuale, le lettere inserite in un riquadro grigio vicino al nome della funzione, fanno riferimento all'illustrazione del telecomando che trovate nelle prime pagine del manuale; i numeri inseriti nel riquadro grigio fanno riferimento all'illustrazione del pannello frontale.

Sul telecomando sono presenti cinque tasti: POWER, CHANNEL UP/DOWN, e VOLUME UP/DOWN. Gli altri comandi del sono tasti "virtuali" che compaiono sullo schermo touch screen del telecomando.

Programmazione del telecomando RR-1070 Tasto MENU B

Vedi figura 2

Prima di utilizzare l'RR-1070, dovete programmarlo per comandare l'RSDX-02e.

Il manuale del telecomando vi fornirà maggiori istruzioni sulla programmazione. Oppure seguite queste semplici istruzioni:

1. Premete il tasto MENU in basso a sinistra sullo schermo touch screen del telecomando.
2. Premete SETUP sullo schermo touch screen.
3. Premete il tasto BRAND NAME sullo schermo touch screen.
4. Premete il tasto ROTEL sullo schermo touch screen.

5. Selezionate e premete il tasto RSDX-02 EURO sullo schermo touch screen ed attendete alcuni secondi.

6. Premete il tasto OK sullo schermo touch screen ed attendete alcuni secondi.

7. Premete il tasto HOME in basso al centro dello schermo touch screen.

Utilizzo del telecomando RR-1070

Tasto ROTEL A

Vedi figura 2

Per usare il telecomando RR-1070 con l'RSDX-02e, premete il tasto ROTEL nella hme page del telecomando. Il display touch screen visualizzerà la prima delle sei pagine di comandi per l'RSDX-02e. Ogni pagina è identificata dal nome ROTEL in cima allo schermo.

Se non visualizzate una delle pagine touch screen Rotel, premete il tasto HOME su una qualsiasi delle pagine per tornare alla home page dove potete premere il tasto ROTEL.

NOTA: Alcuni tasti del telecomando svolgono funzioni differenti in base alla sorgente selezionata in ingresso. Selezionate l'ingresso corretto (per es. DVD o FM/AM) prima di utilizzare i comandi.

Cambio pagine Tasti PAGE P

Vedi figura 2

Sono disponibili sei pagine di comandi touch screen per il Rotel RSDX-02e. Da una qualsiasi di queste pagine, premete i tasti PAGE up o down (su o giù) che trovate in basso sullo schermo touch screen per spostarvi alla pagina successiva o precedente. Ogni numero della pagina è visualizzato tra i due tasti PAGE, per esempio: PAGE1/6 indica la prima pagina di sei disponibili.

In questo manuale, i comandi "virtuali" disponibili in queste pagine touch screen o dei tasti del telecomando sono indicati da una lettera inserita in un riquadro grigio, che si riferisce all'illustrazione del telecomando (Figura 2). I comandi che appaiono solo nelle sei pagine touch screen Rotel, saranno indicati con il numero della pagina seguito da una lettera, per esempio: P3-B indica un comando a pagina 3. Anche questi indicatori sono presenti sull'illustrazione del telecomando.

Tasto POWER F

Il tasto POWER sul telecomando ha le stesse funzioni del tasto STANDBY sul pannello frontale. Premendolo attiverete l'unità; premendolo nuovamente la metterete in modalità standby.

Tasti VOLUME G

I due tasti sul telecomando indicati con VOL + e VOL-, sono il controllo master del VOLUME, che regola il livello dell'emissione di tutti i canali simultaneamente.

Tasti CHANNEL E

I due tasti sul telecomando indicati con CH + e CH-, vengono utilizzati per controllare il lettore DVD o il sintonizzatore AM/FM del RSDX-02e. In modalità DVD, questi tasti vengono utilizzati per selezionare la traccia successiva o precedente. In modalità AM/FM, questi tasti passano alla frequenza successiva o precedente.

Tasto HOME G

Il tasto HOME appare alla base del pannello touch screen su ogni pagina ROTEL o di altri componenti. Premete HOME per tornare alla pagina principale touch screen.

Tasto MUTE D

Il tasto MUTE è presente alla base del pannello touch screen su ogni pagina ROTEL. Premete il tasto MUTE per ridurre temporaneamente il livello del volume a zero. Premete nuovamente il tasto per riportare il volume al livello precedente.

Funzionamento di base

Questa sezione illustra i comandi di base del RSDX-02e e del telecomando.

Power On/Off 1 G

L'RSDX-02e ha un tasto STANDBY sul pannello frontale ed un tasto POWER sul telecomando. Premete uno di questi due tasti per attivare l'unità. Il display LCD sul pannello frontale si accenderà.

Premete nuovamente uno di questi due tasti per disattivare l'unità. Quando viene disattivato, l'RSDX-02e rimane in modalità standby a basso

consumo di corrente. Il LED sopra il tasto STANDBY sul pannello frontale si illumina quando l'unità è in modalità standby.

NOTA: Per spegnere completamente l'RSDX-02e quando siete fuori casa per un lungo periodo, scollegate l'unità dall'alimentazione AC.

L'RSDX-02e dispone anche di una modalità sleep che disattiva l'unità dopo un periodo di tempo specifico (vedere la sezione seguente). E' disponibile anche una funzione di standby automatico che disattiva automaticamente l'unità (solo quando è in funzione il lettore DVD) 30 o 60 minuti dopo che il disco si è fermato.

SLEEP Timer P4-F

La funzione sleep del RSDX-02e disattiva l'unità automaticamente dopo un periodo di tempo specifico. Premete il comando SLEEP alla pagina 6 del telecomando per attivare la funzione sleep. Ogni pressione aggiuntiva del tasto incrementa il periodo di tempo prima che l'unità si disattivi.

1° Pressione:	0 minuti
2° Pressione:	20 minuti
3° Pressione:	30 minuti
4° Pressione:	60 minuti
5° Pressione:	90 minuti
6° Pressione:	120 minuti
7° Pressione:	150 minuti
8° Pressione:	0 minuti (funzione disattivata)

L'indicatore SLEEP nel display del pannello frontale indica il tempo impostato. Può essere visualizzato il tempo rimanente prima che lo sleep timer disattivi l'unità, premendo il tasto una volta sola.

Regolazione volume 25 G

Il volume di ascolto del RSDX-02e può essere regolato dal pannello frontale o dal telecomando:

Pannello frontale: Ruotate la manopola VOLUME sul pannello frontale in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo.

Telecomando: Premete il tasto VOL UP per aumentare il volume; premete il tasto VOL DOWN per diminuirlo.

Quando regolate il volume, l'impostazione effettuata viene visualizzata sul display del pannello frontale.

Funzione Mute D

Il volume del RSDX-02e può essere temporaneamente disattivato o messo in modalità MUTE. Premete il tasto MUTE sul pannello frontale o sul telecomando per togliere l'audio. La parola MUTING apparirà sul display del pannello frontale. Premete nuovamente il tasto MUTE per ritornare al livello di volume precedente.

NOTA: Quando l'RSDX-02e è in modalità mute, si può ripristinare l'audio anche agendo sul controllo del VOLUME o sul pannello frontale o sul telecomando.

Luminosità del display P2-C

Sono disponibili due impostazioni per la luminosità del display del pannello frontale. Premete il tasto DIMMER a pagina 2 del telecomando per selezionare l'impostazione bright (luminoso) o dim (attenuato).

Selezione ingressi sorgente

E' possibile selezionare per la visione/ascolto fino a sei ingressi sorgente, incluso il lettore DVD ed il sintonizzatore AM/FM interno. La selezione di un ingresso sorgente può essere effettuata dal pannello frontale o dal telecomando.

Selezione di un ingresso dal pannello frontale

3 4 5 6 7 8

Per selezionare un ingresso sorgente dal pannello frontale, premete uno dei sei tasti di selezione degli ingressi. Il nome dell'ingresso selezionato sarà visualizzato sul display del pannello frontale.

NOTA: Quando viene premuto il tasto TAPE/CDR, sul display sarà visualizzato TAPE o CDR, in base al nome che è stato assegnato all'ingresso. Vedere la sezione successiva: Cambio nome dell'ingresso.

Selezione di un ingresso dal telecomando P1-A P2-A

Per selezionare un ingresso sorgente dal telecomando, premete uno dei tasti degli ingressi a pagina 1 o 2.

A pagina 1 dello schermo touch screen del telecomando, sono disponibili quattro ingressi (DVD, STB, TV, CDR). Il nome dell'ingresso selezionato sarà visualizzato sul display del pannello frontale.

NOTA: Sono disponibili sia l'ingresso TAPE che l'ingresso CDR, in base al nome che è stato assegnato all'ingresso. Vedere la sezione successiva: Cambio nome dell'ingresso.

Cambio nome dell'ingresso 7

L'ingresso TAPE/CDR può essere usato per un CDR (registratore di compact disc) o per un TAPE (registratore audio cassette). Deve essere assegnato a questi ingressi il nome corretto (TAPE o CDR), in modo che: appaia il nome esatto sul display, che il tasto INPUT sul telecomando funzioni come dovuto, e che gli ingressi digitali siano disponibili per l'uso con un CDR. Dalla fabbrica, l'RSDX-02e ha il nome di questi ingressi assegnato a TAPE. Per cambiare il nome dell'ingresso in CDR:

1. Selezionate gli ingressi TAPE/CDR premendo il tasto dell'ingresso TAPE/CDR.
2. Premete e tenete premuto il tasto TAPE/CDR finché non compare ASSIGN.CDR sul display del pannello frontale.

Per tornare al nome dell'ingresso TAPE, ripetete il passo 2, tenendo premuto il tasto finché non compare ASSIGN.TAPE sul display del pannello frontale.

Selezione ingressi Digitale o Analogico 11 P6-C

Una sorgente digitale può essere collegata al RSDX-02e utilizzando sia cavi analogici che digitali, permettendovi di effettuare la selezione del segnale digitale o analogico per un ingresso. Ci sono due modi:

DIGITAL AUTO: La selezione dell'ingresso digitale o analogico è automatica. Se è disponibile un segnale digitale per l'ingresso selezionato, l'RSDX-02e lo utilizzerà. Se non è disponibile un segnale digitale in ingresso, l'RSDX-02e userà il segnale analogico.

ANALOG: L'RSDX-02e utilizza il segnale analogico, anche se è disponibile un segnale digitale in ingresso.

Per default, tutti gli ingressi (eccetto l'ingresso DVD) sono impostati dalla fabbrica per la modalità ANALOG. Per cambiare la modalità:

1. Selezionate l'ingresso desiderato premendo il rispettivo tasto INPUT sul pannello frontale o sul telecomando.
2. Premete il tasto INPUT AG/DG sul pannello frontale o il tasto ANG/DIG a pagina 6 del telecomando per cambiare la modalità. La modalità selezionata, sia ANALOG che DGTL AUTO sarà visualizzata nel display sul pannello frontale.

NOTA: L'ingresso DVD interno usa sempre segnali digitali e non può essere modificato. Questa impostazione viene memorizzata indipendentemente per tutti gli altri ingressi digitali.

Selezione segnale Digitale

11 24 P6-D

Quando è impostata la modalità DIGITAL AUTO e viene rilevato un segnale digitale, apparirà sul display uno di questi quattro indicatori, in base al tipo di segnale in ingresso:

DOLBY DIGITAL: Segnale Dolby Digital.

DTS: Segnale DTS.

LPCM: Segnale LPCM lineare (ad esempio da un CD).

PPCM: Segnale Packed PCM digitale da DVD AUDIO.

Nella maggior parte dei casi quando la modalità DIGITAL AUTO è attiva, il tipo corretto di segnale digitale viene rilevato e decodificato automaticamente. Comunque, quando utilizzate il lettore DVD interno, potete forzare manualmente l'RSDX-02e in modalità Dolby Digital o DTS se necessario.

Dal pannello frontale:

1. Durante l'utilizzo del lettore DVD interno, premete il tasto INPUT AG/DG sul pannello frontale o il tasto ANG/DIG a pagina 6 del telecomando, per cambiare la modalità, sarà visualizzato sul display del pannello frontale DGTL AUTO.

2. Quando viene visualizzato DGTL AUTO, premete i tasti CONTROL ◀/▶ sul pannello frontale per muovervi tra le tre opzioni: DGTL ATO, DGTL D.D, e DGTL DTS.

Dal telecomando:

Premete il tasto DECODE (a pagina 6) ripetutamente per muovervi tra le opzioni.

Se selezionate una modalità che non corrisponde al segnale in ingresso, il nome della modalità digitale nel display comincerà a lampeggiare.

NOTA: La selezione della modalità Dolby Digital o DTS ritorna automaticamente in modalità DIGITAL AUTO, quando l'unità viene spenta o viene selezionato un nuovo ingresso.

Attenuazione ingressi Analogici 11

In alcuni sistemi, il livello del segnale di un ingresso analogico potrebbe essere troppo alto rispetto agli altri ingressi, o talmente alto da causare distorsione. Per ridurre il livello di ingresso di un ingresso analogico:

1. Selezionate l'ingresso desiderato.
2. Premete e tenete premuto il tasto AG/DG (presente solo sul pannello frontale), per scorrere fra le opzioni di nessuna attenuazione (visualizzata ATT NORMAL sul display), e di attivazione dell'attenuazione (visualizzata ATT ON sul display).

NOTA: Questa impostazione deve essere fatta individualmente per ogni ingresso analogico e viene memorizzata come impostazione permanente.

Modalità TV DIRECT 9 P6-F

La funzione TV DIRECT vi permette di bypassare le funzioni audio del RSDX-02e e di inviare segnali video direttamente al TV, quando preferite utilizzare i diffusori del TV stesso. In modalità TV DIRECT, l'RSDX-02e funziona come un semplice lettore DVD o "centralina di controllo video". L'amplificatore e tutte le processazioni surround sono bypassati. I segnali dal lettore DVD, decoder sat., o dal VCR possono essere inviati al TV.

NOTA: La funzione TV DIRECT è disponibile solo per i componenti collegati con cavi SCART.

Per attivare la modalità TV DIRECT, premete il tasto TV DIRECT sul pannello frontale o a pagina 6 del telecomando. Quindi selezionate l'ingresso sorgente (DVD, STB, o VCR).

Per disattivare la modalità TV DIRECT e tornare al normale funzionamento del RSDX-02e, premete nuovamente il tasto TV DIRECT.

Per disattivare la modalità TV DIRECT e mettere l'RSDX-02e in standby, premete il tasto STANBY o POWER sul pannello frontale o sul telecomando.

NOTA: La funzione TV DIRECT può essere utilizzata in modalità Auto Power per la riproduzione automatica, semplicemente attivando un componente video. Vedere la sezione Comprehensive Setup per maggiori informazioni.

Modalità Record

Ogni ingresso analogico può essere inviato alle uscite analogiche CDR/TAPE o VCR per essere registrato. Comunque, queste sono uscite stereo a 2 canali, che non possono trasmettere segnali da una sorgente digitale multicanale. L'RSDX-02e ha una speciale modalità di registrazione RECORD MODE che elabora i segnali digitali multicanale e "combina" tutti i canali in un segnale 2 canali stereo per la registrazione.

Per attivare la modalità RECORD MODE, premete e tenete premuto il tasto REC MODE (presente solo sul pannello frontale), per scorrere fra le opzioni RECORD MODE ON e RECORD MODE OFF (modalità normale) come visualizzato sul display del pannello frontale.

Con la modalità RECORD MODE ON, solo i diffusori frontali sono attivi ed il suono surround è disattivato. Non è disponibile nessuna impostazione surround. Inoltre la modalità RECORD MODE ON disabilita la visualizzazione del volume, normalmente visualizzata sul monitor TV, che altrimenti sarebbe registrata dal VCR.

NOTA: Questa funzione ritorna automaticamente in modalità RECORD MODE OFF, quando l'RSDX-02e viene spento o viene selezionato un nuovo ingresso.

Modalità Surround

Per ottenere le migliori prestazioni dal vostro RSDX-02e, vi sarà d'aiuto conoscere i diversi formati surround disponibili attualmente, per capire quale processo di decodifica utilizzare, e come selezionarlo. Questa sezione contiene informazioni di base sui formati surround. Le sezioni seguenti descrivono istruzioni operative relative alla selezione manuale ed automatica dei vari modi surround.

Dolby Surround Dolby Pro Logic II

Il formato surround più diffuso per i prodotti audio/video è il Dolby Surround®, disponibile su quasi tutte le videocassette, in diversi programmi televisivi, e nella maggior parte dei dischi DVD. È un sistema ad encoderizzazione matriciale che registra i canali frontali destro, sinistro e centrale, ed un canale surround mono in una registrazione 2 canali stereo. Durante la riproduzione, un decoder Dolby Pro Logic® o Pro Logic II estrae il segnale di ogni canale e lo distribuisce ai relativi diffusori.

La decodifica Dolby Pro Logic II dovrebbe essere usata per qualsiasi registrazione analogica riportante il logo "Dolby Surround" o ogni altra colonna sonora Dolby Digital 2.0. La modalità "music mode" rende la decodifica Pro Logic II una scelta eccellente per la riproduzione di CD audio.

Le modalità Dolby Pro Logic Cinema o Music, possono essere utilizzate con ogni sorgente registrata in 2 canali, analogica o digitale.

Dolby Digital

Il Dolby Digital è attualmente il formato audio standard per DVD e per le trasmissioni televisive digitali in USA.

Il formato audio Dolby Digital 2.0 è una registrazione digitale in due canali di una registrazione encoderizzata matricialmente in Dolby Surround. Per riprodurre una registrazione Dolby Digital 2.0, usate la decodifica Dolby Pro Logic II come descritto precedentemente.

Il formato audio Dolby Digital 5.1 ha sei canali discreti: frontale sinistro, centrale frontale, frontale destro, surround sinistro, surround destro ed un canale Effetti a basse frequenze (LFE) contenente segnali a bassa frequenza ultrabassi dedicati ad un subwoofer.

La decodifica di un segnale Dolby Digital 5.1 è automatica.

NOTA: Molti DVD hanno impostato come audio di default il Dolby Digital 2.0 matrix. La colonna sonora in Dolby Digital 5.1 potrebbe essere inserita come opzione, selezionabile dal menu iniziale del DVD.

DTS 5.1

Il DTS® (Digital Theater Systems) è un formato digitale alternativo concorrente del Dolby Digital nel campo home theater e nelle sale cinematografiche. Le funzioni basilari del sistema DTS sono simili a quelle del Dolby Digital (per esempio, i 5.1 canali discreti), comunque i dettagli tecnici della compressione e dei processi di decodifica sono differenti ed è quindi necessario un decoder DTS.

Come il Dolby Digital, il DTS può essere usato solo con registrazioni digitali, quindi è disponibile solo per l'utilizzo con dischi Laser Disc, DVD, o altri formati digitali.

La decodifica di un segnale DTS 5.1 è automatica.

NOTA: I dischi DVD contenenti tracce audio in DTS, quasi sempre le indicano come tracce opzionali alla traccia di default standard Dolby Surround matrix. Per usare il DTS, dovete entrare nel menu di setup iniziale del DVD e selezionare l'opzione "DTS 5.1" invece di "Dolby Surround" o "Dolby Digital 5.1".

All-Channel Stereo

Questa modalità viene inviato un segnale stereo ad un sistema a quattro o cinque diffusori.

La modalità All-Channel stereo può essere sfruttata con ogni sorgente stereo, analogica o digitale. Comunque, questa opzione è utilizzabile solo con sistemi con 4 o 6 diffusori.

DSP

Questa modalità permette di elaborare il segnale digitalmente per ricreare l'ambianza di quattro differenti tipi di sale d'ascolto (LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL, PAVILLION) utilizzando solo i diffusori frontali e posteriori, ma non il canale centrale.

La modalità DSP possono essere sfruttate con ogni sorgente stereo, analogica o digitale.

Surround Off

Questa modalità permette di disattivare tutte le elaborazioni surround per i segnali 2 canali stereo. Anche se collegati, il canale centrale ed i diffusori surround non vengono utilizzati.

Se il sistema è configurato per inviare i segnali a bassa frequenza dai diffusori frontali al subwoofer, questa funzione rimane attiva.

La modalità Surround Off può essere selezionata per ogni sorgente.

Selezione manuale modalità Surround

Per utenti che preferiscono attivare da soli i modi surround o attivarli se non rilevati automaticamente, è possibile selezionarli manualmente tramite i tasti sul pannello frontale o sul telecomando.

NOTA: Queste impostazioni vengono memorizzate indipendentemente per ogni ingresso e vengono utilizzate come impostazioni di default ogni volta che viene utilizzata la rispettiva sorgente.

Surround Sound On/Off 12 P2-G

Premete il tasto SURROUND SOUND ON/OFF sul pannello frontale, o il tasto S-ON/OFF a pagina 2 del telecomando per selezionare la modalità Surround Sound On e Surround Sound Off (2ch Stereo).

Selezione modalità Surround

13 P2-F

Quando la modalità Surround Sound è su On (vedi sopra), utilizzate il tasto SURROUND MODE sul pannello frontale, o il tasto SURR+ a pagina 2 del telecomando per selezionare una modalità surround per le sorgenti stereo. Ad ogni pressione del tasto corrisponde una opzione:

PLII Movie: Dolby Pro Logic Movie

PLII Music: Dolby Pro Logic Music

LIVE CLUB: Modalità DSP per ricreare piccoli club

DANCE CLUB: Modalità DSP per ricreare grandi club

LIVE HALL: Modalità DSP per ricreare concerti in grandi ambienti

PAVILLION: Modalità DSP per ricreare concerti in grandi stadi

ALL STEREO: Il segnale stereo viene inviato ai diffusori frontali e posteriori.

NOTA: Nessuna di queste impostazioni è disponibile per sistemi a 2 canali. Le uniche impostazioni disponibili per sistemi a 3 canali sono PLII Movie e Music.

Funzionamento di base del sintonizzatore

L'RSDX-02e dispone di un sintonizzatore a sintonia digitale AM/FM, che permette di effettuare la sintonizzazione manuale, la ricerca della sintonia, e la memorizzazioni delle stazioni preferite (30 in FM e 15 in AM).

NOTA: Alcuni tasti descritti nelle sezioni seguenti potrebbero svolgere funzioni differenti se utilizzati con altre sorgenti. Assicuratevi di avere selezionato l'ingresso FM/AM prima di utilizzare i comandi del sintonizzatore.

Selezione AM/FM 7 P2-A

Premete il tasto AM/FM per selezionare l'ingresso AM/FM. Il sintonizzatore sarà sintonizzato sull'ultima stazione, AM o FM.

Premete il tasto FM/AM per selezionare ricezione di segnali AM o FM. Un indicatore sul display del pannello frontale confermerà la vostra scelta e verrà visualizzata la frequenza della stazione sintonizzata attualmente.

Ricerca frequenza dal pannello frontale 24

1. Premete ripetutamente i tasti CONTROL ▲/▼ finché non viene visualizzata sul display del pannello frontale la scritta TUNING.
2. Premete ripetutamente uno dei tasti CONTROL ◀/▶ finché non viene visualizzata sul display del pannello frontale la frequenza desiderata.
3. Per effettuare la ricerca automatica della sintonia, premete e tenete premuto uno di tasti CONTROL ◀/▶. Quando rilasciate il tasto, il sintonizzatore continuerà a incrementare o diminuire la frequenza finché non verrà trovata una stazione radio disponibile.

Ricerca frequenza dal telecomando E P3-A

1. Premete ripetutamente i tasti CH +/- o il tasti TRACK ◀◀ ▶▶ a pagina 4 del telecomando finché non viene visualizzata sul display del pannello frontale la frequenza desiderata.
2. Per effettuare la ricerca automatica della sintonia, premete e tenete premuto uno di tasti CH +/- o TRACK ◀◀ ▶▶. Quando rilasciate il tasto, il sintonizzatore continuerà a incrementare o diminuire la frequenza finché non verrà trovata una stazione radio disponibile.

Memorizzazione/Ricerca stazioni preselezionate dal pannello frontale 23 24

L'RSDX-02e può memorizzare 30 stazioni FM e 15 AM.

Per memorizzare le stazioni:

1. Sintonizzate la stazione desiderata.
2. Premete il tasto MEMORY.
3. Premete uno dei tasti CONTROL ◀/▶ finché non lampeggia sul display del pannello frontale il PRESET NUMBER (numero di memorizzazione) desiderato.
4. Premete il tasto MEMORY per memorizzare la selezione.
5. Per memorizzare un'altra stazione, premete uno di tasti CONTROL ◀/▶ per sintonizzare la stazione desiderata e ripetete i passi da 2 a 4.

NOTA: C'è un tempo limite per effettuare queste operazioni. Se il tempo limite viene superato prima di effettuare la memorizzazione di una stazione, ripetete il processo.

Per sintonizzare le stazioni preferite:

1. Selezionate la banda FM/AM.
2. Premete uno dei tasti CONTROL ▲/▼ inché non viene visualizzata sul display del pannello frontale la parola PRESET.
3. Premete o tenete premuto uno di tasti CONTROL ◀/▶ finché sul display del pannello frontale non viene visualizzato il numero di PRESET desiderato.

Memorizzazione/Ricerca stazioni preselezionate dal telecomando **P4-A P4-B**

Per memorizzare le stazioni:

1. Sintonizzate la stazione desiderata.
2. Premete il tasto MEMORY a pagina 4 del telecomando.
3. Premete i tasti NUMERIC (numerici) a pagina 4 del telecomando per inserire il PRESET NUMBER desiderato.

PRESET 5: Premete: 5

PRESET 15: Premete: +0 > 5

PRESET 25: Premete: +0 > +0 > 5

4. Premete nuovamente il tasto MEMORY per memorizzare la selezione.
5. Per memorizzare un'altra stazione, premete i tasti TUNING per sintonizzare la stazione desiderata e ripetete i passi da 2 a 4.

NOTA: C'è un tempo limite per effettuare queste operazioni. Se il tempo limite viene superato prima di effettuare la memorizzazione di una stazione, ripetete il processo.

Per sintonizzare le stazioni preferite:

1. Selezionate la banda FM/AM.
2. Premete i tasti NUMERIC finché non viene visualizzata sul display del pannello frontale la parola PRESET.

PRESET 5: Premete: 5

PRESET 15: Premete: +0 > 5

PRESET 25: Premete: +0 > +0 > 5

Cambio della modalità FM MODE **24 P4-C**

La modalità FM MODE può essere cambiata dalla modalità di default AUTO MUTING a ricezione MONO. In modalità AUTO MUTING, si sentirà un segnale stereo se la stazione trasmette un segnale stereo ed abbastanza forte da essere rilevato come tale. L'indicatore ST si accenderà nel display del pannello frontale. In modalità mono, si sentirà un segnale mono, anche se la stazione trasmette un segnale stereo.

NOTA: Selezionando la modalità mono, si può migliorare la ricezione di segnali FM deboli o lontani; poiché la ricezione mono richiede un segnale meno forte rispetto alla ricezione stereo.

Per cambiare la modalità FM MODE dal pannello frontale:

1. Mentre siete sintonizzati su una stazione FM, premete uno dei tasti CONTROL ▲/▼ finché non viene visualizzata sul display del pannello frontale la parola FM MODE.
2. Premete o tenete premuto uno di tasti CONTROL ◀/▶ per selezionare una delle due modalità: AUTO MUTING e MONO, come visualizzato sul display del pannello frontale.

Per cambiare la modalità FM MODE dal telecomando:

Mentre siete sintonizzati su una stazione FM, premete il tasto FM MODE a pagina 4 del telecomando. Ad ogni pressione del tasto la modalità cambierà da AUTO MUTING a MONO.

Ricezione trasmissioni RDS

Il sintonizzatore del Rotel RSDX-02e può ricevere trasmissioni RDS (Radio Data Systems). Questo sistema di trasmissione è dotato di funzioni aggiuntive che vengono trasmesse attraverso informazioni codificate assieme al segnale radio su stazioni FM selezionate. Questo segnale viene poi decodificato da un sintonizzatore RDS e permette di ricevere informazioni come:

- **PS (Program Service):** Visualizzazione del nome della stazione (per es. BBC1)
- **PTY (Program Type):** Visualizzazione del contenuto del programma della stazione (per es. NEWS, SPORT, ecc..)
- **RT (Radio Text):** Visualizzazione a scorrimento di testo con annunci o informazioni varie.

Inoltre, l'RDS permette di effettuare diversi tipi di ricerca avanzata e funzioni come:

- Ricerca di una stazione per tipo di programmazione (PTY)
- Interruzione della normale ricezione con annunci speciali come TA (Traffico), NEWS, o INFO da stazioni sulla stessa rete RDS.

NOTA: I servizi RDS sono disponibili sulla banda FM. Le indicazioni sopra descritte sono operative solo in modalità FM.

Le funzioni RDS sono disponibili quando le stazioni trasmettono questi segnali. Quando si riceve una stazione che trasmette un segnale RDS, l'indicatore RDS sul display del pannello frontale si accende. Altrimenti, l'RSDX-02e funzionerà come un normale sintonizzatore radio.

NOTA: Alcuni tasti descritti nelle sezioni seguenti potrebbero svolgere funzioni differenti se utilizzati con altre sorgenti. Assicuratevi di avere selezionato l'ingresso FM/AM sul RSDX-02e prima di utilizzare i comandi del sintonizzatore.

Selezione della modalità Display: Tasto OSD **P2-B**

E' possibile scegliere tra quattro impostazioni di visualizzazione del display del pannello frontale, quando la stazione radio sintonizzata trasmette informazioni RDS e l'indicatore RDS sul display del pannello frontale è acceso. Premete il comando OSD a pagina 2 del telecomando per muovervi tra le quattro opzioni:

1. **FREQUENCY:** Viene visualizzata sul display del pannello frontale la frequenza della stazione ricevuta. La frequenza viene automaticamente visualizzata quando la stazione in ricezione non trasmette segnali RDS.
2. **(PS) PROGRAM SERVICE:** Viene visualizzato sul display del pannello frontale il nome della stazione ricevuta, ad es. BBC1.
3. **(PTY) PROGRAM TYPE:** Viene visualizzata sul display del pannello frontale la descrizione del tipo di programma della stazione ricevuta. Vedere la lista dei tipi di programma standard nella sezione seguente.
4. **(RT) RADIO TEXT:** Viene visualizzato sul display del pannello frontale un messaggio di testo trasmesso dalla stazione sintonizzata.

Ricerca tipo di programmi PTY

P4-E

La funzione di ricerca PTY vi permette di effettuare la ricerca di una stazione, che trasmette segnali RDS, per tipo di contenuto del programma come indicato nella lista dei tipi di programma standard:

News: News

Affairs: Affari

Info: Avvisi e dibattiti

Sport: Programmi sportivi

Educate: Programmi educativi

Drama: Teatro o racconti

Culture: Cultura nazionale o regionale

Science: Scienza e tecnologia

Varied: Giochi ed interviste

Pop M: Musica Pop

Rock M: Musica Rock

Easy M: Musica di semplice ascolto

Light M: Musica strumentale

Classics: Musica Classica

Other M: Altri tipi di musica

Weather: Previsioni o bollettini sul tempo

Finance: Borsa e finanza

Children: Programmi per bambini

Social: Sociologia, storia e psicologia

Religion: Religione

Phone In: Chiamata in arrivo o talk show

Travel: Informazioni di viaggio

Leisures: Attività di ricreazione

Jazz: Musica Jazz

Country: Musica Country

Nation M: Musica nazionale

Oldies: Musica pop del passato

Folk M: Musica Folk

Document: Documentari

TEST: Test del sistema di trasmissione di emergenza

Alarm: Annuncio di emergenza

None: Tipo di programma non identificato

Per effettuare la ricerca di un tipo di programma specifico quando ascoltate una stazione FM:

1. Premete il comando PTY a pagina 4 del telecomando. Sul display del pannello frontale lampeggerà la scritta PTY SELECT.
2. Selezionate il programma PTY desiderato utilizzando i comandi -/+ , a pagina 4 del telecomando, per scorrere le opzioni nella lista.

3. Premete il comando PTY nuovamente entro alcuni secondi. Il sintonizzatore cercherà di trovare tra le 30 stazioni FM memorizzate il tipo di programma RDS selezionato e sintonizzerà la stazione relativa. Se il tasto non viene premuto entro alcuni secondi dopo avere selezionato il tipo di programma, la funzione di ricerca PTY verrà cancellata.
4. Se non viene localizzata nessuna stazione con il tipo di programma selezionato, apparirà la parola NOT FOUND sul display del pannello frontale.
5. Potete cercare ancora un'altra stazione, dopo che è stata trovata la prima stazione PTY, premendo nuovamente il comando PTY entro alcuni secondi.

Ricerca TA/NEWS/INFO P4-D

Con questa funzione la stazione di ricezione corrente viene temporaneamente cambiata con un'altra stazione della stesso network quando viene trasmesso un annuncio sul traffico, news o informazioni varie. Quando l'annuncio è terminato, viene sintonizzata nuovamente la stazione precedente.

Potete selezionare la ricerca di tre tipi di annunci RDS:

- **TA:** Annunci sul traffico
- **NEWS:** Notiziari
- **INFO:** Informazioni varie o avvisi.

Per utilizzare questa funzione RDS speciale, mentre ascoltate una stazione FM:

1. Premete ripetutamente il comando TA a pagina 4 del telecomando finché appare sul display il tipo di annuncio desiderato:
 - TA
 - NEWS
 - INFO
 - TA/NEWS
 - TA/INFO
 - NEWS/INFO
 - TA/NEWS/INFO
 - NONE
2. Se la stazione sintonizzata attualmente trasmette il tipo di annuncio RDS selezionato, l'indicatore del tipo di programma lampeggerà nel display.

3. Se un'altra stazione nello stesso network RDS trasmette un annuncio del tipo selezionato, l'RSDX-02e si sposterà sulla stazione per ascoltare l'annuncio e quindi tornerà a sintonizzare la stazione precedente. Mentre l'annuncio viene trasmesso l'indicatore del tipo di PTY sul display lampeggerà.
4. Per cancellare la funzione di ricerca automatica degli annunci, selezionate NONE al passo 2 sopra indicato - non verrà indicato nessun PTY nel display.

Quando viene ricevuto un annuncio speciale, l'RSDX-02e non si sposterà su un'altra stazione che sta trasmettendo un annuncio differente.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo per stazioni RDS che trasmettono dati EON (Enhanced Other Networks).

Annuncio RDS Alert e Test automatico

Quando ascoltate una stazione RDS, l'RSDX-02e si sposterà automaticamente sull'annuncio ALERT! o TEST, indipendentemente dalle impostazioni selezionate, descritte nei paragrafi precedenti.

LETTORE DVD

Informazioni sui dischi

Questa sezione comprende informazioni di base sui tipi di dischi che possono essere riprodotti dall'RSDX-02e.

Formati dei dischi

L'RSDX-02e può rilevare e riprodurre automaticamente diversi tipi di dischi in più formati.

Controllate che il logo standard sulla custodia del disco sia compreso nella lista qui di seguito, che indica i formati che l'RSDX-02e può riprodurre:

DVD Video	
DVD Audio	
Video CD	
SVCD	
Audio CD	

NOTA: L'RSDX-02e può riprodurre files MP3 e JPEG registrati sulla maggior parte di dischi CD-R, CD-RW, DVD-R, e DVD+R. L'unità può riprodurre solo i contenuti audio in dischi CD-EXTRA, CD-G, e CD-TEXT. L'RSDX-02e non può riprodurre dischi: DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM e DVD+/-RW.

Codici Regionali Dvd

I DVD video sono codificati con codici regionali che sono indicati anche sulla copertina del disco:

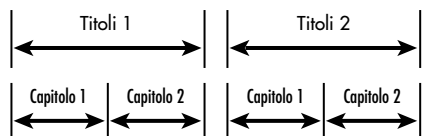


Un disco può essere riprodotto solamente se il suo codice regionale coincide con il codice stampato sul pannello posteriore dell'RSDX-02e.

Struttura Del Disco

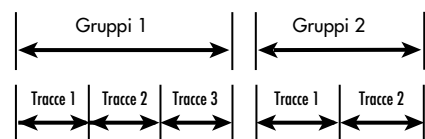
Ogni tipo di disco ha la sua struttura, che vi permette di ricercare e riprodurre varie parti del programma registrato sul disco. A seconda del tipo di disco, queste possono essere chiamate "Titoli", "Gruppi", "Capitoli" o "Tracce":

DVD- Video:



Un disco DVD-Video è composto da titoli e ogni titolo può essere diviso in Capitoli. Per esempio, se un DVD-Video contiene alcuni film, ognuno potrebbe avere il suo numero di titolo, ed ogni film potrebbe essere diviso in alcuni capitoli. In un disco DVD-Video karaoke ogni canzone, in genere, ha il suo numero di titolo e non ha Capitoli.

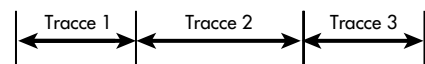
DVD- Audio:



Un disco DVD-Audio contiene Gruppi, ed ogni gruppo è diviso in Tracce. Alcuni DVD-Audio contengono un Bonus Group che può essere riprodotto solo inserendo una password numerica.

La maggior parte di dischi DVD-Audio comprende anche altre informazioni oltre a quelle audio, come immagini, filmati e testi.

CD Audio:



I CD Audio, CD Video o SVCD contengono semplicemente Tracce.

Formati Audio Digitali

I dischi DVD e CD possono essere codificati con diversi formati audio digitali. In genere, il tipo di codifica audio digitale è indicata sulla custodia del disco.

- **Dolby Digital.** Formato audio surround digitale che può contenere fino a 5 canali discreti più un canale LFE (Low frequency effects - effetti a basse frequenze) (chiamato per questo surround 5.1). In particolare modo per vecchie colonne sonore, il Dolby Digital può essere usato per registrare una colonna sonora in 2.0 canali stereo con l'encoderizzazione matriciale in Dolby Surround.
- **DTS (Digital Theater systems).** Formato surround digitale a 5.1 canali simile al Dolby Digital ma con caratteristiche di encoderizzazione diverse. Disponibile anche come DTS 96/24 utilizzato in dischi musicali.
- **MPEG.** Altro tipo di formato digitale compresso.
- **DVD-Audio e MLP (Meridian Lossless Packing).** Formato digitale di alta qualità per DVD-Audio con rapporto di compressione di circa 2:1, che supporta una frequenza di campionamento fino a 192 kHz a 24 bit, che consente al segnale PCM di essere riprodotto senza perdite. Alcuni contenuti potrebbero essere disponibili solo sulle uscite analogiche.
- **LPCM (PCM Lineare).** Formato audio digitale non compresso, è il formato maggiormente utilizzato sui CD e sulla maggior parte delle matrici in studio di registrazione.
- **MP3 (MPEG1, Layer 3).** Formato audio digitale a 2 canali compresso, utilizzato per la musica su dischi registrabili CD-R e CD-RW.

Riproduzione DVD

Inserimento di un disco 15 P3-G

Il cassetto porta disco motorizzato si apre scorrendo verso l'esterno dello chassis per accogliere un disco e rientra nell'unità per la riproduzione. Inserite il disco con l'etichetta verso l'alto. Assicuratevi che il disco sia centrato correttamente nel cassetto porta dischi.

I tasti OPN/CLOSE sul pannello anteriore o il tasto EJECT a pagina 3 del telecomando aprono e chiudono il cassetto porta dischi.

Riproduzione di un disco 19 P3-A

Premete il tasto PLAY ► sul pannello frontale o a pagina 3 del telecomando per cominciare a riprodurre il disco dall'inizio. Se il cassetto porta dischi è aperto, si richiuderà automaticamente.

NOTA: *Diversi DVD iniziano automaticamente, altri visualizzano un menu appena il disco viene inserito.*

Con il tasto PLAY ► solitamente la riproduzione parte dall'inizio, eccetto quando la si riprende dopo che è stato premuto il tasto PAUSE II. In questo caso, la riproduzione riprenderà dalla posizione corrente. L'RSDX-02e vi dà anche la possibilità di riprendere la riproduzione dalla posizione attuale (RESUME), dopo che la riproduzione è stata bloccata premendo il tasto STOP ■ una volta sola.

NOTA: *Premendo il tasto PLAY ► durante la riproduzione di un disco DVD-Video, tornerete indietro di circa 10 secondi nella riproduzione.*

Fermare la riproduzione 18 P3-A

Premete il tasto STOP ■ per arrestare la riproduzione in corso.

Alla prima pressione del tasto STOP ■, verrà memorizzato il punto del disco in cui la riproduzione si è fermata e comparirà la parola RESUME sul display del pannello anteriore. La riproduzione ripartirà da questo punto del disco premendo il tasto PLAY ►. Questa posizione viene mantenuta in memoria, finché il lettore viene spento, o il cassetto porta dischi viene aperto, o viene selezionato il menu principale.

Premendo nuovamente il tasto STOP ■ verrà cancellato il punto in memoria.

Pausa/Fermo immagine 20 P3-A

Premete il tasto PAUSE II per interrompere temporaneamente la riproduzione. Per riprendere la riproduzione dal punto attuale, premete il tasto PLAY ►.

Fermo immagine: Quando riproducete un disco video, se premete il tasto PAUSE II l'immagine si bloccherà sullo schermo del TV senza l'audio. Premete il tasto nuovamente per avanzare all'immagine successiva. Ad ogni pressione del tasto si avanzerà di un frame per volta.

Salto traccia in avanti/indietro 16 17 E P3-A

I pulsanti TRACK I◀◀ ▶▶I permettono di passare direttamente all'inizio della selezione successiva o precedente. Durante la riproduzione, premendo il tasto destro TRACK I◀◀ ▶▶I avanzerete all'inizio del successivo titolo, capitolo, o traccia. Premendo il tasto sinistro ritornerete all'inizio della scena o canzone attuale. Premendolo due volte rapidamente tornerete all'inizio della traccia precedente.

Premete il tasto tante volte quante necessarie per trovare il punto desiderato.

NOTA: *I tasti CH+/- del telecomando svolgono la funzione dei tasti TRACK I◀◀ ▶▶I quando comandate il lettore DVD.*

Con dischi DVD-Audio o CD Audio, questa funzione può essere utilizzata per trovare una traccia anche se la riproduzione è ferma. Questa funzione non è disponibile con dischi Video CD/SVCD con la funzione PCB abilitata.

NOTA: *Ci sono anche altri metodi per localizzare punti specifici su un disco, incluso l'accesso diretto con i tasti numerici ed utilizzando le funzioni dei menu On-Screen. Vedere la sezione Riproduzione di selezioni specifiche per maggiori dettagli.*

Avanzamento veloce P3-A

Tramite i pulsanti SEARCH ◀◀▶▶ (presenti solo sul telecomando) potete attivare la riproduzione ad alta velocità, sia in avanti che indietro.

Durante la riproduzione, premete e rilasciate i tasti SEARCH ◀◀ ▶▶ per iniziare la riproduzione a 2X della normale velocità di riproduzione, in avanti o indietro. Ad ogni pressione del tasto, la velocità di riproduzione

passa a 5x, 10x, 20x o 60x della normale velocità di riproduzione (2x, 5x, 10x, 20x, per DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD). Premete il tasto PLAY ► per tornare alla normale velocità di riproduzione.

Riproduzione rallentata P3-A

Per iniziare la riproduzione rallentata, premete il tasto PAUSE II sul telecomando. Quindi, premete i tasti SEARCH ◀◀ ▶▶ sul telecomando per iniziare la riproduzione rallentata. Ad ogni pressione del tasto, selezionerete una diversa velocità (1/32, 1/16, 1/8, e 1/4 della normale velocità di riproduzione). Premete il tasto PLAY u per tornare alla normale velocità di riproduzione. La riproduzione rallentata all'indietro è disponibile solo su dischi DVD-Video.

NOTA: *L'audio è disattivato durante la riproduzione rallentata. La funzione di riproduzione rallentata non è disponibile su CD Audio.*

On-Screen Display (OSD)

P2-B P1-D

1. Quando l'ingresso DVD è attivo, premete il tasto OSD a pagina 2 del telecomando per visualizzare la barra di stato sul TV.

DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TOTAL1:25:58 ▶

Sulla linea superiore, la barra di stato visualizza il tipo di disco in riproduzione, la larghezza di banda, le informazioni sul Titolo/Capitolo/Gruppo/Traccia, l'indicatore del tempo e lo stato della riproduzione.

2. Premete ancora il tasto OSD, sarà visualizzata una seconda barra di stato con un menu a tendina, selezionabile utilizzando i tasti CURSOR ◀/▶ per muovere il cursore di selezione.

DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TOTAL1:25:58 ▶
TIME ⏪ OFF ⏩ CHAP → 1/3 1/3 1/3

3. Una volta selezionato il menu a tendina, possono essere fatte delle regolazioni utilizzando i tasti CURSOR ▲/▼ per muoversi tra le opzioni disponibili.
4. Premete nuovamente il tasto OSD per disattivare la barra di stato.

Visualizzazione del tempo trascorso **P2-B P1-D**

L'indicatore del tempo sul display del pannello frontale e sull'OSD può visualizzare diversi tipi di informazioni per dischi DVD-Audio, CD Audio, e Video CD/SVCD, incluso il tempo trascorso o il tempo rimanente per una singola selezione (capitolo o traccia) o per l'intero disco (o titolo per DVD-Video). Per cambiare la visualizzazione del tempo:

1. Premete due volte il tasto OSD sul telecomando. Sarà visualizzata una finestra sullo schermo TV.
2. Premete ripetutamente i tasti CURSOR ◀/▶/▲/▼ per selezionare la voce TIME.
3. Premete i tasti CURSOR ▲/▼ per muovervi tra le opzioni disponibili

TOTAL: Tempo trascorso del disco

T.REM: Tempo rimanente del disco

TIME: Tempo trascorso del capitolo/traccia corrente.

REM: Tempo rimanente del capitolo/traccia corrente.

Funzioni avanzate

L'RSDX-02e dispone di diverse funzioni avanzate per il controllo dei contenuti audio/video durante la riproduzione. Queste comprendono: lo zoom, il cambio di angolazione di visione della scena con dischi DVD-Video abilitati, la selezione delle lingue audio e dei sottotitoli sui DVD.

NOTA: Alcuni tasti descritti nelle sezioni seguenti potrebbero svolgere funzioni differenti se utilizzati con altre sorgenti. Assicuratevi di avere selezionato l'ingresso DVD sul RSDX-02e prima di utilizzare i comandi del DVD.

Zoom **P2-D P1-D**

Quando riproducete un disco video, l'RSDX-02e può fare uno zoom per allargare una sezione dell'immagine fino a 64 volte la grandezza originale. La funzione zoom è disponibile sia su immagini in movimento durante la riproduzione, sia per immagini fisse mentre l'unità è in pausa. Quando lo zoom è attivo, potete muovere l'immagine visualizzata in alto, in basso, a destra o sinistra per vedere la porzione desiderata dell'immagine.

Per ingrandire l'immagine, premete il pulsante ZOOM a pagina 2 del telecomando. Ad ogni pressione del tasto ZOOM variano le dimensioni dell'immagine: 1.8x, 4x, 8x, 16x, 32x, 64x, e ritorno alle dimensioni originali. Un'icona nell'angolo superiore sinistro dello schermo indica l'ingrandimento selezionato.

Per spostare la parte di immagine ingrandita, usate i tasti CURSOR ◀/▶/▲/▼ a pagina 1 del telecomando nella direzione desiderata. L'immagine ingrandita si sposterà sullo schermo alto, in basso, a destra o sinistra per visualizzare la porzione dell'immagine desiderata.

Premete PLAY ▶ per tornare alla normale riproduzione

Selezione di un angolo di visione **P3-B**

Alcuni dischi DVD-Video hanno scene che possono essere viste da più angolazioni a scelta dell'utente. I dischi con questa caratteristica possono avere un menu apposito per la selezione dell'angolo di visione. Altrimenti, potete selezionare diversi angoli (se disponibili sul disco) premendo il tasto ANGLE a pagina 3 del telecomando. Sarà visualizzata sullo schermo una finestra con l'indicazione dell'angolo selezionato e quanti angoli di visione sono disponibili. Premendo il tasto ANGLE ripetutamente vi sposterete tra i diversi angoli di visione.

Selezione dei sottotitoli **P3-C**

Alcuni dischi DVD-Video, DVD-Audio e Video CD / SVCD possono visualizzare sottotitoli in varie lingue durante la riproduzione. Normalmente, si effettua la scelta tra questi sottotitoli nel menu di setup del disco.

E' anche possibile cambiare i sottotitoli durante la riproduzione premendo il tasto SBTLE a pagina 3 del telecomando. Sarà visualizzata sullo schermo una finestra con l'indicazione della lingua dei sottotitoli attuali con il corrispondente numero, e il numero totale di sottotitoli disponibili. Premete il tasto SBTITLE ripetutamente fino a che viene selezionata la lingua dei sottotitoli desiderata.

Selezione della traccia audio **P3-D**

Alcuni dischi DVD-Video, DVD-Audio e Video CD / SVCD hanno tracce audio registrate in più lingue, più formati audio (come ad esempio Dolby Digital 2.0, Dolby Digital 5.1, o DTS) o con contenuti extra (come ad esempio il commento del regista). Normalmente si effettua la scelta di queste tracce audio nel menu setup del disco, che appare subito dopo l'inserimento del disco, o può essere richiamato durante la riproduzione premendo il tasto MENU.

E' anche possibile cambiare la traccia audio durante la riproduzione premendo il tasto AUDIO a pagina 2 del telecomando. Sarà visualizzata sullo schermo una finestra con l'indicazione della traccia audio corrente con il corrispondente numero, e il numero totale di tracce audio disponibili. Premete il tasto AUDIO ripetutamente fino a che viene selezionata la traccia audio desiderata.

Impostazione Video Picture Adjustments (VFP) **P6-E P1-D**

La funzione VFP vi permette di selezionare una delle quattro modalità video: Normal, Cinema, User 1, e User 2. Ogni modalità memorizza diverse regolazioni video:

GAMMA: Regola la luminosità dei mezzitoni, senza modificare i colori luminosi o scuri.

BRIGHTNESS: Regola il livello del nero.

CONTRAST: Regola il livello del bianco, la luminosità del bianco e dei colori chiari.

SATURATION: Regola il livello della saturazione dei colori.

TINT: Regola il bilanciamento del colore.

SHARPNESS: Aumenta la definizione dell'immagine, questo potrebbe provocare una maggiore visualizzazione di rumore video.

Y DELAY: Regola la sincronia di luminanza e cromaticità per ridurre, questo parametro va regolato se l'immagine sembra fuori sincronia/sovrapposta/sdoppiata.

Per selezionare una modalità video:

1. Premete il tasto VFP a pagina 7 del telecomando per visualizzare sullo schermo TV le impostazioni attuali della modalità VFP.
2. Premete i tasti CURSOR ◀/▶ ripetutamente per selezionare l'impostazione desiderata.
3. Premete nuovamente il tasto VFP per disattivare la finestra VFP.

Per cambiare una impostazione video:

1. Ripetete i passi precedenti, selezionate la modalità USER 1 o USER 2 da modificare.
2. Premete i tasti CURSOR ▲/▼ ripetutamente per selezionare il parametro che volete modificare.
3. Premete OK. Sarà visualizzata una finestra per il parametro selezionato.
4. Premete i tasti CURSOR ▲/▼ per regolare il parametro selezionato. Le modifiche vengono memorizzate automaticamente.
5. Premete nuovamente il tasto VFP per disattivare la finestra, oppure la finestra verrà disattivata automaticamente entro 10 secondi.

Visualizzazione immagini da un disco DVD-Audio P3-F

Diversi dischi DVD-Audio contengono immagini che possono essere visualizzate quando il disco viene riprodotto. Per visionare queste immagini, premete il pulsante PAGE a pagina 3 del telecomando. Premete il pulsante nuovamente per passare all'immagine successiva.

Riproduzione di selezioni specifiche

L'RSDX-02e dispone di diversi metodi di effettuare selezioni particolari da un disco. Il modo più semplice, usando i pulsanti TRACK ◀◀ ▶▶ viene trattato nella sezione: Operazioni di base. Questa sezione espone in dettaglio altri metodi, come ad esempio cercare una selezione con il menu del disco, la visualizzazione On-Screen o la funzione Digest (piccole immagini del contenuto del disco). Viene inoltre indicato l'uso dei tasti numerici per specificare la scelta delle selezioni e delle funzioni avanzate, quali le funzioni di riproduzione random, program and repeat.

Vi preghiamo di rivedere la sezione *Informazioni sui dischi* di questo manuale per maggiori indicazioni su come vari tipi di dischi siano divisi in Titoli, Capitoli e Tracce. La ricerca di selezioni sui vari formati di dischi potrebbe richiedere procedure leggermente diverse come specificato nelle seguenti istruzioni.

Ricerca di una scena dal menu di un DVD P1-B P1-C P1-D

I dischi DVD-Video e DVD-Audio hanno generalmente menu di selezione delle scene che visualizzano sullo schermo TV le selezioni effettuate sul disco.

Per effettuare selezioni dal menu di un disco:

1. Premete il pulsante MENU o TP MENU sul telecomando se il menu del disco non viene visualizzato automaticamente.
2. Premete i tasti CURSOR ◀/▶/▲/▼ per evidenziare l'opzione di selezione della scena e premete il tasto OK.
3. Utilizzate i tasti CURSOR ◀/▶/▲/▼ per trovare la scena desiderata, quindi premete il tasto OK per iniziare la riproduzione.

Ricerca di una scena dal menu di un Video CD/SVCD P4-A P2-E

Alcuni dischi Video CD/SVCD hanno una caratteristica chiamata PBC (PlayBack Control) che dispone di un menu simile ai menu dei DVD. Inserendo un disco con la caratteristica PBC nel lettore, il menu PBC appare sul monitor TV automaticamente quando viene premuto il pulsante PLAY ▶.

Per usare i menu PBC:

1. Premete il pulsante PLAY ▶. Apparirà sul monitor TV una finestra, mostrando le selezioni disponibili.
2. Premete i pulsanti numerici a pagina 4 del telecomando per scegliere una scena. Per selezionare la scena 1, premete il pulsante 1. Per scegliere la scena 14, premete il pulsante +0 e poi il tasto 4. La riproduzione della scena selezionata inizia automaticamente.
3. Premete il pulsante RETURN a pagina 4 del telecomando per tornare nuovamente al menu.
4. Se appare la dicitura NEXT o PREVIOUS sullo schermo durante la riproduzione, usate i pulsanti TRACK ◀◀ ▶▶ per passare alla

scena precedente o successiva. Queste caratteristiche possono essere differenti su alcuni dischi.

Per disattivare la caratteristica PBC, iniziate la riproduzione inserendo il numero della scena utilizzando i tasti numerici anziché premere PLAY ▶. Vedere la sezione successiva per la selezione diretta usando i tasti numerici.

Per riattivare la caratteristica PBC: Se avete disattivato la caratteristica PBC e volete riattivarla premete STOP ■ per interrompere la riproduzione, poi PLAY ▶ per visualizzare il menu PBC.

Selezione di un Titolo/Gruppo P4-G P3-A P4-A**Dischi DVD-Video o DVD-Audio:**

Questa funzione è normalmente disponibile su dischi DVD-Video o DVD-Audio che contengono più Titoli o Gruppi, ed è utilizzabile in ogni momento (eccetto quando è già visualizzato un menu sullo schermo TV).

1. Premete il tasto TTL/GROUP sul telecomando. Apparirà una finestra sullo schermo TV.
2. Premete i pulsanti TRACK ◀◀ ▶▶ ripetutamente per selezionare il titolo o gruppo desiderato.
3. O, inserite il numero corrispondente tramite i tasti numerici. Per esempio, per selezionare la 10° traccia, premete 10.
4. Quindi, se necessario, premete OK per iniziare la riproduzione.

Selezione diretta inserendo il numero della scena P2-B P1-D P4-A**Dischi DVD-Video o DVD-Audio:**

Su dischi DVD-Video, questa funzione è disponibile in ogni momento (eccetto quando è già visualizzato un menu sullo schermo TV).

1. Premete due volte il tasto OSD sul telecomando. Apparirà una finestra sullo schermo TV.
2. Premete i tasti CURSOR ◀/▶ ripetutamente per selezionare la voce CHAP ↔ o TRACK ↔.

3. Inserite il nuovo numero di selezione tramite i tasti numerici. Per esempio, per selezionare la 10ª traccia, premete 1, quindi 0.
4. Premete OK per iniziare la riproduzione al punto selezionato.

Dischi CD Audio:

Quando riproducete CD Audio, non è necessario utilizzare il tasto OSD. Inserite semplicemente il numero della traccia desiderata con i tasti numerici e la riproduzione comincerà alla traccia selezionata. Questa funzione è disponibile in qualsiasi momento, con il disco in riproduzione o con il disco in stop.

Ricerca posizioni sul disco con la funzione Time Search

P2-B P1-D P4-A

Potete riprodurre un DVD-Video da un punto desiderato specificando il tempo trascorso dall'inizio del Titolo in corso usando la funzione TIME SEARCH. Questa funzione è disponibile in qualsiasi momento (eccetto quando un menu è già visualizzato sullo schermo TV).

Dischi DVD-Video o DVD-Audio:

1. Premete due volte il tasto OSD sul telecomando. Apparirà una finestra sullo schermo TV.
2. Premete i tasti CURSOR ◀/▶ per selezionare la voce ☉➔.
3. Inserite il tempo desiderato in formato ORE:MINUTI:SECONDI tramite i tasti numerici.
4. Premete PLAY ▶ per iniziare la riproduzione al punto selezionato.

Funzione Repeat **P2-B P1-D P3-E**

La funzione Repeat Play è disponibile per dischi DVD-Video, DVD-Audio, CD Audio e Video CD/SVCD. Questa funzione permette di ripetere continuamente una sola selezione o un numero di selezioni, fino a che la riproduzione non viene fermata manualmente.

Su un disco DVD-Video, potete ripetere un solo capitolo o l'intero gruppo. Su un disco DVD-Audio, una sola traccia o l'intero gruppo. Su altri dischi una singola traccia o l'intero disco.

La funzione Repeat Play non è disponibile su dischi Video CD/SVCD con la caratteristica PBC attiva.

Per iniziare la riproduzione Repeat:

1. Premete due volte il tasto OSD sul telecomando. Apparirà una finestra sullo schermo TV.
2. Premete i tasti CURSOR ◀/▶ per selezionare la voce REPEAT ☉OFF.
3. Premete i tasti CURSOR ▲/▼ per selezionare la modalità REPEAT come segue:.

DVD-Video:

CAPTER è TITLE è A/B è OFF

DVD-Audio:

TRACK è ALL/GROUP è A/B è OFF

CD e Video CD/SVCD:

TRACK è ALL è A/B è OFF

4. Premete il tasto OK. La riproduzione Repeat della selezione desiderata inizia e continuerà all'infinito.

Per fermare la riproduzione Repeat:

1. Premete il tasto STOP ■ per fermare la riproduzione. Su un DVD-Video il modo repeat viene cancellato interamente.
2. Su tutti gli altri dischi, la riproduzione si ferma ma il modo repeat rimane attivo. Per cancellare il modo repeat, ripetete i passi precedentemente descritti, selezionando la modalità OFF.

Funzione A-B Repeat:

La funzione A-B Repeat è utilizzabile su tutti i dischi. Durante la riproduzione, impostate un punto specifico di partenza (Punto A) ed un punto finale (Punto B). L'unità riprodurrà continuamente il materiale compreso tra i due punti.

Per utilizzare la funzione A-B Repeat, seguite le seguenti istruzioni: selezionate la modalità A-B Repeat. Quindi premete il tasto OK al punto iniziale (A) desiderato, e premete un'altra volta il tasto OK al punto finale (B) desiderato per la selezione.

Utilizzo del tasto REPEAT:

Potete anche selezionare direttamente una modalità repeat (eccetto A-B repeat), premendo ripetutamente il tasto REPEAT a pagina 3 del telecomando, finché non viene selezionata la modalità desiderata.

Funzione Random **P2-B P1-D**

La funzione Random è utilizzabile sui dischi DVD-Audio, CD Audio, e Video CD/SVCD. L'unità riprodurrà in modo casuale tutte le tracce una volta sola.

Per iniziare la riproduzione Random:

1. Premete due volte il tasto OSD sul telecomando. Apparirà una finestra sullo schermo TV.
2. Premete i tasti CURSOR ◀/▶ per selezionare la voce RAND.
3. Premete il tasto OK per iniziare la riproduzione.
4. Premete il tasto STOP ■ per fermare la riproduzione Random.

Funzione Program **P2-B P1-D P3-A**

La funzione Program è utilizzabile sui dischi DVD-Audio, CD Audio, e Video CD/SVCD. Questa funzione vi permette di riprodurre fino a 99 tracce nell'ordine desiderato.

Per iniziare la riproduzione Program:

1. Premete due volte il tasto OSD sul telecomando. Apparirà una finestra sullo schermo TV.
2. Premete i tasti CURSOR ◀/▶ per selezionare la voce PROG.
3. Inserite il numero di un gruppo, o il numero di un gruppo e una traccia, per impostare la prima traccia desiderata, utilizzando i tasti numerici sul telecomando.
4. Premete i tasti CURSOR ▲/▼ per spostarvi al campo successivo ed inserire la seconda selezione. Potete continuare a programmare fino a 99 tracce.
5. Premete PLAY ▶ per iniziare la riproduzione Program.
6. Premete il tasto STOP ■ per fermare la riproduzione Program.

Files MP3 e JPEG

L'RSDX-02e può riprodurre files MP3, VCD e files JPEG registrati sulla maggior parte di dischi CD-R, CD-RW, DVD-R, e DVD+R.

Questi dischi, sempre registrati su computer, hanno una struttura simile ai dischi per computer, con files memorizzati in cartelle. La selezione di files per la riproduzione e altre funzioni viene effettuata usando uno speciale menu: Control.

Menu Control

Quando inserite un disco contenente files MP3, MPEG o JPEG nel RSDX-02e o quando premete il tasto PLAY ►, apparirà il menu CONTROL.

Sul lato sinistro del menu è indicata una lista di cartelle presenti sul disco. Quando una cartella viene selezionata, viene visualizzata in basso a destra la lista di files contenuti in quella cartella.

Per muovervi tra le due aree dello schermo (lista cartelle, lista tracce), usate i tasti CURSOR ◀/▶ per evidenziare il campo desiderato.

Per selezionare una cartella (folder):

Usate i tasti CURSOR ◀/▶ per spostarvi sul lato sinistro dello schermo. Quindi, usate i tasti CURSOR ▲/▼ per selezionare la cartella desiderata.

Per selezionare una traccia: Usate i tasti CURSOR ◀/▶ per spostarvi sul lato sinistro dello schermo. Quindi, usate i tasti CURSOR ▲/▼ per selezionare la traccia desiderata.

Funzioni aggiuntive per files JPEG P3-A P3-E P2-D

Quando visualizzate immagini JPEG, sono disponibili le seguenti funzioni aggiuntive:

SLIDE SHOW: Premete il tasto PLAY ► per iniziare la riproduzione slide show, che visualizza le immagini JPEG automaticamente per 3 secondi.

REPEAT: Premete il tasto REPT, ad ogni pressione del tasto selezionerete la modalità REPEAT ALL o REPEAT GROUP.

ZOOM: Per ingrandire l'immagine visualizzata, premete il tasto ZOOM. Quindi, premete i tasti SEARCH ◀◀▶▶ ripetutamente per ingrandire o diminuire progressivamente l'immagine. In modalità zoom, i tasti CURSOR ◀/▶/▲/▼ spostano l'immagine in ogni direzione per visualizzare l'area desiderata dell'immagine.

IMPOSTAZIONI

L'RSDX-02e deve essere configurato prima dell'uso. Alcune impostazioni sono essenziali per il corretto funzionamento e per ottenere le migliori prestazioni. Altre sono impostazioni opzionali per migliorare la resa del sistema o impostazioni personali in base alle proprie preferenze.

L'RSDX-02e ha tre gruppi di procedure di regolazione o impostazioni:

1. **Quick Setup:** Procedura semplificata per le impostazioni base principali dei diffusori.
2. **Comprehensive Setup:** Gruppo di impostazioni più dettagliate che vi permette di effettuare le impostazioni base del sistema con più precisione rispetto al Quick Setup.
3. **Sound adjustments:** Gruppo di regolazioni audio come ad es.: livello dei diffusori, bilanciamento, toni, ecc..
4. **Menu Choice:** Sistema di menu on-screen con caratteristiche e funzioni aggiuntive.

Per effettuare in maniera semplice il setup di base dell'unità, utilizzate la procedura Quick Setup prima di utilizzare l'RSDX-02e. In futuro, potete utilizzare il Comprehensive Setup per personalizzare le impostazioni del vostro sistema. Gli utenti esperti, possono saltare la procedura Quick Setup e passare direttamente al Comprehensive Setup. Il menu Choice contiene ulteriori impostazioni per personalizzare il sistema, ed un menu guidato in alternativa ad alcune regolazioni del Comprehensive Setup.

Quick Setup

Il Quick Setup dispone di una procedura semplificata per la maggior parte delle impostazioni base del sistema, incluso il numero e la grandezza dei diffusori, la distanza dalla posizione di ascolto, e l'indicazione della presenza del subwoofer. Il Quick Setup dovrebbe essere completato dopo avere effettuato tutti i collegamenti, ma prima di utilizzare il sistema.

NOTA: Per impostare le opzioni del Quick Setup vanno utilizzati solo i tasti del pannello frontale.

Per iniziare la procedura di Quick Setup:

1. Premete il tasto SETTING sul pannello frontale.
2. Premete i tasti CONTROL ▲/▼ sul pannello frontale ripetutamente per scorrere le opzioni disponibili finché non appare QUICK SETUP sul display del pannello frontale.
3. Premete il tasto MEMORY. Sul display apparirà la scritta ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS, seguito da 5 SPEAKERS, indicando l'impostazione di default con cinque diffusori.
4. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ sul pannello frontale per impostare il numero dei diffusori presenti nel vostro sistema.

5 SPEAKERS: Selezionatelo quando il vostro sistema è composto da: diffusori frontali, surround, ed un diffusore per il canale centrale.

4 SPEAKERS: Selezionatelo quando il vostro sistema è composto da: diffusori frontali, surround, ma senza un diffusore per il canale centrale.

3 SPEAKERS: Selezionatelo quando il vostro sistema è composto da: diffusori frontali, un diffusore per il canale centrale, ma senza diffusori surround.

5. Premete il tasto MEMORY. Sul display apparirà la scritta ENTER USE OF SUBWOOFER, seguito da SUBWFR USE, indicando l'impostazione di default con un subwoofer nel sistema.
6. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ sul pannello frontale per indicare la presenza del subwoofer nel vostro sistema.

USE: Selezionatelo quando è presente un subwoofer nel vostro sistema

NO: Selezionatelo quando il vostro sistema non è dotato di un subwoofer.

7. Premete il tasto MEMORY. Sul display apparirà la scritta ENTER ROOM SIZE, seguito da SMALL ROOM, indicando l'impostazione di default per una stanza piccola.
8. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ sul pannello frontale per impostare il tipo dei diffusori presenti nel vostro sistema.

SMALL: Selezionatelo quando la posizione di ascolto dista 2.4m circa dai diffusori frontali e 1.5m circa dai diffusori surround.

MEDIUM: Selezionatelo quando la posizione di ascolto dista 2.7m circa dai diffusori frontali e 1.5m circa dai diffusori surround.

LARGE: Selezionatelo quando la posizione di ascolto dista 3m circa dai diffusori frontali dai diffusori surround.

NOTA: Se la sala d'ascolto non corrisponde a nessuna di queste opzioni, è possibile effettuare impostazioni personalizzate nella procedura Comprehensive Setup indicata nella sezione successiva.

9. Premete il tasto MEMORY per completare la procedura. Apparirà brevemente la scritta SETUP END sul display e l'RSDX-02e tornerà al normale funzionamento con le nuove impostazioni.

Comprehensive Setup

Il Comprehensive Setup vi permette di configurare le impostazioni del RSDX-02e più dettagliatamente per meglio adeguarlo al vostro sistema.

Procedura di setup

Per impostare le opzioni del Comprehensive Setup vanno utilizzati esclusivamente tasti del pannello frontale ed il display del pannello frontale, e non possono essere utilizzati i tasti del telecomando, se non indicato.

Per iniziare la procedura di Comprehensive Setup:

1. Premete il tasto SETTING sul pannello frontale. La prima impostazione viene visualizzata sul display del pannello frontale.
2. Premete i tasti CONTROL ▲/▼ sul pannello frontale per scorrere le opzioni disponibili nella procedura Comprehensive Setup. Ad ogni pressione del tasto CONTROL ▲/▼, avanzerete alla successiva opzione disponibile, come mostrato nel display del pannello frontale:

SUBWFR: Impostazione Subwoofer

FRNT SP: Impostazione diffusori frontali

CNTR SP: Impostazione diffusore centrale

SURR SP: Impostazione diffusori surround

FRNT D: Impostazione ritardo diffusori frontali

CNTR D: Impostazione ritardo diffusore centrale

SURR D: Impostazione ritardo diffusori surround

CROSS: Impostazione frequenza di crossover

LFE: Impostazione per le basse frequenze

D.COMP: Impostazione della compensazione della gamma dinamica Dolby Digital

DGT: Assegnazione ingresso digitale

AUTO SR: Modalità surround automatica

QUICK SETUP: Procedura di Quick Setup

MODE: Impostazione modalità Power

3. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ sul pannello frontale per impostare la voce scelta nel display del pannello frontale.

Le seguenti informazioni descrivono le impostazioni per ogni singola voce.

Impostazione Subwoofer (SUBWFR)

La voce SUBWFR configura l'RSDX-02e per l'uso con o senza un subwoofer attivo. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per selezionare una delle due impostazioni:

- **YES:** Selezionate questa impostazione se nel sistema è presente un subwoofer attivo.
- **NO:** Selezionate questa impostazione se nel sistema non è presente un subwoofer attivo.

Impostazione dei diffusori (FRNT SP, CNTR SP, SURR SP)

Le tre impostazioni seguenti configurano i diffusori frontali, il diffusore centrale, ed i diffusori surround nel sistema.

Per ogni tipo di diffusore, utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per selezionare una delle tre opzioni:

- **LRG:** Selezionate questa impostazione se il diffusore(i) selezionato è in grado di riprodurre basse frequenze.
- **SML:** Selezionate questa impostazione per inviare le basse frequenze dal diffusore(i) selezionato ad un subwoofer attivo o ad altri diffusori nel sistema.
- **NO:** Selezionate questa impostazione se il diffusore(i) selezionato non è presente nel sistema. Per esempio, se non avete i diffusori surround, selezionate NO alla voce SURR SP.

NOTA: L'opzione NO non è disponibile per i diffusori frontali. Se avete selezionato in precedenza NO per il subwoofer, i diffusori frontali saranno automaticamente impostati su LARGE.

Nella maggior parte dei sistemi con un subwoofer attivo, tutti i diffusori dovrebbero essere impostati su SMALL, in modo che i bassi vengano inviati al subwoofer. Questo permetterà di ottenere migliori prestazioni alle basse frequenze, ed il sistema riprodurrà il suono con bassi potenti e puliti, anche quando i diffusori frontali sono "fisicamente" grandi.

Impostazione Delay (FRNT D, CNTR D, SURR D)

Le tre seguenti caratteristiche vi permettono di impostare la durata del tempo di ritardo digitale per ogni tipo di diffusore, in modo che il suono da tutti i diffusori arrivi al punto di ascolto simultaneamente. I diffusori vicini al punto di ascolto necessiteranno di tempi di ritardo maggiori rispetto ai diffusori posizionati più lontano.

I tempi di ritardo vengono calcolati dal RSDX-02e. Dovete solo misurare la distanza dalla posizione di ascolto ai gruppi di diffusori, ed inserirla in questa impostazione. Ci sono regolazioni separate per i diffusori frontali, per il diffusore centrale, e per i diffusori surround.

- Per ogni diffusore, utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per inserire la distanza del diffusore dalla posizione di ascolto (in piedi). La scala di scelta va da 1 a 30 piedi, con incrementi di 1 piede.

NOTA: Se avete selezionato in precedenza NO per il diffusore centrale o per i diffusori surround, non sarà attiva la voce corrispondente di impostazione Delay.

Impostazione frequenza di crossover (CROSS)

I segnali a bassa frequenza dedicati ad ogni diffusore configurato come SMALL, vengono inviati al subwoofer attivo o ai diffusori configurati su LARGE, in base alle impostazioni del crossover digitale del RSDX-02e. Questa impostazione determina la frequenza di crossover. Le basse frequenze al di sotto della frequenza di crossover vengono inviate al subwoofer; i segnali al di sopra della frequenza di crossover vengono inviati normalmente ai

diffusori originali. Viene utilizzata una unica frequenza di crossover per tutto il sistema. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per selezionare una delle tre frequenze di crossover disponibili:

- **80 Hz:** Selezionate questa impostazione per una frequenza di crossover di 80 Hz.
- **100 Hz:** Selezionate questa impostazione per una frequenza di crossover di 100 Hz.
- **120 Hz:** Selezionate questa impostazione per una frequenza di crossover di 120 Hz.

La selezione del punto di crossover è in gran parte determinata dalle caratteristiche dei vostri diffusori. Impostare un punto di crossover più basso potrebbe aumentare l'omogeneità del suono del subwoofer con il resto del sistema. Un punto di crossover più alto incrementerà la potenza gestita dai diffusori e la capacità del sistema di riprodurre basse frequenze senza distorsione.

Come punto di partenza, vi raccomandiamo di impostare il crossover a 80Hz se tutti i vostri diffusori hanno un woofer del diametro di 6 pollici o maggiore. Provate ad impostare il crossover a 100Hz se i diffusori più piccoli hanno un woofer da 5 pollici di diametro. Se qualcuno dei vostri diffusori ha un woofer di 4 pollici o meno, la frequenza di crossover di 120Hz probabilmente sarà la scelta migliore.

NOTA: Se avete impostato in precedenza tutti i diffusori su LARGE, l'impostazione della frequenza di crossover non sarà attiva.

Impostazione attenuazione LFE (LFE)

Registrazioni in Dolby Digital e DTS hanno uno speciale canale Low Frequency Effects usato esclusivamente per le basse frequenze, tipicamente riprodotto da un subwoofer. Quando è riprodotto al suo livello standard, questo canale garantisce un grande supporto al sistema. Questa impostazione vi permette di ridurre il livello del canale LFE se sentite che distorce. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per selezionare una delle due impostazioni:

- **0dB:** Impostazione normale, riproduce totalmente il segnale LFE.
- **-10dB:** Riduce il livello del segnale LFE di 10 decibel.

NOTA: L'impostazione dell'attenuazione LFE non ha effetto con segnali diversi da Dolby Digital o DTS.

Come indicazione generale, iniziate con l'impostazione a 0dB (impostazione di fabbrica). SE udite distorsione sui bassi durante la riproduzione di sorgenti Dolby Digital o DTS, provate l'impostazione -10dB. Avrete bisogno di intervenire sull'attenuazione del canale LFE soprattutto in sistemi dalle capacità limitate o sistemi senza un subwoofer.

Funzione Dynamic Range Compression (D.COMP)

Le registrazioni in Dolby Digital sono dotate di una ampia gamma dinamica (la differenza fra i suoni più acuti e quelli più bassi). In alcuni casi, questo potrebbe mettere in crisi gli amplificatori e/o i diffusori. In altri casi, potreste volere ridurre la gamma dinamica quando ascoltate a basso volume.

Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per selezionare una delle tre impostazioni della gamma dinamica:

- **MID:** gamma dinamica leggermente ridotta, comparabile al segnale di un CD.
- **MAX:** gamma dinamica ridotta notevolmente, ma ancora comparabile al segnale di una registrazione tipica VHS Hi-Fi.
- **OFF:** intera gamma dinamica; nessuna compressione.

NOTA: La funzione Dynamic Range Compression ha effetto solo su segnali Dolby Digital.

Come indicazione generale, iniziate con l'impostazione OFF per ottenere le migliori prestazioni con un sistema di diffusori di grande capacità. Se udite distorsione o dovete continuamente agire sul volume perché le scene di azione vi sembrano di volume troppo elevato, provate una delle altre impostazioni. Utilizzando questa funzione, potete incrementare il volume generale del sistema per udire meglio i dialoghi senza che il volume delle scene d'azione sia troppo fastidioso.

Assegnazione ingresso digitale (DGT)

L'RSDX-02e ha due ingressi digitali sul pannello posteriore. DIGITAL 1 accetta cavi coassiali. DIGITAL 2 accetta cavi ottici.

Questi ingressi digitali possono essere assegnati ad ognuno dei tre ingressi sorgente: il tasto STB, il tasto TV, o il tasto CDR.

Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per impostare l'assegnazione dell'ingresso digitale:

- **1 STB 2 TV:** assegna Digital 1 all'ingresso STB, e Digital 2 all'ingresso TV.
- **1 STB 2 CDR:** assegna Digital 1 all'ingresso STB, e Digital 2 all'ingresso CDR.
- **1 TV 2 STB:** assegna Digital 1 all'ingresso TV, e Digital 2 all'ingresso STB.
- **1 TV 2 CDR:** assegna Digital 1 all'ingresso TV, e Digital 2 all'ingresso CDR.
- **1 CDR 2 STB:** assegna Digital 1 all'ingresso CDR, e Digital 2 all'ingresso STB.
- **1 CDR 2 TV:** assegna Digital 1 all'ingresso CDR, e Digital 2 all'ingresso TV.

NOTA: Se assegnate un ingresso digitale all'ingresso CDR, dovrete anche modificare il nome dell'ingresso da TAPE a CDR. Vedere la sezione Cambio nome dell'ingresso.

Modalità Surround Automatica (AUTO SR)

L'RSDX-02e può attivare automaticamente la modalità surround appropriata per l'ingresso digitale.

Quando viene ricevuto un segnale Dolby Digital 5.1, la decodifica DD 5.1 viene attivata automaticamente.

Quando viene ricevuto un segnale DTS 5.1, la decodifica DTS viene attivata automaticamente.

Quando viene rilevata una sorgente Dolby Digital 2.0 matriciale, la decodifica Dolby Pro Logic II viene attivata automaticamente.

Quando viene rilevata una sorgente 2 canali Dolby Digital o DTS, viene attivata automaticamente la modalità Stereo.

Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per attivare/disattivare la modalità auto surround:

- **ON:** modalità auto surround attiva.
- **OFF:** modalità auto surround disattivata.

Per una maggiore semplicità d'uso del sistema, lasciate questa funzione sull'impostazione di default: ON. Potete scegliere temporaneamente una modalità surround differente per un ingresso, premendo il tasto SURROUND ON/OFF.

NOTA: La caratteristica Audio Surround non ha effetto su segnali analogici quando sono state impostate manualmente, in precedenza, le modalità surround DGT L DD o DGT L DTS come modalità surround fisse per il lettore DVD.

Quick Setup

Selezionando questa voce inizierà la procedura di quick setup. Vedere la sezione Quick Setup in questo manuale per maggiori dettagli.

Funzione Automatic Power Mode (MODE)

L'RSDX-02e dispone di una speciale modalità di accensione automatica che attiva l'RSDX-02e e seleziona un ingresso quando viene attivato un componente video.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo per componenti video collegati con cavi SCART.

Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per selezionare la modalità auto power desiderata:

- **MANUAL:** Impostazione di default. La modalità Auto power non è attiva e l'RSDX-02e funziona normalmente, con accensione/spengimento e selezione degli ingressi manuale.
- **AUTO 1:** Quando l'RSDX-02e è attivo, accendendo un componente video o iniziando la riproduzione dal VCR, viene selezionato automaticamente l'ingresso corrispondente.
- **AUTO 2:** Seleziona automaticamente la sorgente e attiva/disattiva come segue:

Quando una sorgente video viene accesa o viene attivata la riproduzione dal VCR, mentre il RSDX-02e è già acceso, viene selezionato l'ingresso corretto. Se l'RSDX-02e non è acceso, la modalità AUTO 2 attiva la modalità TV direct e seleziona l'ingresso video corretto.

Quando il componente sorgente selezionato è spento e l'RSDX-02e è acceso o in modalità TV direct, la modalità AUTO ritorna automaticamente all'ingresso sorgente utilizzato in precedenza.

Regolazioni Audio

Questa sezione descrive diverse impostazioni per ottenere le migliori prestazioni audio dal vostro sistema.

Procedura di setup

La procedura di regolazioni audio deve essere effettuata utilizzando i comandi ed il display sul pannello frontale. Inoltre, tutte le regolazioni possono essere fatte direttamente dal telecomando eccetto che la regolazione del bilanciamento dei diffusori frontali.

Per iniziare la procedura di regolazioni audio:

1. Premete il tasto ADJUST sul pannello frontale. La prima impostazione viene visualizzata sul display del pannello frontale.
2. Premete i tasti CONTROL ▲/▼ sul pannello frontale per scorrere le opzioni disponibili nella procedura di regolazioni audio. Ad ogni pressione del tasto CONTROL ▲/▼, avvanzerete alla successiva opzione disponibile, come mostrato nel display del pannello frontale:
 - BAL:** Bilanciamento diffusori frontali
 - BASS:** Aumento o diminuzione dei bassi
 - TREBLE:** Aumento o diminuzione degli alti
 - SUBWFR:** Livello del subwoofer
 - CENTER:** Livello del canale centrale
 - SURR L:** Livello del diffusore surround sinistro
 - SURR R:** Livello del diffusore surround destro
 - EFFECT:** Regolazione dell'intensità degli effetti DSP
 - AUDIO POS:** Riduce il livello del subwoofer per le modalità stereo
3. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ sul pannello frontale per regolare la voce visualizzata nel display del pannello frontale.

Le seguenti informazioni descrivono le impostazioni per ogni singola voce.

Bilanciamento diffusori frontali (BAL)

Questa impostazione vi permette di regolare il bilanciamento destro/sinistro dei diffusori frontali. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per spostare il suono a destra o sinistra:

- **CENTER:** Impostazione standard con il suono bilanciato tra i due diffusori frontali.
- **L (-):** Impostazione contrassegnata da una L seguita dal segno meno, indica che il volume del diffusore sinistro viene ridotto ed il suono viene spostato verso destra.
- **R (-):** Impostazione contrassegnata da una R seguita dal segno meno, indica che il volume del diffusore destro viene ridotto ed il suono viene spostato verso sinistra.

La scala di regolazione va da -1 a -21.

NOTA: Questa impostazione viene memorizzata indipendentemente per ogni ingresso e diventa una impostazione permanente finché non viene modificata.

Regolazione toni (BASS e TREBLE) P6-A P6-B

Queste due impostazioni vi permettono di regolare la risposta alle alte e basse frequenze del sistema. Selezionate la voce BASS per incrementare o diminuire la risposta alle basse frequenze. Selezionate la voce TREBLE per incrementare o diminuire la risposta alle alte frequenze. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per regolare ogni impostazione:

- **0:** Impostazione standard senza incrementi o diminuzioni.
- **(-):** Numeri negativi indicano una diminuzione dei toni bassi o alti.
- **(+):** Numeri positivi indicano un aumento dei toni bassi o alti.

La scala di regolazione va da -10 a +10.

Dal telecomando:

- Premete il comando BASS + o BASS - a pagina 6 del telecomando per aumentare o diminuire i bassi.
- Premete il comando TREBLE + o TREBLE - a pagina 6 del telecomando per aumentare o diminuire gli alti.

NOTA: La regolazione dei toni viene memorizzata indipendentemente per ogni ingresso.

Livello dei diffusori (SUBWFR, CENTER, SURR L, SURR R)

P5-A P5-B P5-C P5-D P5-E

Queste due impostazioni vi permettono di regolare il livello di uscita del subwoofer, del diffusore del canale centrale, del diffusore del canale surround sinistro, e del diffusore del canale surround destro. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per incrementare o diminuire il livello di uscita del diffusore selezionato:

- **0:** Impostazione standard senza incrementi o diminuzioni ai diffusori frontali.
- **(+):** Numeri positivi indicano un aumento del livello di uscita.
- **(-):** Numeri negativi indicano una diminuzione del livello di uscita.

La scala di regolazione va da -10 a +10. In un sistema tarato correttamente, tutti i diffusori dovrebbero avere lo stesso livello di uscita.

NOTA: La regolazione dei diffusori del canale centrale e dei canali surround può essere effettuata solo quando è attiva una modalità surround multicanale.

Dal telecomando:

- Premete il comando SUB + o SUB - a pagina 5 del telecomando per aumentare o diminuire il livello di uscita del subwoofer.
- Premete il comando CENTER + o CENTER - a pagina 5 del telecomando per aumentare o diminuire il livello di uscita diffusore del canale centrale.
- Premete il comando SURR R + o SURR R - a pagina 5 del telecomando per aumentare o diminuire il livello di uscita diffusore del diffusore del canale surround sinistro.
- Premete il comando SURR L + o SURR L - a pagina 5 del telecomando per aumentare o diminuire il livello di uscita diffusore del diffusore del canale surround destro.

Test Tone

Per effettuare regolazioni più accurate, l'RSDX-02e ha un sistema interno di tono di test che genera un rumore rosa. Riproducete questo tono di test, con ogni diffusore, mentre effettuate la regolazione del livello dei diffusori per rendere omogenea la risposta di tutti i diffusori. Altrimenti, potete utilizzare un SPL (misuratore livello pressione sonora) per misurare l'uscita di ogni diffusore dal punto di ascolto mentre riproduceteli test tone.

Per attivare il test tone, premete il tasto TEST a pagina 5 del telecomando. Premetelo nuovamente per disattivarlo.

NOTA: La regolazione del livello dei diffusori e del test tone, sono disponibili anche dal menu Choice. Queste regolazioni di livello vengono memorizzate indipendentemente per ogni ingresso.

Livello effetti DSP (EFFECT) **P5-F**

Questa regolazione cambia l'intensità degli effetti di riverbero quando utilizzate uno dei modi surround DSP per i segnali di ingresso a 2 canali. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per incrementare o diminuire l'intensità dell'effetto:

La scala di regolazione va da 1 a 5, dove 1 è il livello più basso dell'intensità dell'effetto e 5 è il livello più alto. 3 è l'impostazione standard.

NOTA: Questa impostazione può essere effettuata solo quando è attiva una modalità surround DSP. Questa regolazione viene memorizzata indipendentemente per ogni ingresso.

Impostazione audio subwoofer (AUDIO POS) **P2-H P1-D**

Dopo che il subwoofer è stato impostato per la riproduzione di tracce multicanali surround, alcuni ascoltatori potrebbero notare che il livello del subwoofer è troppo alta ascoltando sorgenti musicali stereo. Normalmente, questo significa che il subwoofer è stato regolato su un valore troppo alto precedentemente. Comunque, l'RSDX-02e è dotato di una funzione, chiamata Audio Position, che riduce automaticamente il livello del subwoofer quando la modalità surround è impostata su 2 canali stereo. Utilizzate i tasti CONTROL ◀/▶ per incrementare o diminuire l'impostazione di Audio Position:

La scala di regolazione va da 0dB a -6dB. L'impostazione 0 è il livello normale, con il subwoofer allo stesso livello per le modalità surround. Impostando -6 si riduce il livello del subwoofer di 6dB in modalità surround stereo.

NOTA: Questa impostazione può essere effettuata solo quando è attiva una modalità surround DSP.

MENU CHOICE

Il sistema di menu Choice contiene diverse opzioni di impostazione e configurazione aggiuntive. I menu choice sono disponibili in ogni momento eccetto quando è selezionato l'ingresso AM/FM. La maggior parte delle regolazioni nei menu Choice sono memorizzate indipendentemente per ogni ingresso.

Ci sono cinque menu Choice:

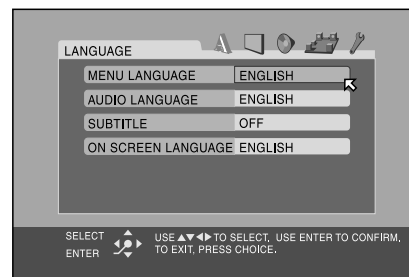
1. **LANGUAGE:** Opzione di default per menu, sottotitoli DVD, ecc..
2. **PICTURE:** Opzioni video
3. **AUDIO:** Opzioni Audio
4. **SPK.SETTING:** Opzioni di configurazione dei diffusori
5. **OTHERS:** Impostazioni varie

Utilizzo dei menu Choice

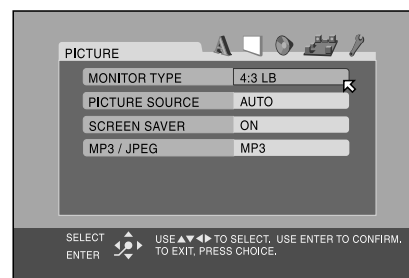
P1-E P1-D

La seguente procedura può essere effettuata solo con il telecomando.

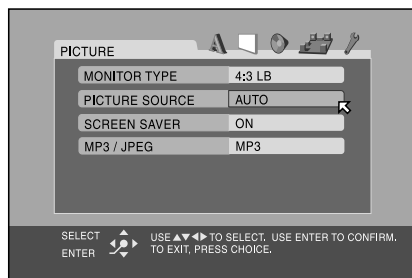
1. Selezionate la sorgente che volete regolare.
2. Premete il tasto CHOICE a pagina 1 del telecomando. Il menu LANGUAGE Choice sarà visualizzato sulla TV.



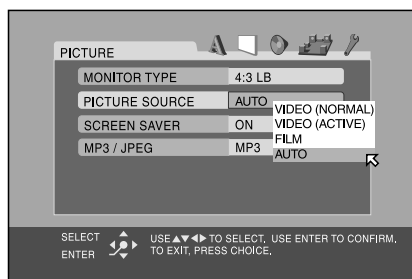
3. Utilizzate i tasti CURSOR ◀/▶ sul telecomando per selezionare il menu Choice desiderato. Ogni pressione del tasto vi permette di andare al menu successivo. In questo esempio, è visualizzato il menu PICTURE.



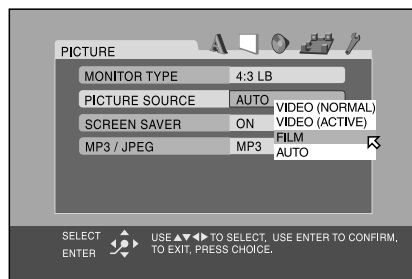
4. Premete i tasti CURSOR ▲/▼ per selezionare sul menu la voce che volete regolare con il cursore. In questo esempio, è visualizzato il menu PICTURE SOURCE.



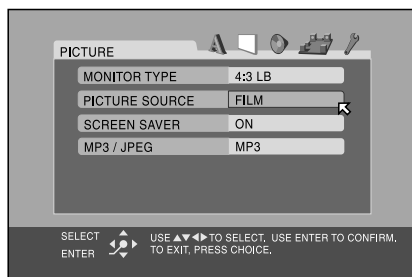
5. Premete il tasto OK, a questo punto apparirà una finestra a tendina con le opzioni disponibili per la voce selezionata.



6. Premete i tasti CURSOR ▲/▼ per selezionare l'impostazione desiderata dal menu a tendina. In questo esempio, è evidenziata l'impostazione FILM.



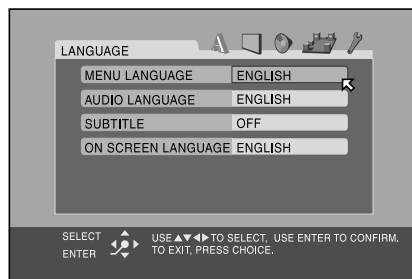
7. Premete il tasto OK per confermare la scelta.



8. Ripetete i passi da 3 a 7 per effettuare ulteriori impostazioni o premete nuovamente il tasto CHOICE per uscire dal menu e tornare al normale funzionamento.

La sezione seguente descrive le impostazioni per ogni voce dei menu Choice.

Menu Language



Nel menu Language sono presenti quattro voci che determinano le lingue di default per i DVD ed i menu on-screen.

Menu Language

Potete selezionare la lingua di default dei menu dei dischi DVD, se è presente nel menu del disco DVD.

Audio Language

Potete selezionare la lingua audio di default da utilizzare per la riproduzione di un DVD, se è presente nel disco DVD. Potete comunque selezionare una lingua differente quando riproducete un disco.

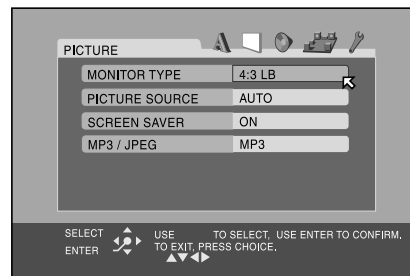
Subtitle

Potete selezionare la lingua di default di visualizzazione dei sottotitoli, se è presente nel disco DVD. Potete anche selezionare OFF in modo che i DVD vengano riprodotti senza sottotitoli, come impostazione di default. Potete comunque selezionare una lingua differente quando riproducete un disco.

On Screen Language

Potete selezionare la lingua di visualizzazione dei menu Choice e degli altri menu on-screen del RSDX-02e.

Menu Picture



Nel menu Picture sono presenti quattro voci che permettono di impostare diverse opzioni video per la riproduzione dei DVD.

MONITOR TYPE

Esistono due tipi di TV: con schermo standard 4:3 ed i nuovi schermi wide-screen 16:9. Utilizzate queste impostazioni per configurare l'uscita video più adatta al vostro TV.

Se avete un TV tradizionale, dovrete anche configurare l'RSDX-02e per adeguare le immagini wide-screen allo schermo del vostro TV.

16:9 NORMAL (Wide Screen Stretch)



Selezionate questa opzione quando collegate l'RSDX-02e ad un TV wide-screen, che visualizza sempre le immagini in wide-screen, indipendentemente dal tipo di segnale video in ingresso. L'RSDX-02e regola automaticamente il formato dell'immagine per adeguarsi al TV wide-screen. Se riproducete una normale sorgente in 4:3 utilizzando la modalità 16:9 NORMAL, l'RSDX-02e stingerà l'immagine per adeguarla allo schermo del TV.

16:9 AUTO (Wide Screen)

Selezionate questa opzione quando collegate l'RSDX-02e ad un TV che rileva automaticamente il tipo di formato del segnale in ingresso, e regola di conseguenza l'immagine. Le regolazioni del formato dell'immagine verranno eseguiti dal TV. I formati video in 4:3 potrebbero essere visualizzati con l'aggiunta di barre nere ai lati, in base all'impostazione del TV.

4:3 LB (Letter Box)



Selezionate questa opzione quando collegate l'RSDX-02e ad un normale TV standard, quando riproducete un formato 4:3 l'immagine riempirà lo schermo. Le immagini in formato wide-screen verranno visualizzate con una barra nera nella parte superiore ed una nella parte inferiore dello schermo.

4:3 PS (Pan/Scan)



Selezionate questa opzione quando collegate l'RSDX-02e ad un normale TV standard, quando riproducete un formato 4:3 l'immagine riempirà lo schermo. Le immagini in formato wide-screen verranno ingrandite per riempire lo schermo verticalmente, ed i lati destro e sinistro verranno tagliati.

Picture Source

Questa modalità permette di ottimizzare l'immagine da sorgente film o video.

VIDEO (Normal): Ottimizzata per sorgenti video con poco movimento.

VIDEO (Action): Ottimizzata per sorgenti video con molto movimento (film d'azione).

FILM: Ottimizzata per sorgenti video da film.

AUTO: Con questa impostazione, l'unità riconosce il tipo di sorgente: film o video, e imposta le regolazioni ottimali per la visione. Questa è la modalità di default, e garantisce le migliori prestazioni per la maggior parte di materiale su DVD.

Screen Saver

Se viene visualizzata una immagine statica su un monitor TV per un lungo periodo di tempo, il monitor potrebbe danneggiarsi facilmente. Con la funzione Screen Saver attiva, lo schermo TV diventa automaticamente scuro, quando un'immagine statica (come ad esempio un menu on-screen), è attiva per oltre 5 minuti.

ON: Attiva la funzione automatica screen saver.

OFF: Disattiva la funzione screen saver.

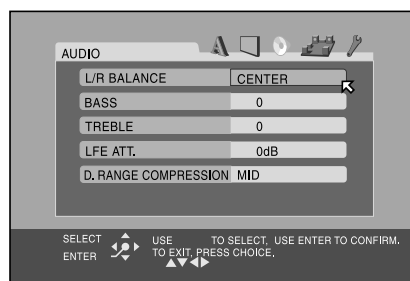
MP3/JPEG

Alcuni dischi contengono sia files MP3 audio, che immagini JPEG. Questa impostazione determina quale dei due formati deve essere riprodotto.

MP3: Selezionate questa impostazione per riprodurre files MP3.

JPEG: Selezionate questa impostazione per riprodurre files JPEG.

Menu Audio



Nel menu Audio sono presenti cinque voci che permettono di gestire al meglio le prestazioni audio del sistema. Queste regolazioni possono essere eseguite dal pannello frontale e/o dal telecomando come descritto nelle sezioni Comprehensive Setup e Regolazioni Audio di questo manuale.

Bilanciamento L/R

Questa impostazione vi permette di regolare il bilanciamento destro/sinistro dei diffusori frontali, con una scala di regolazione va da L -21 a Centrale, e Centrale a R -21.

- **CENTER:** Impostazione standard con il suono bilanciato tra i due diffusori frontali.
- **L (-):** Impostazione contrassegnata da una L seguita dal segno meno, indica che il volume del diffusore sinistro viene ridotto ed il suono viene spostato verso destra.
- **R (-):** Impostazione contrassegnata da una R seguita dal segno meno, indica che il volume del diffusore destro viene ridotto ed il suono viene spostato verso sinistra.

BASS

Questa impostazione vi permette di regolare la risposta del sistema alle basse frequenze da una scala di -10 a +10. 0 è l'impostazione neutra senza incrementi o diminuzioni del livello del segnale.

TREBLE

Questa impostazione vi permette di regolare la risposta del sistema alle alte frequenze da una scala di -10 a +10. 0 è l'impostazione neutra senza incrementi o diminuzioni del livello del segnale.

Attenuazione LFE

Questa impostazione permette di ridurre il livello del canale LFE (Low Frequency Effects) di sorgenti Dolby Digital e DTS se udite distorsioni sulle basse frequenze.

- **0dB:** Impostazione normale, riproduce totalmente il segnale LFE.
- **-10dB:** Riduce il livello del segnale LFE di 10 decibel.

NOTA: L'impostazione dell'attenuazione LFE non ha effetto con segnali diversi da Dolby Digital o DTS.

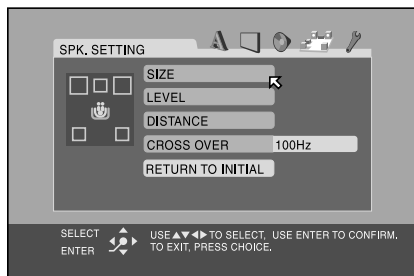
Dynamic Range Compression

Le registrazioni in Dolby Digital sono dotate di una ampia gamma dinamica (la differenza fra i suoni più acuti e quelli più bassi). In alcuni casi, questo potrebbe mettere in crisi gli amplificatori e/o i diffusori. In altri casi, potreste volere ridurre la gamma dinamica quando ascoltate a basso volume.

- **MID:** gamma dinamica leggermente ridotta, comparabile al segnale di un CD.
- **MAX:** gamma dinamica ridotta notevolmente, ma ancora comparabile al segnale di una registrazione tipica VHS Hi-Fi.
- **OFF:** intera gamma dinamica; nessuna compressione.

NOTA: La funzione Dynamic Range Compression ha effetto SOLO su segnali Dolby Digital.

Menu Speaker Setting



Nel menu Speaker Setting sono presenti quattro voci che permettono di configurare l'RSDX-02e per il corretto funzionamento del sistema. Queste regolazioni possono essere eseguite dal pannello frontale e/o dal telecomando come descritto nella sezione Regolazioni Audio di questo manuale.

Size

Selezionate questa opzione per accedere ad un sottomenu che vi permette di configurare quanti e che tipo di diffusori sono presenti nel vostro sistema.

FRONT SPEAKER CENTER SPEAKER SURROUND SPEAKER

Per ogni tipo di diffusore, selezionate una delle tre opzioni:

- **LRG:** Selezionate questa impostazione se il diffusore(i) selezionato è in grado di riprodurre basse frequenze.
- **SML:** Selezionate questa impostazione per inviare le basse frequenze dal diffusore(i) selezionato ad un subwoofer attivo o ad altri diffusori nel sistema.
- **NONE:** Selezionate questa impostazione se il diffusore(i) selezionato non è presente nel sistema. Per esempio, se non avete i diffusori surround, selezionate NONE alla voce SURROUND SPEAKER.

NOTA: L'opzione NONE non è disponibile per i diffusori frontali. Se avete selezionato in precedenza NONE per il subwoofer, i diffusori frontali saranno automaticamente impostati su LARGE.

SUBWOOFER

Selezionate una delle due impostazioni:

- **USE:** Selezionate questa impostazione se avete un subwoofer attivo collegato all'RSDX-02e.
- **NONE:** Selezionate questa impostazione se non avete un subwoofer attivo collegato all'RSDX-02e.

RETURN

Quando avete effettuato tutte le impostazioni desiderate, selezionate RETURN per uscire dal sottomenu e tornare al menu Speaker Settings.

NOTA: Nella maggior parte dei sistemi con un subwoofer attivo, tutti i diffusori dovrebbero essere impostati su SMALL, in modo che i bassi vengano inviati al subwoofer. Questo permetterà di ottenere migliori prestazioni alle basse frequenze, ed il sistema riprodurrà il suono con bassi potenti e puliti, anche quando i diffusori frontali sono "fisicamente" grandi.

Level

Selezionate questa opzione per accedere ad un sottomenu che vi permette di configurare i livelli di uscita di tutti i diffusori del sistema per una riproduzione del suono surround ottimale.

CENTER SPEAKER SURROUND LEFT SPEAKER SURROUND RIGHT SPEAKER SUB WOOFER

Regolate ognuna di queste voci per rendere il volume di questi diffusori il più possibile uguale a quello degli altri diffusori.

TEST TONE

Selezionate questa opzione per attivare o disattivare il tono di test, che genera un rumore rosa, che rende più semplice ed accurata la regolazione del livello dei diffusori.

RETURN

Quando avete effettuato tutte le impostazioni desiderate, selezionate RETURN per uscire dal sottomenu e tornare al menu Speaker Settings.

NOTA: Se è stato impostato NONE per un tipo di diffusore, la regolazione non può essere effettuata ed il tono di test non sarà riprodotto da quel diffusore. La regolazione per il diffusore del canale centrale e dei diffusori dei diffusori surround può essere eseguita solo quando è attiva una modalità surround multicanale.

Distance

Selezionate questa opzione per accedere ad un sottomenu che vi permette di configurare il tempo di ritardo digitale per ogni diffusore nel sistema, in modo che il suono da tutti i diffusori arrivi al punto di ascolto simultaneamente. Queste impostazioni vengono effettuate selezionando la distanza (in metri o piedi) dalla posizione di ascolto ad ogni diffusore. I tempi di ritardo vengono calcolati automaticamente dal RSDX-02e.

FRONT SPEAKER CENTER SPEAKER SURROUND SPEAKER

Impostate la distanza dalla posizione di ascolto ad ogni diffusore. La scala di regolazione va da 0.3m/1ft a 9.0m/30ft.

TEST TONE

Selezionate questa opzione per attivare o disattivare il tono di test.

RETURN

Quando avete effettuato tutte le impostazioni desiderate, selezionate RETURN per uscire dal sottomenu e tornare al menu Speaker Settings.

NOTA: Se è stato impostato NONE per un tipo di diffusore, la regolazione non può essere effettuata ed il tono di test non sarà riprodotto da quel diffusore.

Crossover

I segnali a bassa frequenza dedicati ad ogni diffusore configurato come SMALL, vengono inviati al subwoofer attivo o ai diffusori configurati su LARGE, in base alle impostazioni del crossover digitale del RSDX-02e. Questa impostazione determina la frequenza di crossover. Questa opzione permette di impostare la frequenza di crossover. Le basse frequenze al di sotto della frequenza di crossover vengono inviate al subwoofer o agli altri diffusori; i segnali al di sopra della frequenza di crossover vengono inviati normalmente ai diffusori originali. Selezionate una delle tre frequenze di crossover disponibili:

- **80 Hz:** Selezionate questa impostazione per una frequenza di crossover di 80 Hz. Consigliata quando tutti i diffusori hanno un woofer del diametro di 6 pollici o maggiore.

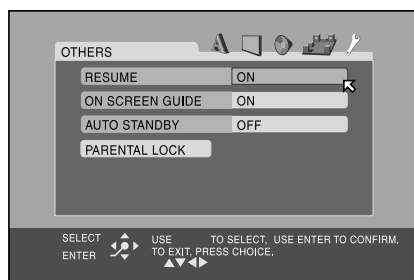
- **100 Hz:** Selezionate questa impostazione per una frequenza di crossover di 100 Hz. Consigliata quando tutti i diffusori hanno un woofer del diametro di 5 pollici.
- **120 Hz:** Selezionate questa impostazione per una frequenza di crossover di 120 Hz. Consigliata quando i diffusori più piccoli hanno un woofer da 4 pollici o meno di diametro.

NOTA: Se avete impostato in precedenza tutti i diffusori su LARGE, l'impostazione della frequenza di crossover non sarà attiva.

Return to Initial

Selezionate questa voce per riportare alle impostazioni di fabbrica tutte le configurazioni relative al menu speaker setting.

Menu OTHERS



Tramite questo menu potete effettuare diverse impostazioni di carattere generale.

Resume

La funzione Resume memorizza la posizione corrente quando la riproduzione di un DVD viene interrotta; permettendovi di riprendere la riproduzione dalla posizione in cui è stata interrotta.

- **ON:** Selezionate questa impostazione per attivare la funzione Resume.
- **OFF:** Selezionate questa impostazione per disattivare la funzione Resume. La riproduzione ripartirà sempre dall'inizio del disco.

Guida On Screen

Il lettore DVD interno può visualizzare icone e indicatori di stato, sullo schermo del TV, delle diverse funzioni. Queste icone vi informano se sono disponibili su un DVD più angoli di visione, sottotitoli multilingua, e colonne sonore

multilingua. Gli indicatori di stato indicano la modalità di riproduzione, la modalità di avanzamento veloce, ecc.. Normalmente, queste icone sono utili; comunque, potete disattivarle quando registrate un DVD. La possibilità di visualizzare le barre di stato on screen in ogni momento non viene interessata da questa impostazione.

- **ON:** Selezionate questa opzione per attivare la guida on-screen.
- **OFF:** Selezionate questa opzione per disattivare la guida on-screen.

Auto Standby

L'RSDX-02e può spegnersi automaticamente quando la riproduzione del DVD è terminata e non vengono effettuate altre operazioni di comando dell'unità per un determinato periodo di tempo. Questo previene la possibilità che il DVD ritorni alla sua schermata di menu statico se lasciato in riproduzione. Questa funzione è disponibile solo quando è attivo l'ingresso DVD. Sono disponibili tre opzioni di impostazione:

- **60:** La funzione Auto Standby spegne l'unità dopo 60 minuti di inattività.
- **30:** La funzione Auto Standby spegne l'unità dopo 30 minuti di inattività.
- **OFF:** Funzione Auto Standby disattivata.

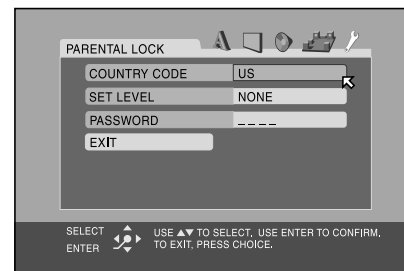
NOTA: Se avete attivato sia la funzione Auto Standby che la funzione Sleep timer, l'unità si disattiverà all'inizio dei due intervalli di tempo.

Funzione Parental Lock

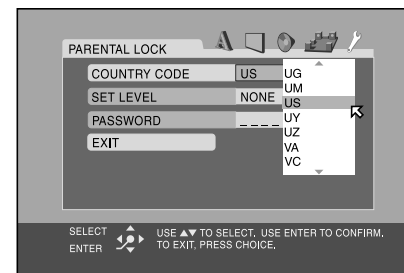
L'RSDX-02e dispone della funzione Parental Lock, per impedire che vengano riprodotti DVD VIDEO che non sono adatti alla visione da parte di bambini. Questa funzione si basa su un sistema di codici standard (specifici per ogni paese), che vengono inseriti nei dischi DVD, che definiscono il livello di protezione in base al tipo di contenuto del disco. La funzione Parental Lock vi permette di impostare il livello di restrizione da 1 a 8. Un disco classificato con un livello maggiore del livello impostato, richiede l'immissione di una parola d'ordine per la riproduzione. In questo modo, se impostate un livello di protezione 5, qualsiasi disco classificato a livello 6 o maggiore richiederà l'inserimento della password per la sua riproduzione.

Impostazione della funzione Parental Lock

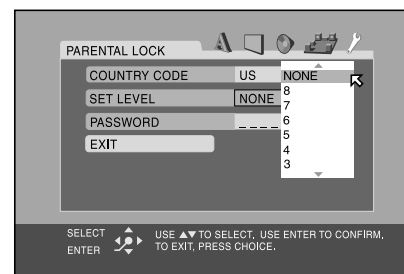
1. Con il lettore in modalità stop, selezionate la voce PARENTAL LOCK nel menu Others. Sarà visualizzato il sottomenu Parental Lock.



2. Selezionate la voce COUNTRY CODE nel sottomenu e premete il tasto OK. Apparirà un menu a tendina con la lista dei codici dei vari paesi (la lista dei codici è riportata all'inizio di questo manuale).



3. Premete i tasti CURSOR ▲/▼ per muovervi tra la lista dei codici dei paesi ed evidenziare quello desiderato.
4. Premete OK. Il cursore si sposterà sulla voce SET LEVEL.



5. Premete i tasti per muovervi tra la lista dei livelli di protezione e selezionare quello desiderato. Le opzioni disponibili sono:

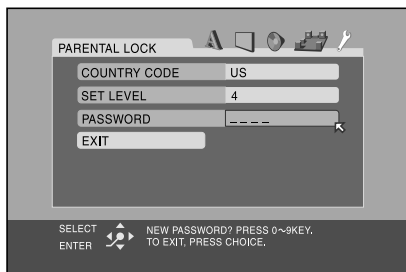
NONE: Nessuna restrizione

LEVEL 1: La impostazione più restrittiva

LEVELS 2-7: Impostazione progressivamente meno restrittive

LEVEL 8: La impostazione meno restrittiva

6. Premete OK. Il cursore si sposterà sulla voce PASSWORD.



7. Utilizzate i tasti numerici (0-9) sul telecomando per inserire una password a 4 cifre. Se fate un errore, potete reinserire una password diversa. Annotatevi la password per sicurezza!
8. Premete OK. Il cursore si sposterà sulla voce EXIT. Premendo ENTER nuovamente uscirete dalla schermata Parental Lock e tornerete al menu Others.

Modificare le impostazioni Parental Lock

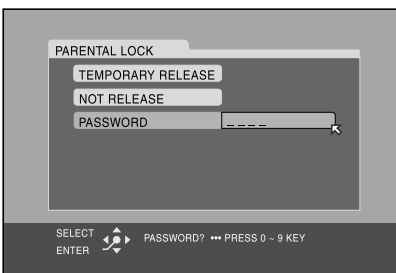
Per modificare le impostazioni Parental Lock seguite le stesse procedure; prima di effettuare una modifica nel sottomenu Parental Lock, vi verrà chiesto di inserire la vostra password di 4 cifre.

Se inserite una password errata, non potete procedere. Se inserite una password errata più di tre volte, il cursore si sposterà automaticamente sulla voce EXIT.

NOTA: Se dimenticate la password, inserite la password master: "8888"

Riproduzione con la funzione Parental Lock P1-D P4-A

Quando inserite nel lettore un disco con un livello di protezione inferiore o uguale a quello impostato, la riproduzione viene avviata normalmente. Se tentate di riprodurre un disco con un livello maggiore a quello impostato, sarà visualizzato un messaggio sullo schermo del TV, che vi chiede se volete disattivare temporaneamente la funzione Parental Lock e riprodurre il disco:



1. Per espellere il disco, premete i tasti CURSOR ▲/▼ a pagina 1 del telecomando per evidenziare la voce NOT RELEASE, quindi premete il tasto OK. Il disco viene espulso.
2. Per riprodurre il disco, utilizzate i tasti CURSOR ▲/▼ per evidenziare la voce TEMPORARY RELEASE, quindi premete il tasto OK.
3. Utilizzate i tasti numerici a pagina 4 del telecomando per inserire la password a 4 cifre. Se inserite un password errata per più di tre volte, la riproduzione non potrà cominciare. Se inserite la password corretta, la funzione parental lock viene temporaneamente disattivata ed inizierà la riproduzione.

Caratteristiche Tecniche

Sezione di amplificazione

Potenza di uscita, modalità Stereo:

80W per canale, min.RMS, su 8 ohm,
40 Hz – 20kHz, distorsione inferiore a 0.8% THD

Potenza di uscita, modalità Surround:

80W per canale, min.RMS, su 8 ohm, a 1 kHz,
distorsione inferiore a 0.8% THD

Audio

Sensibilità/impedenza Ingressi audio (1 kHz):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 240 mV/47 kohm

Ingresso Audio (DIGITAL IN):

Coassiale: 0.5 V(p-p)/75 ohm
Ottico: da -21 dBm a -15 dBm (660 nm \pm 30nm)

Formati Digitali:

Linear PCM, Dolby Digital, e DTS (frequenza di campionamento-32 kHz, 44.1 kHz, 48kHz)

Rapporto segnale rumore

('66 IHF/'78 IHF):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 87 dB/67 dB

Risposta in frequenza:

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: da 20 Hz a 20 kHz
(\pm 1 dB)

Rapporto segnale rumore (IHF pesato-A):

95 dB (analog bypass)
92 dB (Dolby Digital, Dts) OdBFs

Controllo dei toni:

Bass (100 Hz): \pm 10 dB
Treble (10 kHz): \pm 10 dB

Video

Sensibilità/impedenza Ingressi video

(1 kHz):

Video Composito: 1 V(p-p)/75 ohm
S-Video: (Y:luminanza): 1 V(p-p)/75 ohm
S-Video: (C: cromaticanza): 0.286 V(p-p)/75 ohm
RGB: 0.7 V(p-p)/75 ohm

Sensibilità/impedenza Uscite video (1 kHz):

Video Composito: 1 V(p-p)/75 ohm
S-Video: (Y:luminanza): 1 V(p-p)/75 ohm
S-Video: (C: cromaticanza): 0.286 V(p-p)/75 ohm
RGB: 0.7 V(p-p)/75 ohm

Formato colore:

PAL

Risoluzione orizzontale:

500 linee o maggiore

Rapporto segnale rumore (S/N):

63 dB

Sincronia:

Negativa

Sintonizzatore FM (IHF)

Frequenza di sintonia:

da 87.5 MHz a 108.0 MHz

Sintonizzatore AM

Frequenza di sintonia:

da 522 kHz a 1629 kHz

Generali

Alimentazione:

AC 230 volt, 50Hz

Consumo:

180 W

2 W (in modalità standby)

Dimensioni (LxAxP):

435 x 118 x 415 mm
(17 3/16 in. x 4 5/8 in. x 16 3/8 in.)

Peso:

9.7 kg (21.4 lbs)

Tutte le caratteristiche sono esatte al momento della stampa.

Rotel si riserva il diritto di apportare miglioramenti senza alcun preavviso.

Rotel ed il logo Rotel HiFi sono marchi registrati The Rotel Co. Ltd, Tokyo, Japan.

Contenido

Acerca de Rotel	44
Para Empezar	44
Prestaciones de Video	44
Prestaciones de Audio	44
Otras Prestaciones	44
Accesorios Suministrados	44
Precauciones	45
Colocación	45
<hr/>	
CONEXIONES	45
Notas Relativas a las Conexiones	45
Selección de los Cables	45
Conexiones de Video	45
Audio Digital	46
Realización de las Conexiones	46
Conexión de las Cajas Acústicas 27 28 35 ...	46
Conexión de un Subwoofer 29	46
Conexión del Monitor de TV 37	47
Ajuste del Conmutador RGB/Y-C 30	47
Conexión de un Descodificador de TV Externo 31 32 39	47
Conexión de un VCR Analógico o Digital 31 32 33 38	47
Conexión de un Reproductor o Grabador de CD 31 32 33 36	47
Conexión de un Grabador Analógico de Cinta 36	48
Antena de AM 40	48
Antena de FM 41	48
Toma de Corriente Alterna 34	48
<hr/>	
FUNCIONAMIENTO	48
Repaso del Panel Frontal	48
Botón STANDBY 1	48
Bandeja de Transporte 2	49
Botones Correspondientes a las Entradas 3 4 5 6 7 8	49
Control de VOLUMEN 25	49
Indicador Luminoso DAD Audio 10	49
Botón INPUT AG/DG 11	49
Botón SURROUND ON/OFF 12	49
Botón SURROUND MODE 13	49
Visualizador de Funciones LCD 14	49
Botones de la Mecánica de Transporte 15 16 17 18 19 20	49
Botón SETTING 21	49
Botón ADJUST 22	49
Botón MEMORY 23	49
Botones CONTROL 24	49
Sensor de Control Remoto 26	49
Repaso del Mando a Distancia	49
Programación del Botón MENU del RR-1070 B	50
Utilización del Botón ROTEL del RR-1070 A	50
Botones de Cambio de Página PAGE P	50
Botón POWER F	50
Botones VOLUME G	50
Botones CHANNEL E	50
Botón HOME C	50
Botón MUTE D	50
Funciones Básicas	50
Puesta en Marcha/Desconexión 1 G	50
Temporizador SLEEP P4-F	50
Ajustes del Nivel de Volumen 25 G	51
Silenciamiento del Sonido D	51
Cambio de la Luminosidad del Visualizador de Funciones P2-C	51
Selección de las Entradas Correspondientes a las Fuentes	51
Selección de una Entrada desde el Panel Frontal 3 4 5 6 7 8	51
Selección de una Entrada desde el Mando a Distancia P1-A P2-A	51
Cambio del Nombre de una Entrada 7	51
Selección de Entradas Analógicas o Digitales 11 P6-C	51
Selección de la Señal Digital 11 24 P6-D	52
Atenuación del Nivel de las Entradas Analógicas 11	52
Activación del Modo TV DIRECT 9 P6-F	52
Activación del Modo de Grabación 13	52
Modos de Sonido Envolverte	53
Dolby Surround	
Dolby Pro-Logic II	53
Dolby Digital	53
DTS 5.1	53
All-Channel Stereo	53
DSP	53
Surround Off	53
Selección Manual de los Modos de Sonido Envolverte	54
Activación/Desactivación del Sonido Envolverte 12 P2-G	54
Selección de un Modo de Sonido Envolverte 13 P2-F	54
Controles Básicos del Sintonizador	54
Selección AM/FM 7 P2-A	54
Sintonización desde el Panel Frontal 24	54
Sintonización desde el Mando a Distancia E P3-A	54
Memorización/Sintonización de Emisoras Preseleccionadas desde el Panel Frontal 23 24	54
Memorización/Sintonización de Emisoras Preseleccionadas desde el Mando a Distancia P4-A P4-B	54
Cambio del FM MODE 24 P4-C	55
Recepción de Emisoras en RDS	55
Selección de un Modo de Visualización en Pantalla (OSD) P2-B	55
Búsqueda por Tipos de Programa/PTY P4-E ...	55
Búsqueda TA/NEWS/INFO P4-D	56

REPRODUCTOR DE DVD	56	Búsqueda de una Posición del Disco con la Función de Búsqueda por Tiempo P2-B P1-D P4-A	61	SISTEMA DE MENUS OPCIONALES	67
Acerca de los Discos	56	Reproducción Repetida P2-B P1-D P3-E	61	Utilización de los Menús Opcionales P1-E P1-D	67
Formatos de los Discos	56	Reproducción Aleatoria P2-B P1-D	61	Menú Language (Idioma)	68
Códigos Regionales de los Discos DVD Video	57	Reproducción Programada P2-B P1-D P3-A	62	Menú Language	68
Estructura de los Discos	57	Archivos MP3 y JPEG	62	Audio Language	68
Formatos Digitales de Audio	57	Menú Control	62	Subtitle (Subtítulo)	68
Reproducción de DVD	57	Funciones JPEG Adicionales P3-A P3-E P2-D	62	On Screen Language	68
Carga de un Disco 15 P3-G	57	PUESTA A PUNTO	62	Menú Picture (Imagen)	68
Reproducción de un Disco 19 P3-A	57	Puesta a Punto Rápida (Quick Setup)	63	Tipo de Monitor	68
Finalización de la Lectura de un Disco 18 P3-A	57	Puesta a Punto Detallada (Comprehensive Setup)	63	Fuente de Imagen	69
Interrupción Momentánea de la Lectura/ Congelación de la Imagen 20 P3-A	58	Procedimiento de Puesta a Punto	63	Salvapantallas	69
Salto hacia Delante/Detrás 16 17 E P3-A	58	Ajuste del Subwoofer (SUBWFR)	64	MP3/JPEG	69
Lectura a Alta Velocidad P3-A	58	Ajustes de las Cajas Acústicas (FRNT SP, CNTR SP, SURR SP)	64	Menú Audio	69
Lectura a Baja Velocidad P3-A	58	Ajuste del Retardo de las Cajas Acústicas (FRNT D, CNTR D, SURR D)	64	Balance L/R	69
Sistema de Visualización en Pantalla (OSD) P2-B P1-D	58	Ajuste del Filtro Divisor de Frecuencias (CROSS)	64	Graves	69
Visualización de Tiempo P2-B P1-D	58	Atenuación del Canal LFE (LFE)	64	Agudos	69
Funciones Avanzadas	59	Compresión de la Gama Dinámica (D. COMP)	65	Atenuación del Canal LFE	69
Zoom P2-D P1-D	59	Asignación de las Entradas Digitales (DGT)	65	Compresión de la Gama Dinámica	69
Selección del Angulo de Filmación de una Escena P3-B	59	Activación Automática del Modo de Sonido Envolvente (AUTO SR)	65	Menú de Ajuste de las Cajas Acústicas ... 70	
Selección de Subtítulos P3-C	59	Puesta a Punto Rápida (Quick Setup)	65	Tamaño (Size)	70
Selección de Pistas de Audio P3-D	59	Modo de Puesta en Marcha Automática (MODE)	65	Nivel (Level)	70
Realización de los Ajustes Correspondientes a la Imagen de Vídeo (VPF) P6-E P1-D	59	Ajustes del Sonido	66	Distancia (Distance)	70
Imágenes Fijas en un DVD Audio P3-F	60	Procedimiento de Ajuste	66	Punto de Corte (Crossover)	71
Reproducción de Selecciones Específicas . 60		Balance de las Cajas Acústicas Frontales (BAL)	66	Menú Otras Opciones	71
Búsqueda de Escenas en el Menú de un DVD P1-B P1-C P1-D	60	Ajustes de Tono (AGUDOS y GRAVES) P6-A P6-B	66	Resume	71
Búsqueda de una Escena en el Menú de un Vídeo CD/SVCD P4-A P2-E	60	Niveles de las Cajas Acústicas (SUBWFR, CENTER, SURR L, SURR D) P5-A P5-B P5-C P5-D P5-E	66	Guía en Pantalla (On-Screen Guide)	71
Selección de un Título/Grupo P4-G P3-A P4-A	60	Nivel de los Efectos DSP (EFFECT) P5-F	67	Auto Standby	71
Introducción de un Número de Escena P2-B P1-D P4-A	60	Posición del Subwoofer para Audio (AUDIO POS) P2-H P1-D	67	Bloqueo Paterno (Parental Lock)	71

Acerca de Rotel

Rotel fue fundada hace más de 40 años por una familia cuyo entusiasta interés por la música le condujo a diseñar y construir componentes de Alta Fidelidad sin ningún tipo de compromiso. Esta pasión ha permanecido inalterada durante todo este tiempo, hasta el punto de que el objetivo de los fundadores de la compañía -proporcionar productos de la máxima calidad a melómanos y audiófilos independientemente de cuales sean sus posibilidades económicas- es compartido por todos sus empleados.

Los ingenieros de Rotel trabajan como un equipo compacto, escuchando y llevando a cabo el ajuste fino de cada nuevo producto hasta que satisface de manera exacta los estándares de calidad musical para los que fue diseñado. Para lograrlo, disponen de la máxima libertad para escoger los mejores componentes allí donde se encuentren. Le sorprenderá agradablemente encontrar exquisitos condensadores procedentes del Reino Unido y Alemania o semiconductores de Japón o Estados Unidos, mientras que los transformadores toroidales de potencia son contruidos en la propia factoría de Rotel.

Rotel se ha ganado a pulso, a través de cientos de artículos, bancos de pruebas y galardones avalados por los críticos especializados más respetados del mundo, una sólida reputación por la excelencia de sus productos. Los comentarios de estos profesionales que escuchan música cada día hacen posible que la compañía se reafirme en la validez de sus objetivos: la puesta a punto de componentes y equipos musicales, fiables y asequibles.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo "doble D" son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. Patente N°5.451.942 de EE.UU. Otras patentes registradas y pendientes en todo el mundo. "DTS" y DTS Digital Surround son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor y está protegido por métodos de reclamación de ciertas patentes estadounidenses y otros derechos de la propiedad intelectual registrados a nombre de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección anticopia debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado al visionado doméstico y otras aplicaciones de alcance limitado a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Tanto el desmontaje como la ingeniería inversa está prohibidos.

Le agradecemos que haya adquirido este producto y esperamos que le permita disfrutar de su música y sus películas favoritas durante largos años.

Para Empezar

Gracias por haber adquirido el Receptor con Reproductor de DVD Rotel RSDX-02e. Equipado con un transporte de precisión, su potente circuitería de procesado digital y el exclusivo Concepto de Diseño Equilibrado de Rotel, el RSDX-02e asegura el más alto nivel de prestaciones sonoras posible. Incorporado en un sistema de audio de alta calidad, su receptor con lector de DVD le proporcionará años y años de disfrute.

El RSDX-02e es un receptor multiaplicación que consta de cuatro componentes en uno:

- Reproductor de DVD
- Sintonizador de AM/FM
- Procesador Digital de Sonido Envolverte
- Amplificador de 5 Canales

Además, está preparado para manejar discos de audio y vídeo pertenecientes a un amplio abanico de formatos: DVD Audio, DVD Vídeo, CD de Audio, Vídeo CD y SVCD.

Prestaciones de Vídeo

- Compatible DVD Audio, DVD Vídeo, CD de Audio, Vídeo CD, SVCD, MP3 y JPEG.
- Funciones de reproducción especiales como la lectura cuadro a cuadro, ampliación (zoom) y reproducción a cámara lenta y alta velocidad.
- Funciones propias del DVD Vídeo como la visión multángulo y reproducción con diálogos y subtítulos en varios idiomas.
- Conectores SCART (Euroconector) para Vídeo Compuesto, S-Vídeo y RGB.

Prestaciones de Audio

- Entre los formatos de audio soportados figuran la codificación en PCM Lineal con frecuencia máxima de 192 kHz y cuantificación hasta 24 bits, así como la compresión sin pérdidas MLP del DVD Audio. El DVD Audio soporta un máximo de 6 canales en PCM con frecuencias de muestreo de 48, 96 ó 192 kHz y palabras digitales de 16, 20 ó 24 bits. El DVD Vídeo soporta 2 canales en PCM a frecuencias de muestreo de 48 y 96 kHz y palabras digitales de 16, 20 ó 24 bits. Los CD de Audio y Vídeo están limitados a 2 canales con frecuencia de muestreo de 44'1 kHz y cuantificación a 16 bits.
- Soporta los siguientes formatos de audio digital:
 - Dolby Digital
 - DTS (Digital Theater Systems)
 - DVD Audio
 - MLP (Meridian Lossless Packing)
 - MP3 (MPEG 1, Capa 3)
 - PCM Lineal
- Dos entradas y una salida digitales

Otras Prestaciones

- Sistema de Visualización en Pantalla (OSD) fácil de utilizar
- Mando a distancia universal con pantalla táctil
- Bloqueo paterno

Accesorios Suministrados

- Mando a Distancia RR-1070 con baterías recargables de NiMH, adaptador de CA/CC y cable de alimentación (1)
- Antena de AM
- Antena de FM
- Manual de instrucciones (1)
- Cable de alimentación (1)

Precauciones

Le rogamos que lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones. Además de las instrucciones básicas de instalación y puesta a punto del RSDX-02e, incluye información de gran valor sobre las diferentes configuraciones que permite el aparato, así como información general que le ayudará a optimizar las prestaciones de su nuevo Receptor de A/V con Reproductor de DVD incorporado. Le rogamos asimismo que contacte con su distribuidor autorizado de Productos Rotel para cualquier duda o consulta que se le pueda plantear. No le quepa la menor duda de que todos sus comentarios y observaciones serán tenidos en cuenta.

Guarde el embalaje del RSDX-02e y todo el material en él contenido para un posible uso futuro del mismo. El embalaje o transporte del RSDX-02e en condiciones diferentes de las originales puede provocar serios daños en sus sistemas internos que no son cubiertos por la garantía.

Colocación

Utilice el sentido común cuando instale el RSDX-02e en un mueble o lo ponga encima o debajo de otros componentes. Asegúrese de que el mueble o estantería pueda soportar su peso. No coloque componentes pesados encima del RSDX-02e. Evite colocar el aparato en lugares donde el mismo pueda estar sometido a un exceso de calor, como por ejemplo encima de una etapa de potencia o cerca de un calefactor. Para obtener los mejores resultados posibles, evite colocar el aparato en lugares en los que pueda estar expuesto a vibraciones, como por ejemplo cerca de una caja acústica.

CONEXIONES

Aunque el panel posterior del RSDX-02e puede parecer un poco desalentador, la puesta a punto del aparato es rápida y sencilla.

Se dispone de conexiones para cada una de las cajas acústicas de un sistema de 5.1 canales a las que hay que añadir una toma específica para la conexión de un subwoofer activo.

Cada una de las fuentes del equipo (grabador/ereproductor de Vídeo o DVD, descodificador de TV, grabador de audio, reproductor de CD) puede conectarse al RSDX-02e con ayuda de un cable SCART que transporta todas las señales analógicas de audio y vídeo y un cable de audio digital (óptico o coaxial) opcional.

La señal de vídeo procedente del RSDX-02e es enviada al monitor de TV utilizando un cable SCART que transporta señales analógicas de audio y vídeo (Vídeo Compuesto, S-Vídeo y RGB).

Cualquier grabador de cinta, reproductor de CD o grabador de CD se conectará con cables de audio analógicos terminados en conectores RCA y/o cables digitales de audio (ópticos o coaxiales).

Por su parte, las antenas de AM y FM suministradas de serie se conectan a las entradas pertinentes.

Ya para finalizar, el cable de alimentación se conecta en el correspondiente receptáculo del panel posterior de la RSDX-02e y a continuación a una toma de corriente de su casa.

Notas Relativas a las Conexiones

Hay varias maneras de configurar y conectar un sistema de sonido envolvente. En el presente manual no es posible cubrir cada configuración posible aunque sí describiremos las conexiones más habituales, que son las que funcionarán bien en la mayoría de situaciones.

Los apartados que siguen cubren varios temas que usted debería considerar cuando decida la manera de configurar su equipo.

NOTA: No conecte ningún componente del equipo a una toma de corriente eléctrica hasta que todas las conexiones del mismo hayan sido realizadas adecuadamente.

Selección de los Cables

Utilice cables de audio estándar equipados con conectores RCA para realizar todas las conexiones de audio analógicas. Respete el siguiente código de color:

Canal de audio izquierdo: blanco

Canal de audio derecho: rojo

Utilice cables SCART estándar para transportar señales analógicas desde todos los componentes de vídeo.

Utilice cables digitales ópticos estándar para la conexión de señales digitales por vía óptica. Asegúrese de quitar las cubiertas protectoras de las tomas del panel posterior y/o de los extremos del cable. Para la conexión digital por vía coaxial, utilice cables digitales de audio de 75 ohmios de impedancia terminados con un conector RCA en cada uno de sus extremos.

Digital Coaxial: naranja

NOTA: Puede sustituir un cable de vídeo de 75 ohmios por uno digital coaxial de audio, pero no utilice cables de audio convencionales para transportar señales digitales.

Cuando efectúe las conexiones de señal, siga cuidadosamente los códigos de color que se indican en los extremos de cada cable.

Conexiones de Vídeo

Se dispone de tomas SCART para dos componentes de vídeo (VCR y descodificador de TV vía satélite), así como de una tercera toma SCART para conectar el RSDX-02e al monitor de TV.

Además de transportar señales analógicas de audio para los canales frontal izquierdo y derecho, estos conectores SCART pueden transportar tres tipos de señales de vídeo: Vídeo Compuesto (buena calidad), S-Vídeo (mejor) y RGB (mejor calidad posible). La función de los citados conectores es la siguiente:

Salida al TV: Vídeo Compuesto, S-Vídeo y RGB

Entrada desde el TV: sólo Vídeo Compuesto

Salida al VCR: sólo Vídeo Compuesto

Entrada desde el VCR: Vídeo Compuesto, S-Vídeo y RGB

Entrada desde el Sintonizador de Cable/Satélite: Vídeo Compuesto, S-Vídeo y RGB

El RSDX-02e no puede convertir un tipo de señal de vídeo en otro; además, si usted utiliza un tipo de conexión para una determinada fuente también debe utilizar la misma conexión para la unión al televisor.

Con el fin de simplificar la configuración del sistema, determine de qué tipo de conexión dispone para **todas** sus fuentes y a continuación utilícela en **cada** conexión. Por ejemplo, si su grabador/reproductor de vídeo o DVD, su televisor y su descodificador de TV por cable incorporan conexiones de Vídeo Compuesto, podrá simplificar su equipo utilizando de manera generalizada conexiones de Vídeo Compuesto.

NOTA: Debe seleccionar o bien RGB o bien Y-C (S-Vídeo), aunque no ambos, para la salida al monitor de TV utilizando el conmutador del panel posterior. Asimismo, necesitará configurar su monitor de TV para que acepte el tipo de señal apropiado.

Audio Digital

Los formatos de sonido envolvente como el Dolby Digital, el DTS, el LPCM y el MP3 hacen referencia a grabaciones digitales. El RSDX-02e sólo puede descodificarlos cuando en su entrada recibe una señal digital procedente de la fuente. Se dispone automáticamente de una señal digital procedente del reproductor de DVD incorporado, por lo que usted podrá disfrutar del sonido de 5.1 canales contenido en discos codificados en Dolby Digital o DTS. Además, el RSDX-02e permite conectar por vía digital otros dos componentes, uno mediante un cable coaxial y otro mediante un cable óptico.

Estas entradas digitales deberían utilizarse con cualquier otro componente capaz de suministrar una señal codificada en Dolby Digital o MPEG-2, como por ejemplo un receptor de televisión en alta definición, de satélite o cable. Usted también puede utilizar una conexión digital para un grabador/reproductor de CD.

El RSDX-02e incorpora una salida digital óptica para enviar a un grabador digital la señal digital procedente de cualquiera de sus entradas digitales. Cuando se selecciona una entrada digital para su escucha, dicha señal es automáticamente enviada a las salidas coaxial y óptica para su grabación.

NOTA: Cuando utilice conexiones digitales también puede realizar las correspondientes conexiones analógicas de entrada.

Realización de las Conexiones

Conexión de las Cajas Acústicas 27 28 35

Ver Figura 3

El RSDX-02e incorpora en su interior un total de cinco amplificadores para permitir la configuración de un sistema de sonido envolvente de 5.1 canales: canales frontales principales (izquierdo/derecho), canal frontal central y canales de efectos (izquierdo/derecho). En el panel posterior hay cinco pares de terminales de conexión que pueden aceptar cable pelado, conectores de tipo cuchilla (spade) o conectores de tipo banana (sólo en algunos mercados).

NOTA: Las cajas acústicas deberían tener una impedancia de 8 ohmios o superior.

Cada par de conectores está codificado en color para identificar su polaridad: rojo/azul/verde para la conexión positiva y negro para la negativa. Todas las cajas acústicas y todos los cables de conexión a las mismas están también marcados para identificar su polaridad. Para conseguir unas prestaciones óptimas es esencial mantener dicha polaridad a lo largo de todas las conexiones. Conecte siempre el terminal positivo de cada caja acústica al correspondiente terminal de conexión a cajas acústicas coloreado (rojo/azul/verde) del RSDX-02e y el terminal negativo de cada caja acústica al correspondiente terminal de color negro del RSDX-02e.

Lleve los cables de conexión desde el RSDX-02e hasta las cajas acústicas. Concédase a usted mismo el suficiente margen de forma que pueda mover los componentes de su equipo para acceder fácilmente a los terminales de conexión de las cajas acústicas. Si está utilizando conectores de tipo banana, conéctelos a los cables y a continuación insértelos en la parte posterior de los terminales de conexión. Las tuercas giratorias de los terminales de conexión deberían fijarse herméticamente (girándolas en sentido horario). Si está utilizando terminales de tipo cuchilla, conéctelos a los cables. Si está uniendo cable pelado directamente a los terminales de conexión, separe los conductores del cable y quite el revestimiento aislante del extremo de cada uno de ellos. Asegúrese de no cortar los conductores internos. Desenrosque

las tuercas de los terminales de conexión. Coloque la clavija del conector alrededor del receptáculo del terminal de conexión o inserte el cable pelado en el interior del mismo. Gire las tuercas en sentido horario para fijar firmemente en su lugar la clavija de conexión o el cable pelado.

1. Conecte la caja acústica frontal derecha a los terminales de conexión designados por FRONT SPEAKER RIGHT.
2. Conecte la caja acústica frontal izquierda a los terminales de conexión designados por FRONT SPEAKER LEFT.
3. Conecte la caja acústica frontal central a los terminales de conexión designados por CENTER SPEAKER.
4. Conecte la caja acústica de efectos derecha a los terminales de conexión designados por SURROUND SPEAKER RIGHT.
5. Conecte la caja acústica de efectos izquierda a los terminales de conexión designados por SURROUND SPEAKER LEFT.

NOTA: Asegúrese de que no haya trozos de cable sueltos que puedan tocar los cables o conectores adyacentes.

Cuando haya conectado las cajas acústicas, necesitará configurar el RSDX-02e para el tamaño y el estilo de las mismas y calibrar sus niveles de volumen relativos con ayuda de los tonos de prueba generados internamente. Para más detalles, consulte la sección *Puesta Punto* del presente manual.

Conexión de un Subwoofer 29

Ver Figura 3

Para conectar un subwoofer activo, conecte un cable de audio estándar terminado con conectores RCA desde la toma SUBWOOFER OUT del panel posterior del RSDX-02e hasta la entrada correspondiente del amplificador de potencia del subwoofer.

Una vez conectado el subwoofer, usted necesitará configurar el RSDX-02e para utilizarlo y calibrar su nivel de volumen relativo con ayuda del pertinente tono de prueba interno. Para más detalles, consulte la sección *Puesta Punto* del presente manual.

Conexión del Monitor de TV 37

Ver Figura 4

Conecte el RSDX-02e a su televisor con un cable SCART.

Seleccione la entrada apropiada del televisor para visionar la imagen del RSDX-02e.

NOTA: A menos que quiera utilizar una entrada de vídeo del TV, deberá configurar el RSDX-02e para que funcione con una señal de vídeo RGB o de S-Vídeo. Para más información, diríjase al apartado que sigue.

Ajuste del Conmutador RGB/Y-C 30

Ver Figura 1

El RSDX-02e puede suministrar tres tipos de señales de vídeo diferentes al monitor de TV: Vídeo Compuesto, Y-C (S-Vídeo) y RGB. Usted debe ajustar el conmutador del panel posterior del aparato en la posición correcta para la señal de vídeo deseada. Coloque el conmutador en la posición RGB (izquierda) para trabajar con las entradas RGB o de Vídeo Compuesto del TV o en la posición Y-C (derecha) para utilizar las entradas de S-Vídeo del TV.

NOTA: No cambie la posición del conmutador cuando el RSDX-02e esté apagado. El aparato debe estar desenchufado o en la modalidad de espera para que el cambio tenga efecto.

Conexión de un Decodificador de TV Externo 31 32 39

Ver Figura 6

Esta sección describe la conexión de decodificadores (set-top-box) de televisión digital/por cable, televisión en alta definición y receptores de satélite.

Conecte la salida del receptor a conector STB 39 del RSDX-02e con un cable SCART. Este cable puede transportar señales de vídeo en los formatos de Vídeo Compuesto, S-Vídeo o RGB, así como señales de audio analógicas estereofónicas (canales frontales izquierdo y derecho).

Conexión Digital de Audio:

Si su decodificador incluye una salida digital de audio, debería conectarla al RSDX-02e para la reproducción de emisiones en Dolby Digital u otros programas digitales.

1. Si el decodificador incluye una salida digital coaxial, conéctela a la entrada DIGITAL 1 (STB) 31 del RSDX-02e con ayuda de un cable coaxial. El RSDX-02e está preconfigurado para utilizar esta entrada digital con el decodificador. Para más detalles, diríjase a la sección *Puesta a Punto* del presente manual.
2. Si el decodificador sólo incluye una salida digital óptica, conéctela a la entrada DIGITAL 2 (TV) 32 del RSDX-02e con ayuda de un cable digital óptico. El RSDX-02e necesitará ser configurado para asociar esta entrada a la del decodificador. Para más detalles, diríjase a la sección *Puesta a Punto* del presente manual.

Conexión de un VCR Analógico o Digital 31 32 33 38

Ver Figura 6

Esta sección describe cómo conectar un VCR Hi-Fi equipado con salidas de audio y vídeo. Los VCR conectados con cables de antena (radiofrecuencia o RF) se conectan directamente al TV, no al RSDX-02e.

Conexiones de salida:

Conecte la salida del VCR al conector VCR 38 del RSDX-02e con un cable SCART. Este cable puede transportar señales de vídeo en los formatos de Vídeo Compuesto, S-Vídeo o RGB, así como señales analógicas estereofónicas de audio (canales frontales izquierdo y derecho).

Conexiones de entrada:

Para grabar señales de Vídeo Compuesto procedentes del RSDX-02 en su VCR no se requieren conexiones adicionales. No obstante, para grabar señales de S-Vídeo (Y-C) o RGB procedentes de un decodificador de TV externo deberá conectar directamente un segundo cable SCART desde la salida de dicho decodificador hasta la entrada del VCR.

Conexiones Digitales de Audio (para grabadores de vídeo digital):

Si su grabador de vídeo incluye una salida digital de audio, debería conectarla al RSDX-02e para reproducir grabaciones codificadas en Dolby Digital.

1. Si el grabador de vídeo incluye una salida digital coaxial, conéctela a la entrada DIGITAL 1 (STB) 31 del RSDX-02e con ayuda de un cable coaxial. El RSDX-02e está preconfigurado para utilizar esta entrada digital con el decodificador. Para más detalles, diríjase a la sección *Puesta a Punto* del presente manual.
2. Si el grabador de vídeo incluye una salida digital óptica, conéctela a la entrada DIGITAL 2 (TV) 32 del RSDX-02e con ayuda de un cable digital óptico. El RSDX-02e necesitará ser configurado para asociar esta entrada a la del decodificador. Para más detalles, diríjase a la sección *Puesta a Punto* del presente manual.
3. Conecte el conector DIGITAL OUT 33 del RSDX-02e a la entrada digital del grabador de vídeo con ayuda de un cable digital óptico.

Conexión de un Reproductor o Grabador de CD 31 32 33 36

Ver Figura 5

Conexiones de Audio:

1. Conecte las salidas analógicas de audio izquierda y derecha del grabador/reproductor de CD a las tomas LEFT/RIGHT AUDIO TAPE/CDR IN 36 del RSDX-02e con un cable de audio estereofónico estándar terminado en conectores RCA.
2. En el caso de que utilice un grabador de CD, conecte las tomas LEFT/RIGHT AUDIO TAPE/CDR OUT 36 a las entradas de audio del grabador de CD.

Conexiones Digitales de Audio:

Si su grabador de vídeo incluye una salida digital de audio, debería conectarla al RSDX-02e para reproducir grabaciones codificadas en Dolby Digital.

1. Si el grabador/reproductor de CD incluye una salida digital coaxial, conéctela a la entrada DIGITAL 1 (STB) 31 del RSDX-02e con ayuda de un cable coaxial. El RSDX-02e necesitará ser configurado para

asociar esta entrada digital con la entrada TAPE/CDR. Para más detalles, diríjase a la sección *Puesta a Punto* del presente manual.

- Si el grabador de CD incluye una salida digital óptica, conéctela a la entrada DIGITAL 2 (TV) **32** del RSDX-02e con ayuda de un cable digital óptico. El RSDX-02e necesitará ser configurado para asociar esta entrada con la entrada TAPE/CDR. Para más detalles, diríjase a la sección *Puesta a Punto* del presente manual.
- Cuando utilice un grabador de CD, una el conector DIGITAL OUT **33** del RSDX-02e a la entrada digital de aquél con un cable digital óptico.

NOTA: Para utilizar un grabador/reproductor de CD no se necesitan conexiones de vídeo.

Conexión de un Grabador Analógico de Cinta **33**

Ver Figura 7

Conexiones de Audio:

- Conecte las salidas analógicas de audio izquierda y derecha del grabador/reproductor de CD a las tomas LEFT/RIGHT AUDIO TAPE/CDR IN **33** del RSDX-02e con un cable de audio estereofónico estándar terminado en conectores RCA.
- Conecte las tomas LEFT/RIGHT AUDIO TAPE/CDR OUT **33** a las entradas de audio del grabador de CD.

NOTA: Para utilizar un grabador analógico de cinta no se necesitan conexiones de vídeo.

Antena de AM **40**

Ver Figura 8

El RSDX-02e incluye una antena de bucle cerrado para recibir señales de radio en AM. Saque esta antena del embalaje del aparato y sitúela cerca de este último. Si lo desea, puede fijarla a una pared utilizando la lengüeta de montaje suministrada de serie. De modo alternativo, puede doblar la parte central de la antena para formar una base de sobremesa.

Conecte el cable de dos conductores gemelos de 300 ohmios desde la antena de bucle cerrado al par de terminales de tipo tornillo designados por AM LOOP, fijando un cable a cada terminal. No importa el terminal al que

se fije cada cable aunque sí el hecho de que las conexiones sean sólidas y los cables no se toquen.

Es posible que necesite girar o reorientar la antena para encontrar la posición que proporcione la mejor recepción de señal posible.

NOTA: Para utilizar una antena exterior, conecte su cable de dos conductores gemelos de 300 ohmios a los terminales en lugar de la antena de bucle cerrado.

Antena de FM **41**

Ver Figura 8

El RSDX-02e se sirve de fábrica con una antena interior de FM en forma de T. Conecte la clavija coaxial de tipo F suministrada a uno de los conectores para antena de FM del RSDX-02e. Para obtener la mejor recepción posible, despliegue la antena de cable en forma de T. Hay unos pequeños agujeros en los dos extremos de la T que le permitirán, si lo desea, fijar la antena a una pared. Experimente con diferentes posiciones hasta lograr la mejor recepción.

NOTA: Para utilizar una antena exterior, conecte su cable de 75 ohmios al conector de FM en lugar de la antena interior una vez que un instalador especializado haya montado el sistema de antena en concordancia con las normas de seguridad eléctrica locales.

Toma de Corriente Alterna **34**

Su RSDX-02e está configurado en fábrica para que funcione con la tensión de red correspondiente al país en que usted lo haya comprado (115 voltios de corriente alterna a 60 Hz para la versión estadounidense o 230 voltios de corriente alterna a 50 Hz para la versión europea). Dicha configuración está indicada en el panel posterior del aparato.

Conecte el cable de alimentación suministrado de serie en el receptáculo AC INPUT situado en el panel posterior del RSDX-02e. A continuación, conéctelo a una toma de corriente eléctrica alterna.

NOTA: Los ajustes memorizados y los nombres de las fuentes de vídeo permanecerán guardados indefinidamente incluso en el caso de que el RSDX-02e sea desconectado de la red eléctrica.

FUNCIONAMIENTO

Si tenemos en cuenta el elevado número de funciones y prestaciones que incluye, el RSDX-02e es un producto muy fácil de utilizar.

El RSDX-02e puede gobernarse desde el panel frontal o el mando a distancia. Los controles del panel frontal son fáciles de utilizar, disponiéndose de unos pocos botones, algunos de los cuales le guiarán a través de las diferentes opciones de menú. Por su parte, el mando a distancia permite controlar la totalidad de funciones del aparato.

Esta sección del manual comienza explicando la distribución y el funcionamiento básico tanto del panel frontal como del mando a distancia. A continuación explicamos las funciones básicas, como por ejemplo la puesta en marcha y desconexión del aparato, el ajuste del nivel de volumen, la selección de una fuente para su escucha, etc. Seguidamente figuran las secciones que cubren el funcionamiento del reproductor de DVD y el sintonizador de AM/FM incorporados.

A lo largo del presente manual, los números encerrados en cajas con fondo gris hacen referencia a la ilustración del RSDX-02e que figura al principio del presente manual. Por su parte, las letras hacen referencia al mando a distancia. Cuando aparecen ambos, significa que la función pertinente se encuentra tanto en el panel frontal como en el mando a distancia. Cuando sólo aparece uno, significa que la función sólo está disponible en el panel frontal o en el mando a distancia.

Repaso del Panel Frontal

Las líneas que siguen resumen rápidamente los controles y funciones del panel frontal del RSDX-02e. Los detalles concernientes al uso de los mismos se suministran en diferentes secciones del presente manual.

Botón STANDBY **1**

El botón STANDBY del panel frontal se comporta como un conmutador de puesta en marcha, activando el aparato (ON) o situándolo en el modo de espera (OFF).

Bandeja de Transporte 2

Es la bandeja deslizante en la que se cargan los DVD.

Botones Correspondientes a las Entradas 3 4 5 6 7 8

Pulse cualquiera de estos seis botones para seleccionar la fuente a escuchar/visionar: DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR o AM/FM.

NOTA: El botón TAPE/CDR también se utiliza cuando se programa un nombre personalizado para una fuente de entrada.

Control de VOLUMEN 25

El gran botón giratorio situado en la parte derecha del panel frontal es el control de VOLUMEN maestro, lo que significa que ajusta simultáneamente el nivel de todos los canales.

Indicador Luminoso DAD Audio 10

Se activa cuando se reproduce un disco DVD Audio.

Botón INPUT AG/DG 11

Selecciona la entrada digital o la entrada analógica para la fuente seleccionada en ese momento. Por regla general, este botón puede dejarse en el modo por defecto DIGITAL AUDIO, donde se utilizará la entrada digital, conmutándose a la entrada analógica únicamente cuando no esté presente ninguna señal digital.

NOTA: El botón INPUT AG/DG también se utiliza para reducir el nivel la señal de entrada correspondiente a una fuente analógica con el fin de igualarlo al resto de niveles de entrada o reducir la distorsión.

Botón SURROUND ON/OFF 12

Selecciona o bien el modo de 2 canales STEREO o bien el modo multicanal SURROUND MODE para la fuente seleccionada en ese momento.

NOTA: El modo de sonido envolvente se memoriza de manera independiente para cada botón INPUT.

Botón SURROUND MODE 13

Ajusta el modo de sonido envolvente multicanal deseado para fuentes estereofónicas de 2 canales. En general, los modos de sonido envolvente para entradas para entradas multicanal (caso del Dolby Digital 5.1 y el DTS 5.1) se activan automáticamente.

NOTA: El botón SURROUND MODE también se utiliza para activar un modo de grabación especial que permite grabar mezclas estereofónicas en 2 canales a partir de entradas digitales multicanal.

Visualizador de Funciones LCD 14

En el centro del panel frontal hay un visualizador de funciones LCD que proporciona información de estado mientras el aparato está en funcionamiento.

Botones de la Mecánica de Transporte 15 16 17 18 19 20

Seis botones rectangulares proporcionan las funciones de control estándar para el reproductor de DVD: OPEN/CLOSE, TRACK UP/DOWN, STOP, PLAY y PAUSE.

Botón SETTING 21

El botón SETTING permite saltar a través de varias opciones de configuración (entre ellas el número y el tamaño de las cajas acústicas, los ajustes correspondientes al subwoofer, etc.) que deberían establecerse después de la puesta a punto inicial del RSDX-02e.

Botón ADJUST 22

El botón ADJUST permite saltar entre los ajustes disponibles a los que se puede acceder mientras se utiliza el RSDX-02e.

Botón MEMORY 23

Pulse el botón MEMORY para guardar ajustes, cambios o emisoras de AM/FM pre-seleccionadas.

Botones CONTROL 24

Son cuatro botones utilizados en los ajustes y cambios relacionados con el sistema de navegación. Utilice los botones UP/DOWN (ARRIBA/ABAJO) para desplazarse a través de las listas de opciones disponibles. Utilice los botones LEFT/RIGHT (IZQUIERDA/DERECHA) para cambiar un determinado ajuste.

Por ejemplo, para sintonizar una emisora de radio mientras esté en el modo FM pulse los botones ARRIBA/ABAJO hasta que aparezca en pantalla la palabra TUNING. A continuación, utilice los botones IZQUIERDA/DERECHA para sintonizar la frecuencia de una nueva emisora.

Sensor de Control Remoto 26

Este sensor recibe señales de rayos infrarrojos (IR) procedentes del mando a distancia.

Repaso del Mando a Distancia

Ver Figura 2

El RSDX-02e se suministra de serie con un mando a distancia universal con pantalla táctil que puede manejar el aparato y otros componentes audiovisuales.

Un manual separado proporciona instrucciones detalladas relacionadas con la programación y el uso del RR-1070 para que pueda reemplazar a todos los mandos a distancia de su equipo. El manual de instrucciones del RR-1070 cubre muchas funciones extra, como por ejemplo la personalización de los nombres de los botones que aparecen en su visualizador de funciones LCD. Para evitar que se produzcan duplicaciones molestas, en las líneas que siguen suministraremos únicamente información básica relacionada con el uso del RR-1070 para controlar el RSDX-02e.

NOTA: Algunas de las funciones del RSDX-02e aparecen en el panel frontal y en el mando a distancia. A lo largo del presente manual, las letras en cajas con fondo gris se refieren a la ilustración del mando a distancia que figura al principio del mismo mientras que los números encerrados en cajas grises hacen referencia a la ilustración del panel frontal.

El mando a distancia incluye cinco botones estándar, concretamente POWER (PUESTA EN MARCHA), CHANNEL UP/DOWN (CANAL SIGUIENTE/ANTERIOR) y VOLUME UP/DOWN (AUMENTAR/DISMINUIR NIVEL DE VOLUMEN). El resto de controles del mando a distancia se utilizan tocando botones "virtuales" que aparecen en la gran pantalla táctil del mismo.

Programación del Botón MENU del RR-1070 **B**

Ver Figura 2

Antes de utilizar el RR-1070 necesitará programarlo para que gobierne el RSDX-02e. En el propio manual de instrucciones del mando a distancia hay instrucciones detalladas para ello, aunque también puede seguir las que se enumeran a continuación:

1. Toque el control MENU situado en la parte inferior izquierda de la pantalla táctil del mando a distancia.
2. Toque el control SETUP de la pantalla táctil.
3. Toque el control BRAND NAME de la pantalla táctil.
4. Toque el control ROTEL de la pantalla.
5. Seleccione y toque el control RSDX-02e EURO de la pantalla táctil y espere unos pocos segundos.
6. Toque el control OK de la pantalla táctil y espere unos pocos segundos.
7. Toque el control HOME de la parte central inferior de la pantalla táctil

Utilización del Botón ROTEL del RR-1070 **A**

Ver Figura 2

Para utilizar el mando a distancia RR-1070 con el RSDX-02e, pulse el botón virtual ROTEL de la página principal (HOME) del mando a distancia. La pantalla cambiará a la primera de las seis páginas de órdenes de control correspondientes al RSDX-02e. Cada página se identifica con el nombre ROTEL en su parte superior.

Si no ve una de las páginas Rotel de la pantalla táctil, pulse el botón virtual HOME en cualquier página para volver a la página principal, donde usted podrá pulsar el botón ROTEL.

Botones de Cambio de Página PAGE **P**

Ver Figura 2

Hay seis páginas de órdenes, de control táctiles para el Rotel RSDX-02e. Desde cualquiera de estas páginas, pulse los botones de incremento o disminución de página PAGE situados en la parte inferior de la pantalla táctil para desplazarse a la página anterior o a la página siguiente. Cada número de página es

visualizado entre los dos botones PAGE; por ejemplo, PAGE 1/6 indica la primera de seis páginas disponibles.

A lo largo del presente manual, las órdenes del mando a distancia que estén disponibles en cualquiera de estas páginas o en los botones del mando a distancia se indican con una única letra en una caja gris que hace referencia a la ilustración del mando a distancia (Figura 2) que aparece al principio de este manual. Las órdenes que aparecen únicamente en las seis páginas Rotel se indicarán con el número de página seguido por una letra; por ejemplo, **P3-B** indica una orden en la Página 3. Estos indicadores aparecen en el dibujo del mando a distancia para facilitar su localización por parte del usuario.

Botón POWER **E**

El botón POWER del mando a distancia realiza la misma función que el botón STANDBY del panel frontal. Pulse el botón una vez para activar el aparato; púlselo de nuevo para situar el aparato en la posición de espera.

Botones VOLUME **G**

Dos botones del mando a distancia, designados por VOL + y VOL – controlan el VOLUMEN maestro, ajustando simultáneamente el nivel de salida de todos los canales.

Botones CHANNEL **E**

Dos botones del mando a distancia, designados por CH + y CH –, se utilizan cuando se está haciendo funcionar el reproductor de DVD o el sintonizador de AM/FM del RSDX-02e. En el modo DVD, estos botones se usan para seleccionar la Pista anterior/siguiente, mientras que en modo AM/FM permiten hacer lo propio con las emisoras de radio.

Botón HOME **C**

El botón virtual HOME aparece en la parte inferior de la pantalla táctil en cada página ROTEL o de cualquier otro dispositivo. Pulse HOME para volver a la página principal de la pantalla táctil.

Botón MUTE **D**

El botón virtual MUTE también aparece en la parte inferior de la pantalla táctil de cada página ROTEL. Pulse el botón MUTE para reducir temporalmente a cero el nivel de volumen. Púlselo de nuevo para restaurar el volumen a su ajuste anterior.

Funciones Básicas

Esta sección cubre los controles de funcionamiento básicos del RSDX-02e y el mando a distancia.

Puesta en Marcha/Desconexión **I G**

El RSDX-02e tiene un botón STANDBY en el panel frontal y un botón POWER en el mando a distancia. Pulse uno cualquiera de los dos para poner en marcha el aparato. Se activará el visualizador de funciones LCD del panel frontal.

Pulse de nuevo uno de los dos botones para desactivar el aparato. Una vez desactivado, el RSDX-02e permanece en un modo de espera de bajo consumo. El indicador luminoso situado encima del botón STANDBY del panel frontal se activará cuando el aparato esté situado en la posición de espera.

NOTA: Para desactivar por completo el RSDX-02e cuando vaya a estar fuera de casa durante un largo período de tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.

El RSDX-02e también incluye una función "sleep" (dormir) que permite desactivarlo una vez transcurrido un intervalo de tiempo previamente especificado (ver siguiente apartado). También incorpora una función de activación automática del modo de espera que puede desactivar por completo el aparato (sólo cuando se utiliza el reproductor de DVD) al cabo de 30 ó 60 minutos de haberse detenido la reproducción del disco en curso de lectura.

Temporizador SLEEP **P4-F**

La función de apagado del RSDX-02e desactiva automáticamente el aparato una vez transcurrido un intervalo de tiempo previamente especificado. Pulse el control SEP de la Página 6 del mando a distancia para activar la función de apagado automático. Cada pulsación adicional aumenta el intervalo de tiempo a partir del cual el aparato se desactivará.

1ª pulsación:	10 minutos
2ª pulsación:	20 minutos
3ª pulsación:	30 minutos
4ª pulsación:	60 minutos
5ª pulsación:	90 minutos
6ª pulsación:	120 minutos
7ª pulsación:	150 minutos
8ª pulsación:	0 minutos (temporizador cancelado)

Aparecerá en el panel frontal un indicador SEP acompañado del intervalo de tiempo seleccionado. Asimismo, puede visualizarse el tiempo que falta para que el temporizador desactive el aparato con una simple pulsación del botón pertinente.

Ajustes del Nivel de Volumen

25 **G**

El volumen de escucha del RSDX-02e puede ser ajustado tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia.

Panel Frontal: Gire en sentido horario el control VOLUME para aumentar el nivel de volumen y en sentido antihorario para reducirlo.

Mando a Distancia: Pulse el botón VOL UP para aumentar el volumen y VOL DOWN para reducirlo.

Cuando ajuste el nivel de volumen, el valor establecido es mostrado en el visualizador de funciones del panel frontal.

Silenciamiento del Sonido **D**

El nivel de volumen puede ser silenciado o desactivado temporalmente. Pulse una vez el botón MUTE del mando a distancia para silenciar el sonido. La palabra MUTING aparece en el visualizador de funciones del panel frontal. Pulse de nuevo el control MUTE para restaurar los niveles de volumen anteriores.

NOTA: La manipulación de los controles VOLUME del panel frontal o el mando a distancia también restaura el volumen cuando el RSDX-02e está silenciado.

Cambio de la Luminosidad del Visualizador de Funciones **P2-C**

Hay dos ajustes para el nivel de brillo del visualizador de funciones del panel frontal. Pulse el control DIMMER de la Página 2 del mando a distancia para conmutar entre las posiciones brillante y atenuada.

Selección de las Entradas Correspondientes a las Fuentes

Pueden seleccionarse un total de seis fuentes –incluyendo el reproductor de DVD y el sintonizador de AM/FM internos– para su escucha y/o visionado con el RSDX-02e. La selección de una fuente puede realizarse tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia.

Selección de una Entrada desde el Panel Frontal

3 4 5 6 7 8

Para seleccionar una fuente de entrada desde el panel frontal, pulse uno cualquiera de los seis botones correspondientes a las fuentes de entrada. El nombre de la entrada seleccionada aparece en el visualizador de funciones del panel frontal.

NOTA: Cuando se pulsa el botón TAPE/CDR, aparecerá TAPE o CDR en el panel frontal dependiendo del nombre que haya sido asignado a la entrada. Para más detalles, consulte el apartado Cambio del Nombre de una Entrada.

Selección de una Entrada desde el Mando a Distancia **P1-A P2-A**

Para seleccionar una entrada desde el mando a distancia, pulse uno cualquiera de los controles correspondientes a las fuentes de entrada que figuran en las Páginas 1 y 2.

Cuatro de las entradas (DVD, STB, TV, CDR) están disponibles en la Página 1 de las pantallas del mando a distancia. Tres entradas adicionales (FM/AM, TAPE, VCR) están disponibles en la Página 2.

El nombre de la fuente seleccionada aparece en el visualizador de funciones del panel frontal.

NOTA: Se dispondrá de TAPE o CDR dependiendo del nombre que haya sido asignado a la entrada pertinente. Para más detalles, consulte el apartado Cambio del Nombre de una Entrada.

Cambio del Nombre de una Entrada **Z**

Las entradas TAPE/CDR pueden utilizarse para un CDR (grabador de discos compactos) o TAPE (grabador de cinta analógico). El nombre correcto (TAPE o CDR) debería ser asignado correctamente a estas entradas para que aparezca en el visualizador de funciones, para que los botones INPUT del mando a distancia funcionen de la manera esperada y para que se disponga de entradas digitales para utilizar con el CDR. Tal y como se suministra de fábrica, el RSDX-02e tiene asignado el nombre TAPE a estas entradas. Para cambiar el nombre de las mismas a CDR:

1. Seleccione las entradas TAPE/CDR pulsando el botón correspondiente a la entrada TAPE/CDR.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón TAPE/CDR hasta que aparezcan las palabras ASSIGN.CDR en el visualizador de funciones del panel frontal.

Para cambiar de nuevo el nombre de la entrada a TAPE, repita el Paso 2 manteniendo pulsado el botón hasta que aparezca ASSIGN TAPE en el visualizador de funciones.

Selección de Entradas Analógicas o Digitales **11 P6-C**

Puede conectarse una fuente digital al RSDX-02e utilizando tanto cables analógicos como digitales y permitiendo de este modo la selección de una señal analógica o digital para la entrada pertinente. Se dispone de dos modos:

DIGITAL AUTO: La selección de entradas analógicas o digitales es automática. Si para la entrada seleccionada se dispone de una señal digital, el RSDX-02e la utilizará. Si no se dispone de ninguna señal digital, el RSDX-02e utilizará la señal analógica.

ANALOG: El RSDX-02e utiliza la señal analógica incluso en el caso de que haya una señal digital.

Por defecto, todas las entradas (excepto la correspondiente a DVD) se ajustan en fábrica para el modo ANALOG. Para cambiar el modo:

1. Seleccione la entrada deseada pulsando el botón de selección INPUT del panel frontal o el mando a distancia.

- Para cambiar de modo, pulse el botón INPUT AG/DG del panel frontal o el control ANG/DIG de la Página 6 del mando a distancia. El modo seleccionado, sea ANALOG o DGTL AUTO, se muestra en el visualizador de funciones del panel frontal.

NOTA: La entrada correspondiente al reproductor de DVD incorporado utiliza siempre señales digitales y no puede ser cambiada. Este ajuste es memorizado de manera independiente para el resto de entradas digitales.

Selección de la Señal Digital

11 24 P6-D

Cuando el modo DIGITAL AUTO está seleccionado y se detecta una señal digital, se activará en el panel frontal uno de los cuatro indicadores disponibles en función del tipo de señal digital que esté siendo recibida.

DOLBY DIGITAL: Se recibe una señal codificada en Dolby Digital.

DTS: Se recibe una señal codificada en DTS.

LPCM: Se recibe una señal codificada en PCM Lineal (por ejemplo la contenida en un CD).

PPCM: Se recibe una señal digital codificada en PCM empaquetada en un DVD Audio.

En casi todos los casos, el tipo de señal digital correcta es detectada y descodificada automáticamente en el modo DIGITAL AUDIO. No obstante, cuando utilice la entrada DVD usted puede forzar manualmente –en caso de que sea necesario– el RSDX-02e para que trabaje en los modos Dolby Digital o DTS.

Desde el panel frontal:

- Utilizando la entrada DVD, pulse el botón INPUT AG/DG del panel frontal o el control ANG/DIG de la Página 6 del mando a distancia para cambiar de modo, de manera que se muestre DGTL AUTO en el visualizador de funciones del panel frontal.
- Mientras se muestre DGTL AUTO, pulse los botones CONTROL ◀/▶ del panel frontal para saltar entre las tres opciones siguientes: DGTL AUTO, DGTL D.D y DGTL DTS.

Desde el mando a distancia:

Pulse repetidamente el botón DECODE (situado en la Página 6) para saltar entre las opciones disponibles.

Si usted selecciona un modo que no concuerde con la señal entrante, el nombre del modo digital mostrado en el visualizador de funciones parpadeará.

NOTA: La selección del modo Dolby Digital o DTS regresa automáticamente al modo DIGITAL AUTO cuando el aparato es desactivado o se selecciona una entrada diferente.

Atenuación del Nivel de las Entradas Analógicas **11**

En algunos sistemas, el nivel de la señal correspondiente a una entrada analógica puede ser demasiado alto con relación a otras entradas o sencillamente lo suficientemente alto para provocar distorsión. Para reducir el nivel correspondiente a una entrada analógica:

- Seleccione la entrada analógica deseada.
- Pulse y mantenga pulsado el botón AG/DG (disponible sólo en el panel frontal) para conmutar entre ausencia (aparece ATT NORMAL en el visualizador de funciones) y presencia (aparece ATT ON en el visualizador de funciones) de atenuación.

NOTA: Este ajuste debe realizarse individualmente para cada entrada analógica y es memorizado como un ajuste permanente.

Activación del Modo TV DIRECT

9 P6-F

La función TV DIRECT le permite obviar las funciones de audio del RSDX-02e y enviar directamente señales de vídeo al televisor cuando prefiera utilizar los altavoces incluidos en este último. En el modo TV DIRECT, el RSDX-02e funciona como un simple reproductor de DVD y un conmutador de señales de vídeo. Tanto los circuitos de amplificación de potencia como los de descodificación de sonido envolvente son evitados. Las señales procedentes del reproductor de DVD, un receptor de satélite/cable o un VCR pueden ser enviadas al televisor.

NOTA: El modo TV Direct sólo está disponible para componentes conectados con cables SCART.

Para activar el modo TV Direct, pulse el botón TV DIRECT (disponible sólo en el panel frontal) y seleccione una fuente de entrada (DVD, STB o VCR).

Para cancelar el modo TV Direct y volver al funcionamiento normal del RSDX-02e, pulse de nuevo el botón TV DIRECT.

Para cancelar el modo TV Direct y situar el RSDX-02e en el modo de espera, pulse los botones STANDBY o POWER del panel frontal o el mando a distancia respectivamente.

NOTA: El modo TV Direct puede ser utilizado con el modo Auto Power para llevar a cabo una reproducción automática simplemente activando un componente de vídeo. Para más detalles, diríjase a la sección Puesta a Punto Detallada.

Activación del Modo de Grabación **13**

Cualquier señal de entrada analógica está disponible para su grabación en las salidas analógicas CDR/TAPE o VCR. No obstante, en los dos casos se trata de salidas estereofónicas de 2 canales que no pueden grabar señales procedentes de fuentes digitales multicanal. El RSDX-02e incluye un modo especial denominado RECORD MODE que permite mezclar señales multicanal en una señal de 2 canales para su grabación.

Para activar el RECORD MODE, pulse y mantenga pulsado el botón REC MODE (disponible sólo en el panel frontal) con el fin de conmutar entre RECORD MODE ON y RECORD MODE OFF (modo normal) tal y como se muestra en el visualizador de funciones del panel frontal.

Con el RECORD MODE activado funcionan únicamente las cajas acústicas frontales, desactivándose el sonido envolvente. En este caso, ninguno de los ajustes correspondientes al sonido envolvente está disponible. Además, la posición RECORD MODE ON impide que la visualización del nivel de volumen –normalmente mostrada en el monitor de TV– sea grabada por el VCR.

NOTA: Este ajuste vuelve automáticamente al modo normal RECORD MODE OFF cuando se selecciona una fuente diferente o cuando el RSDX-02e es desactivado.

Modos de Sonido Envolvente

Para obtener los mejores resultados posibles de su RSDX-02e puede resultar útil conocer con un poco de detalle el funcionamiento de los principales formatos de sonido envolvente disponibles hoy en día para de este modo identificar el proceso de descodificación más apropiado para una determinada grabación y saber cómo seleccionarlo. Esta sección proporciona información básica sobre los formatos de sonido envolvente. En secciones posteriores se suministran instrucciones detalladas sobre su funcionamiento.

Dolby Surround Dolby Pro-Logic II

El formato de sonido envolvente más extendido para aplicaciones de audio/vídeo de gran consumo es el Dolby Surround, disponible en prácticamente todas las cintas VHS existentes en el mercado, muchos programas de televisión y una gran cantidad de DVD. Se trata de un sistema que utiliza codificación matricial para grabar un canal frontal izquierdo, uno frontal central, uno frontal derecho y uno de efectos monofónico en una pista estereofónica de 2 canales. Durante la reproducción, un descodificador Dolby Pro-Logic o Pro-Logic II extrae cada canal y lo distribuye a las cajas acústicas apropiadas.

La descodificación Dolby Pro-Logic II debería utilizarse para reproducir cualquier banda sonora o grabación musical que incluya el logotipo "Dolby Surround" o también para descodificar cualquier banda sonora grabada en Dolby Digital 2.0. Un "modo musical" convierte al Pro-Logic II en una opción excelente para escuchar CD de audio.

Los modos Dolby Pro-Logic Cinema o Music pueden seleccionarse para CUALQUIER grabación analógica o digital de 2 canales.

Dolby Digital

El Dolby Digital es el formato de audio estándar para los discos DVD y también para las retransmisiones de televisión digital en Estados Unidos.

Una grabación Dolby Digital 2.0 es una grabación estereofónica de 2 canales muy parecida a una banda sonora codificada matricialmente en Dolby Surround. Para reproducir este tipo de grabación, utilice la descodificación Dolby Pro-Logic II tal y como se ha descrito anteriormente.

Una grabación en Dolby Digital 5.1 contiene seis canales discretos: frontal izquierdo, frontal central, frontal derecho, efectos izquierdo, efectos derecho y un canal de Efectos de Baja Frecuencia (LFE) que contiene señales de frecuencia ultra-baja específicamente destinadas a un subwoofer.

La descodificación de una banda sonora Dolby Digital 5.1 es automática.

NOTA: Muchos DVD incluyen una banda sonora codificada matricialmente en Dolby Digital 2.0 como opción por defecto. Esto significa que la opción Dolby Digital 5.1 debería haber sido seleccionada como opción en el menú de ajuste al principio de la lectura del DVD.

DTS 5.1

El DTS (acrónimo de Digital Theater Systems) es un formato digital alternativo que compete con el Dolby Digital tanto en salas cinematográficas como en A/V doméstico. Las funciones y prestaciones básicas del sistema son similares a las del Dolby Digital (caso del uso de 5.1 canales discretos). No obstante, los detalles técnicos de los procesos de compresión y descodificación difieren ligeramente, por lo que se necesita un descodificador DTS.

Al igual que el Dolby Digital, el DTS sólo puede ser utilizado en una grabación digital y además está únicamente disponible para uso doméstico en DVD, LaserDisc u otros soportes digitales.

La detección y la descodificación de señales DTS 5.1 es automática.

NOTA: Los DVD con una banda sonora codificada en DTS siempre tienen configurada esta última como una opción al formato matricial Dolby Surround estándar. Para utilizar el DTS, deberá ir a los menús de puesta a punto que aparecen al principio del DVD y seleccionar DTS 5.1 en vez de Dolby Surround o Dolby Digital 5.1.

All-Channel Stereo

El modo All-Channel Stereo envía una señal estereofónica a sistemas de cuatro o cinco cajas acústicas.

El modo All-Channel Stereo puede ser seleccionado para cualquier entrada estereofónica analógica o digital. No obstante, esta opción está disponible únicamente con equipos de 4 ó 6 cajas acústicas.

DSP

Este modo de procesado digital de señal permite sintetizar el ambiente propio de cuatro lugares habituales para la celebración de conciertos (LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL, PAVILION) utilizando únicamente las cajas acústicas frontales y posteriores aunque no la central.

Los modos DSP pueden ser seleccionados para cualquier entrada estereofónica analógica o digital.

Surround Off

Desconecta todos los modos de procesado de sonido envolvente para señales estereofónicas de 2 canales. Incluso si está conectado, las cajas acústicas central y de efectos no son utilizadas. Si el sistema está configurado para enviar señales de baja frecuencia desde las cajas frontales al subwoofer, esta capacidad sigue siendo efectiva.

El modo **Surround Off** puede seleccionarse para **CUALQUIER** fuente de entrada.

Selección Manual de los Modos de Sonido Envolverte

Para los usuarios que prefieran desempeñar un papel más activo en el ajuste de los modos de sonido envolvente, se dispone de botones tanto en el panel frontal como en el mando a distancia para efectuar la selección manual de modos de sonido envolventes que no sean detectados automáticamente o, en algunos casos, para ignorar un ajuste automático.

NOTA: Estos ajustes son memorizados de manera independiente para cada fuente de entrada y serán utilizados como un ajuste por defecto cada vez que dicha fuente sea seleccionada.

Activación/Desactivación del Sonido Envolverte **12** **P2-G**

Pulse el botón SURROUND ON/OFF del panel frontal o el botón S-ON/OFF de la Página 2 del mando a distancia para conmutar entre los modos Surround Sound On y Surround Sound Off (estéreo de 2 canales).

Selección de un Modo de Sonido Envolverte **13** **P2-F**

Cuando el Sonido Envolverte está activado (ver apartado anterior), utilice el botón SURROUND MODE del panel frontal o el botón SURR+ de la Página 2 del mando a distancia para seleccionar un modo de sonido envolvente para fuentes estereofónicas. Cada pulsación permite saltar a la siguiente opción disponible:

PLII Movie: Dolby Pro-Logic Movie (Películas)

PLII Music: Dolby Pro-Logic Music (Música)

LIVE CLUB: Modo DSP para una discoteca pequeña

DANCE CLUB: Modo DSP para una discoteca grande

LIVE HALL: Modo DSP para una gran sala de conciertos

PAVILION: Modo DSP para un estadio de grandes dimensiones

ALL STEREO: Señal estereofónica enviada a las cajas acústicas frontales y posteriores

NOTA: Ninguno de estos ajustes está disponible para sistemas con 2 cajas acústicas. Los únicos ajustes disponibles para sistemas con 3 cajas acústicas son PLII Movie y Music.

Controles Básicos del Sintonizador

El RSDX-02e incluye un sintonizador digital de AM/FM. El aparato dispone de sintonía manual, búsqueda de emisoras y sintonización de emisoras preseleccionadas (30 de FM y 15 de AM).

Selección AM/FM **7** **P2-A**

Pulse el botón AM/FM para seleccionar la entrada correspondiente al sintonizador de AM/FM. El sintonizador se situará en la última emisora de la gama de AM o FM.

Pulse el botón FM/AM para conmutar entre recepción en AM y FM. Un indicador del panel frontal confirma su elección, mostrándose simultáneamente la frecuencia de la emisora sintonizada en ese momento.

Sintonización desde el Panel Frontal **24**

1. Pulse repetidamente los botones CONTROL ▲/▼ hasta que aparezca la palabra TUNING en el panel frontal.
2. Pulse repetidamente los botones CONTROL ◀/▶ hasta que aparezca la frecuencia deseada en el visualizador de funciones.
3. Para la búsqueda de emisoras, pulse y mantenga pulsado uno de los botones CONTROL ◀/▶. Cuando libere el botón, el sintonizador continuará aumentando o disminuyendo la frecuencia hasta encontrar la siguiente emisora disponible.

Sintonización desde el Mando a Distancia **E** **P3-A**

1. Pulse repetidamente los botones CH +/- o los controles TRACK ◀◀ ▶▶ de la Página 3 del mando a distancia hasta que aparezca la frecuencia deseada en el visualizador de funciones.
2. Para la búsqueda de emisoras, pulse y mantenga pulsado uno de los botones CH +/- o TRACK ◀◀ ▶▶. Cuando libere el

botón, el sintonizador continuará aumentando o disminuyendo la frecuencia hasta encontrar la siguiente emisora disponible.

Memorización/Sintonización de Emisoras Preseleccionadas desde el Panel Frontal **23** **24**

El RSDX-02e puede almacenar un máximo de 30 emisoras de FM y 15 de AM.

Para memorizar emisoras:

1. Sintonice la emisora deseada.
2. Pulse el botón MEMORY.
3. Pulse uno de los botones CONTROL ◀/▶ hasta que el NUMERO DE PRESELECCION deseado parpadee en el visualizador de funciones.
4. Pulse el botón MEMORY para guardar la emisora.
5. Para memorizar otra emisora, pulse un botón CONTROL ◀/▶ para acceder a la misma y repita los pasos 2 a 4.

NOTA: Hay un límite de tiempo para realizar estos pasos. Si dicho límite expira antes de memorizar una emisora, repita el proceso.

Para sintonizar una emisora preseleccionada:

1. Seleccione la entrada FM/AM.
2. Pulse uno de los botones CONTROL ▲/▼ hasta que la palabra PRESET aparezca en el visualizador de funciones.
3. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones CONTROL ◀/▶ hasta que el número de PRESELECCION deseado aparezca en el visualizador de funciones.

Memorización/Sintonización de Emisoras Preseleccionadas desde el Mando a Distancia **P4-A** **P4-B**

Para memorizar emisoras:

1. Sintonice la emisora deseada.
2. Pulse el botón MEMORY de la Página 4 del mando a distancia.
3. Pulse los botones NUMERICOS de la Página 4 del mando a distancia para introducir el NUMERO DE PRESELECCION deseado.

PRESELECCION 5: Pulse 5
 PRESELECCION 15: Pulse +0 > 5
 PRESELECCION 25: Pulse +0 > +0 > 5

4. Pulse de nuevo el botón MEMORY para guardar la preselección.
5. Para memorizar otra emisora, pulse los botones TUNING para sintonizarla y repita los pasos 2 a 4.

NOTA: Hay un límite de tiempo para realizar estos pasos. Si dicho límite expira antes de memorizar una emisora, repita el proceso.

Para sintonizar una emisora preseleccionada:

1. Seleccione la entrada FM/AM.
2. Pulse los botones NUMERICOS hasta que la palabra PRESET y el número de preselección deseado aparezcan en el visualizador de funciones.

PRESELECCION 5: Pulse 5
 PRESELECCION 15: Pulse +0 > 5
 PRESELECCION 25: Pulse +0 > +0 > 5

Cambio del FM MODE **24 P4-C**

El FM MODE puede ser cambiado desde el modo por defecto AUTO MUTING a recepción en MONO. En el modo AUTO MUTING, se oirá una señal estereofónica si la emisora emite en estéreo y la señal es lo suficientemente intensa. Se activará un indicador luminoso ST en el visualizador de funciones del panel frontal. En el modo MONO, se oirá una señal monofónica incluso si la emisora está emitiendo una señal estereofónica.

NOTA: La conmutación al modo MONO puede mejorar la recepción de señales en FM distantes o débiles. Se requiere menos intensidad de señal para una recepción limpia en mono que en estéreo.

Para cambiar el FM MODE desde el panel frontal:

1. Estando en una emisora de FM, pulse uno de los botones CONTROL ▲/▼ hasta que aparezcan las palabras FM MODE en el visualizador de funciones.

2. Pulse uno de los botones CONTROL ◀/▶ para conmutar entre los modos AUTO MUTING y MONO tal y como se muestra en el visualizador de funciones.

Para cambiar el FM MODE desde el panel frontal:

Estando en una emisora en FM, pulse el botón FM MODE de la Página 4 del mando a distancia. Cada pulsación del botón permite conmutar entre los modos AUTO MUTING y MONO.

Recepción de Emisoras en RDS

El Rotel RSDX-02e está equipado con la función RDS (Radio Data System/Sistema de Datos Radiofónicos). Este sistema de radiodifusión aporta una funcionalidad adicional a la recepción radiofónica en FM mediante la transmisión de información codificada junto a la señal de radio en emisoras seleccionadas. Dicha señal es decodificada por un receptor equipado con los correspondientes circuitos RDS y puede proporcionar una extensa gama de prestaciones relacionadas con la información entre las que se incluyen las siguientes:

- **PS (Program Service):** visualiza el nombre que identifica a la emisora (por ejemplo BBC1).
- **PTY (Program Type):** visualiza el contenido del programa emitido (por ejemplo NOTICIAS, DEPORTES, etc.).
- **RT (Radio Text):** visualización de texto móvil para anuncios o información.

Además, el RDS proporciona varias funciones de búsqueda avanzadas entre las que se incluyen las siguientes:

- Búsqueda de una emisora con el contenido deseado (PTY).
- Interrupción de la recepción normal con anuncios especiales de tipo TA (tráfico), NOTICIAS o INFO procedentes de emisoras pertenecientes a la misma red RDS.

NOTA: Los servicios RDS solamente están disponibles en la banda de FM. Por tanto, las funciones y botones que se describen a continuación sólo son operativos en el modo FM.

El RDS sólo está disponible cuando las emisoras difunden las pertinentes señales de datos. Cuando se recibe una señal que emite en RDS, se activa un indicador luminoso RDS en el visualizador de funciones del panel frontal para confirmarlo. En caso contrario, el RDSX-02e funciona como un sintonizador de radio convencional.

Selección de un Modo de Visualización en Pantalla (OSD) **P2-B**

Se dispone de cuatro opciones de visualización en el panel frontal cuando la emisora seleccionada en ese momento está emitiendo información en RDS y el pertinente indicador luminoso del panel frontal está activado. Pulse el control OSD de la Página 2 del mando a distancia para saltar a través de las cuatro opciones de visualización disponibles.

1. **FREQUENCY:** Se muestra la frecuencia de la emisora en el visualizador de funciones del panel frontal. La frecuencia se muestra automáticamente cuando la emisora recibida no emite información RDS.
2. **(PS) PROGRAM SERVICE:** Se muestran las siglas de la emisora (por ejemplo BBC1) en el visualizador de funciones del panel frontal.
3. **(PTY) PROGRAM TYPE:** Se muestra una descripción del contenido de la emisora en función de una lista de tipos de programa que aparece en el visualizador de funciones del panel frontal. Consulte la lista de tipos de programa en la siguiente sección de este manual.
4. **(RT) RADIO TEXT:** Se muestra un mensaje de texto móvil emitido por la emisora en el visualizador de funciones del panel frontal.

Búsqueda por Tipos de Programa/PTY **P4-E**

La función de búsqueda PTY le permite explorar emisoras preseleccionadas correspondientes a emisoras RDS que emiten contenidos específicos pertenecientes a la lista estándar de tipos de programa que figura a continuación:

News: Noticias.

Affairs: Debates o análisis sobre temas de actualidad.

Info: Consejos e información.

Sport: Programas sobre deportes.

Educate: Programas educativos.

Drama: Teatro o series radiofónicas.

Culture: Programas sobre cultura regionales o nacionales.

Science: Ciencia y tecnología.

Varied: Juegos y entrevistas.

Pop M: Música popular.

Rock M: Música rock.

Easy M: Música ambiental.

Light M: Música coral o instrumental.

Classics: Música clásica.

Other M: Otros tipos de música.

Weather: Partes y pronósticos meteorológicos.

Finance: Información bursátil o sobre negocios.

Children: Programación infantil.

Social: Sociología, historia o psicología.

Religion: Programación religiosa.

Phone In: Llamada telefónica o de radio entrante.

Travel: Información sobre viajes.

Leisure: Actividades relacionadas con el ocio.

Jazz: Música jazz.

Country: Música "country" estadounidense.

Nation M: Música de un país concreto.

Oldies: Música popular de época.

Folk M: Música folk.

Document: Documental.

TEST: Evaluación de emergencia de sistemas de radiodifusión.

Alarm !: Emergencia.

None: Tipo de programa no identificado.

Para buscar un tipo de programa específico mientras está escuchando una emisora de FM:

1. Pulse el control PTY de la Página 4 del mando a distancia. Las palabras PTY SELECT parpadearán en el visualizador de funciones del panel frontal.
2. Seleccione el tipo de programa PTY utilizando los controles -/+ de la Página 4 del mando a distancia para desplazarse a través de la lista.
3. Pulse una vez el control PTY durante unos pocos segundos. El sintonizador intentará encontrar una de las 30 emisoras de FM preseleccionadas que difundan el tipo de programa RDS seleccionado y sintonizarla. Si el botón no es pulsado en los segundos que siguen la selección de un tipo de programa, la función PTY será cancelada.
4. Si no se localiza ninguna emisora que contenga el tipo de programa deseado, aparecerán las palabras NOT FOUND en el visualizador de funciones del panel frontal.
5. Puede buscar de nuevo al cabo de unos pocos segundos de haber encontrado la primera emisora PTY pulsando una vez más el control PTY.

Búsqueda TA/NEWS/INFO P4-D

Esta función conmuta temporalmente a una emisora RDS situada en la misma red que la seleccionada en ese momento cuando se difunde un anuncio RDS relacionado con el tráfico, noticias o información. Una vez finalizado el anuncio, se recupera la emisora sintonizada previamente.

Puede recibir tres tipos de anuncios RDS distintos:

- **TA:** Anuncios relacionados con el tráfico.
- **NEWS:** Boletines de noticias.
- **INFO:** Boletines o avisos.

Para utilizar esta función RDS especial mientras esté escuchando una emisora de FM:

1. Pulse repetidamente el control TA de la Página 4 del mando a distancia hasta que el(los) tipo(s) de anuncio deseado(s) aparezca(n) en el visualizador de funciones:

TA
NEWS
INFO
TA/NEWS
TA/INFO
NEWS/INFO
TA/NEWS/INFO
NONE

2. Si la emisora sintonizada en ese momento difunde el tipo de anuncio RDS seleccionado, el indicador del tipo de programa parpadeará en el visualizador de funciones.
3. Si otra emisora de la misma red RDS difunde un anuncio relacionado con el tipo de programa seleccionado, el RSDX-02e conmuta a dicha emisora para recibir el anuncio y a continuación vuelve a la emisora sintonizada previamente. Mientras se esté difundiendo el anuncio, el indicador de tipo PTY del visualizador de funciones parpadeará.

Cuando se reciba un anuncio especial, el RSDX-02e no conmutará a ninguna estación que esté difundiendo un anuncio distinto.

NOTA: Esta función está disponible únicamente para emisoras RDS que difundan datos EON (Enhanced Other Networks).

Alerta y Prueba RDS Automáticas

Cuando escuche una señal perteneciente a la red RDS, el RSDX-02e conmutará automáticamente a los anuncios ALERT! o TEST independientemente de cual sea el ajuste seleccionado previamente.

REPRODUCTOR DE DVD

Acerca de los Discos

Esta sección cubre información básica sobre los tipos de discos que pueden ser reproducidos en el RSDX-02e.

Formatos de los Discos

El RSDX-02e puede detectar y reproducir automáticamente varios tipos de formatos de disco.

Eche un vistazo a los logotipos estándar que figuran en el embalaje y que corresponden a cada uno de los tipos de discos que el RSDX-02e es capaz de leer.

DVD Video	
DVD Audio	
Video CD	
SVCD	
Audio CD	

NOTA: El RSDX-02e puede reproducir archivos codificados en MP3 y JPEG grabados en la mayoría de discos CD-R CD-RW, DVD-R y DVD+R disponibles en el mercado. En el caso de los discos CD-EXTRA, CD-G y CD-TEXT, el aparato solamente puede leer la parte de audio. El RSDX-02e no puede reproducir discos DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM y DVD+/-RW.

Códigos Regionales de los Discos DVD Vídeo

Los discos DVD Vídeo están codificados con códigos regionales que también aparecen en las cajas de los mismos.



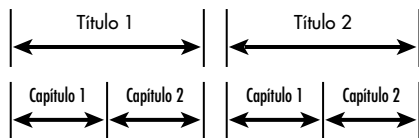
Un disco sólo puede ser reproducido si su código regional coincide con el que está impreso en el panel posterior del RSDX-02e.

El RSDX-02e puede leer discos codificados en los formatos de vídeo NTSC y PAL; para que la señal de vídeo de salida sea la correcta deberá seleccionarse en consecuencia el conmutador NTSC/PAL situado en el panel posterior del aparato.

Estructura de los Discos

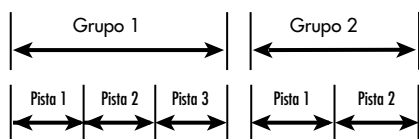
Cada tipo de disco tiene su propia organización interna, lo que permite al usuario ubicar las diferentes porciones del programa en él grabado. En función del tipo de disco, dichas porciones son llamadas *Títulos*, *Grupos*, *Capítulos* o *Pistas*.

DVD Vídeo:



Un disco DVD Vídeo está compuesto por *Títulos*, que a su vez pueden estar divididos en varios *Capítulos*. Por ejemplo, si un disco DVD Vídeo contiene varias películas, cada una de ellas puede tener su propio número de *Título* y estar dividida en unos cuantos *Capítulos*. En un disco DVD Vídeo para karaoke, cada canción suele tener su propio número de *Título* y no contiene *Capítulos*.

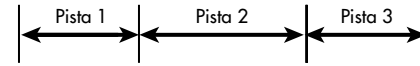
DVD Audio:



Un DVD Audio contiene *Grupos* y cada grupo está dividido en *Pistas*. Algunos discos DVD Audio también contienen un *Grupo Extra* (*Bonus Group*) que sólo puede ser reproducido introduciendo una *Contraseña*.

La mayoría de discos DVD Audio incluyen otras informaciones –por ejemplo imágenes fijas, películas y texto– además de la correspondiente al audio.

CD de Audio:



Un CD de Audio, un Vídeo CD o un SVCD contiene simplemente *Pistas*.

Formatos Digitales de Audio

Los discos DVD y CD pueden ser codificados con varios formatos digitales de audio diferentes. Por lo general, el tipo de codificación digital de audio está indicada en la caja del disco.

- **Dolby Digital:** Es un formato de sonido envolvente digital que puede contener hasta cinco canales de audio discretos más un canal de efectos de baja frecuencia (LFE), motivo por el que se le considera un formato de 5.1 canales. En el caso de las bandas sonoras antiguas, el Dolby Digital puede utilizarse para grabar una banda sonora estereofónica de 2.0 canales codificada matricialmente en Dolby Surround.
- **DTS (Digital Theater Systems):** Otro formato de sonido envolvente digital de 5.1 canales similar al Dolby Digital pero que utiliza una codificación con unas características diferentes. También permite reproducir las grabaciones en DTS 96/24 de algunos discos codificados en DTS.
- **MPEG:** Es otro formato de audio digital comprimido. Las señales MPEG Multicanal están disponibles únicamente en las salidas analógicas.
- **DVD Audio y MLP (Meridian Lossless Packing):** El MLP es un formato digital de alta calidad con una tasa de compresión de 2 a 1 que se utiliza en el DVD Audio. Puede soportar frecuencias de muestreo de hasta 192 kHz y una resolución de 24 bits, permitiendo que la señal PCM pueda ser restituida sin pérdidas. Es posible que algunos contenidos estén disponibles únicamente en las salidas analógicas.
- **PCM Lineal (LPCM):** Audio digital no comprimido. Es el formato utilizado en los discos compactos y la mayoría de grabaciones de estudio.

- **MP3 (MPEG 1, Layer 3):** Formato de audio digital comprimido de 2 canales utilizado a menudo para grabar música en discos CD-R y CD-RW.

Reproducción de DVD

Carga de un Disco 15 P3-G

Una bandeja de transporte motorizada se abre para cargar el disco y se cierra para proceder a su reproducción. Coloque el disco en la bandeja con la cara de la etiqueta orientada hacia arriba. Asegúrese de que el disco esté debidamente centrado en la bandeja. El botón OPN/CLS del panel frontal o EJECT de la Página 3 del mando a distancia abre o cierra la bandeja de transporte.

Reproducción de un Disco 19 P3-A

Una vez cargado un disco, pulse el botón PLAY ► del panel frontal o la Página 3 del mando a distancia para iniciar la lectura del disco desde el principio. Si la bandeja de transporte está abierta, se cerrará automáticamente.

NOTA: Muchos discos DVD o bien empiezan a reproducirse automáticamente o bien muestran un menú de inicio tan pronto como son cargados.

Por regla general, el botón PLAY ► inicia la lectura al principio del disco salvo en el caso de que se haya pulsado previamente el botón PAUSE ■. En este caso, el disco reiniciará la lectura en el punto en que fue interrumpida. El RSDX-02e también le ofrece la opción de reiniciar la lectura en el punto en que esté en ese momento (RESUME) pulsando una vez el botón STOP ■ durante la lectura.

NOTA: La pulsación del botón PLAY ► del panel frontal o la Página 3 del mando a distancia durante la reproducción de discos DVD Vídeo tarda unos 10 segundos en hacerse efectiva y reinicia la lectura.

Finalización de la Lectura de un Disco 18 P3-A

Pulse el botón STOP ■ para detener la lectura de un disco que se esté siendo reproducido.

La primera pulsación del botón STOP ■ memoriza el punto en que se detuvo la lectura del disco, que se indica con la aparición de

RESUME en el visualizador de funciones del panel frontal. Reinicie la lectura en ese punto pulsando el botón PLAY ►. Esta posición guardada permanecerá en memoria hasta que el aparato sea desactivado, se abra la bandeja de transporte o se seleccione el menú maestro.

La segunda pulsación del botón STOP ■ borra la posición memorizada.

Interrupción Momentánea de la Lectura/Congelación de la Imagen 20 P3-A

Pulse el botón PAUSE II para suspender temporalmente la lectura. Para reiniciar la lectura del disco desde la posición en que se esté, pulse el botón PLAY ►.

Still-Frame (Congelación de la Imagen):

Cuando reproduzca un videodisco, una imagen fija y sin sonido permanecerá en la pantalla del televisor cada vez que se pulse el botón PAUSE II. Pulse el botón de nuevo para avanzar a la siguiente imagen fija. Cada pulsación del botón permite avanzar un cuadro.

Salto hacia Delante/Detrás 16 17 E P3-A

Los botones TRACK I◀◀ ▶▶I le permiten saltar hacia delante/detrás al comienzo de la pista siguiente/anterior. Durante la lectura, la pulsación del botón TRACK I◀◀ ▶▶I de la derecha permite avanzar al principio del siguiente *Título*, *Capítulo* o *Pista*. La pulsación del botón de la izquierda permite regresar al principio de la escena o canción en curso de reproducción. Pulsando rápidamente dos veces sucesivas se regresa al principio de la pista anterior.

Pulse el botón tantas veces como sea necesario para encontrar la selección o escena deseada.

NOTA: Los botones CH +/- del mando a distancia duplican la función de los botones TRACK I◀◀ ▶▶I cuando gobiernan el reproductor de DVD.

Con un disco DVD Audio o CD de Audio, esta función también permite encontrar una selección cuando la lectura está detenida. Es posible que esta función no tenga ningún efecto con discos Vídeo CD/SVCD con la función PBC activada.

NOTA: Hay otras maneras de localizar selecciones específicas en un disco, entre ellas el acceso directo con los botones NUMERICOS y el uso de las funciones asociadas al sistema de Visualización en Pantalla. Para más detalles, diríjase a la sección dedicada a la Reproducción de Selecciones Específicas.

Lectura a Alta Velocidad P3-A

Los botones SEARCH ◀◀ ▶▶ (sólo en el mando a distancia) le permiten activar la búsqueda a alta velocidad tanto en sentido directo como inverso.

Durante la reproducción, pulse y libere los botones SEARCH ◀◀ ▶▶ si desea realizar una lectura a 2 veces la velocidad normal tanto en sentido directo como inverso. Cada vez que pulse de nuevo el botón, la velocidad de reproducción aumentará a 5, 10, 20 ó 60 veces la velocidad normal (2, 5, 10 ó 20 veces en el caso del DVD Audio, el VCD, el SVCD y el CD). También puede pulsar el botón PLAY ► para reiniciar la lectura normal.

De modo alternativo, usted puede pulsar y mantener pulsados los botones TRACK I◀◀ ▶▶I para incrementar la velocidad de lectura a 5 veces su valor normal. Si continúa manteniendo pulsados los botones, la velocidad aumentará hasta un máximo de 20 veces su valor normal. Libere el botón para regresar a la reproducción normal.

Lectura a Baja Velocidad P3-A

Pulse el botón PAUSE II si desea realizar una lectura a baja velocidad. A continuación, pulse repetidamente el botón SEARCH ◀◀ ▶▶ del mando a distancia para iniciar la lectura a baja velocidad. Cada pulsación del botón le permite saltar a través de las opciones disponibles (1/32, 1/16, 1/8, 1/4 y 1/2 de la velocidad normal). Pulse PLAY ► para regresar a la reproducción normal. La lectura a baja velocidad en sentido inverso está únicamente disponible para discos DVD Vídeo.

NOTA: Durante la lectura a baja velocidad, el sonido es silenciado. La lectura a baja velocidad no está disponible para los CD de Audio.

Sistema de Visualización en Pantalla (OSD) P2-B P1-D

1. Cuando la entrada DVD esté activada, pulse el botón OSD de la Página 2 del mando a distancia para visualizar una barra de estado en el televisor.

DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TOTAL1:25:58 ▶

En la línea superior, la barra de estado muestra el tipo de disco que está siendo reproducido, la velocidad de transferencia de datos, la información correspondiente al Título/Capítulo/Grupo/Pista en curso de reproducción, un indicador de tiempo y el estado de la lectura.

2. Pulse una segunda vez el botón OSD y aparecerá una nueva barra de estado con diferentes objetos de menú que se podrán seleccionar pulsando los botones ◀/▶ del CURSOR.

DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TOTAL1:25:58 ▶
TIME ⏪ OFF ⏩ CHAP ▶ 1/3 1/3 1/3

3. Una vez seleccionado uno de los objetos de menú, pueden realizarse ajustes en el mismo utilizando los botones ◀/▶ del CURSOR para desplazarse a través de las opciones disponibles.
4. Pulse de nuevo el botón OSD para cancelar la barra de estado del visualizador de funciones.

Visualización de Tiempo P2-B P1-D

Los indicadores de tiempo del disco que hay en el visualizador de funciones del panel frontal y el Sistema de Visualización en Pantalla pueden mostrar diferentes tipos de información para discos DVD Audio, CD de Audio y Vídeo CD/SVCD. Entre las opciones disponibles figuran el tiempo transcurrido o el tiempo restante para una sola selección (capítulo o pista) o la totalidad del disco (o *Título* en el caso de los DVD Vídeo).

1. Pulse dos veces el botón OSD del mando a distancia. Aparecerá una ventana de visualización en la pantalla del televisor.
2. Pulse repetidamente los botones ◀/▶ del CURSOR para seleccionar el campo TIME.

3. Pulse repetidamente los botones ▲/▼ del CURSOR para saltar a través de las opciones disponibles.

TOTAL: Tiempo transcurrido del disco.

T. REM: Tiempo restante del disco.

TIME: Tiempo transcurrido del *Capítulo/Pista* en curso de reproducción.

REM: Tiempo restante del *Capítulo/Pista* en curso de reproducción.

Funciones Avanzadas

El RSDX-02e incorpora varias funciones avanzadas para controlar el contenido de audio y vídeo mostrado durante la lectura. Entre las mismas figuran el aumento de zonas seleccionadas de la imagen, el cambio del ángulo de una escena en discos DVD Vídeo, la selección de idiomas alternativos para la porción de audio de los programas de los discos DVD y la selección del idioma de los subtítulos en programas sobre soporte DVD. La presente sección del manual describe todas estas funciones.

Zoom **P2-D** **P1-D**

Cuando reproduce un videodisco, el RSDX-02e puede efectuar un "zoom" de la imagen para ampliar una sección de la misma hasta 64 veces su tamaño original. La función de ampliación de la imagen está disponible para imágenes en movimiento durante la lectura o imágenes fijas cuando la reproducción ha sido interrumpida momentáneamente. Durante la ampliación, usted puede desplazar la imagen visualizada hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para visionar la porción deseada de la imagen completa.

Para activar la función de ampliación, pulse el botón ZOOM de la Página 2 del mando a distancia. Cada vez que pulse el botón ZOOM cambiará el tamaño de la imagen: 1'8 aumentos, 4 aumentos, 8 aumentos, 16 aumentos, 64 aumentos y vuelta al tamaño normal. Aparecerá un icono en la esquina superior izquierda de la pantalla para mostrar la magnificación elegida.

Para desplazar la posición afectada por la función zoom, utilice los botones ◀/▶/▲/▼ del CURSOR en la Página 1 del mando a distancia. La imagen ampliada se

desplazará hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para mostrar la porción deseada de la misma.

Pulse PLAY ▶ para reiniciar la lectura normal.

Selección del Angulo de Filmación de una Escena **P3-B**

Algunos discos DVD Vídeo contienen escenas que pueden ser visionadas desde varios ángulos de la cámara de filmación seleccionables por el usuario. Es posible que algunos discos con múltiples ángulos de visionado contengan pantallas de menú para la selección de estos últimos. Alternativamente, usted puede seleccionar diferentes ángulos (siempre y cuando estén disponibles en el disco) pulsando el botón ANGLE de la Página 3 del mando a distancia. Aparece en pantalla un icono para indicar qué ángulo ha sido seleccionado y de cuántos ángulos se dispone. Pulse repetidamente el botón ANGLE para saltar a través de los ángulos disponibles.

Selección de Subtítulos **P3-C**

Algunos discos DVD Vídeo, DVD Audio y Vídeo CD/SVCD pueden visualizar subtítulos en varios idiomas durante su lectura. Por regla general, usted seleccionará estos subtítulos con los menús del disco que aparecerán en pantalla cuando cargue este último.

Además, usted puede cambiar el idioma de los subtítulos durante la lectura de un disco pulsando el botón SBTLE de la Página 3 del mando a distancia. Una visualización en pantalla muestra el nombre y el número del idioma para los subtítulos seleccionado en ese momento junto con el número total de opciones disponibles. Pulse repetidamente el botón SBTLE hasta que la pista de audio deseada sea seleccionada.

Selección de Pistas de Audio **P3-D**

Algunos discos DVD Vídeo, DVD Audio y Vídeo CD/SVCD incluyen pistas de audio grabadas en idiomas alternativos, así como diferentes formatos de audio (como por ejemplo Dolby Digital 2.0 Dolby Digital 5.1 o DTS) y también contenidos alternativos (por ejemplo, comentarios del director). Por regla general, usted seleccionará estas pistas de audio con los menús del disco que aparecen en pantalla cuando cargue el disco, aunque también puede realizar la selección durante la lectura pulsando el botón MENU.

Además, usted puede cambiar a una pista de audio alternativa durante la lectura de un disco pulsando el botón AUDIO de la Página 2 del mando a distancia. Una visualización en pantalla muestra la descripción y el número de la pista de audio seleccionada en ese momento junto con el número total de pistas de audio disponibles. Pulse repetidamente el botón AUDIO hasta que la pista de audio deseada sea seleccionada.

Realización de los Ajustes Correspondientes a la Imagen de Vídeo (VPF) **P6-E** **P1-D**

La función VPF le permite seleccionar uno de los cuatro modos de imagen disponibles: Normal, Cinema, User 1 y User 2. Cada modo almacena varios ajustes de la imagen:

GAMMA: ajusta el brillo de los colores oscuros sin modificar los ajustes de blanco y negro.

BRIGHTNESS (BRILLO): ajusta el nivel de negro, es decir el grado de oscuridad de los negros.

CONTRAST (CONTRASTE): ajusta el nivel de blanco, es decir el brillo del blanco y de los colores cercanos.

SATURATION (SATURACION): ajusta el grado de saturación del color.

TINT (TINTE): ajusta el balance de color.

SHARPNESS (DEFINICION): aumenta la definición de la imagen a expensas de incrementar el ruido presente en la misma.

Y-DELAY (RETARDO Y): ajusta el sincronismo de las señales de luminancia y crominancia para reducir la generación de imágenes fantasma.

Seleccione el modo Normal para el visionado estándar. Seleccione el modo Cinema para visionar películas. Seleccione uno de los dos modos de Usuario si desea definir y utilizar dos modos de visionado personalizados.

Para seleccionar un modo de imagen:

1. Pulse el botón VPF de la Página 6 del mando a distancia para visualizar los ajustes VPF en la pantalla del televisor.
2. Pulse repetidamente los botones ◀/▶ del CURSOR para seleccionar el modo de imagen deseado.
3. Pulse de nuevo el botón VPF para cancelar la visualización.

Para cambiar los ajustes de la imagen:

1. Repita los pasos anteriores seleccionando los modos USER 1 o USER 2 para efectuar las modificaciones oportunas.
2. Pulse repetidamente los botones ▲/▼ del CURSOR para seleccionar el parámetro que desee ajustar.
3. Pulse OK. Una ventana de visualización aparecerá en pantalla para confirmarlo.
4. Pulse los botones ▲/▼ del CURSOR para ajustar el parámetro seleccionado. Los cambios realizados se guardan automáticamente.
5. Pulse de nuevo el botón VFP para cancelar la visualización. En caso contrario, la visualización desaparecerá transcurridos 10 segundos.

Imágenes Fijas en un DVD Audio P3-F

Muchos discos DVD Audio contienen imágenes fijas que pueden ser visionadas durante la lectura. Para visionar las imágenes fijas, pulse el botón PAGE de la Página 3 del mando a distancia. Pulse de nuevo el botón para avanzar a la imagen siguiente.

Reproducción de Selecciones Específicas

El RSDX-02e dispone de varios métodos para localizar selecciones específicas de un disco dado. El método más simple, consistente en utilizar los botones TRACK I◀◀ ▶▶I, se cubre en el apartado *Funcionamiento Básico*. Esta sección comenta con detalle métodos adicionales, como por ejemplo la búsqueda de una selección con el menú del disco, el Sistema de Visualización en Pantalla o la función "Digest" (selección de imágenes del contenido del disco). También se cubre el uso de los botones NUMERICOS para especificar selecciones junto con funciones avanzadas tales como la lectura aleatoria, programada o repetida.

Le rogamos que consulte la sección *Acerca de los Discos* del presente manual para obtener información acerca de la división de los diferentes tipos de discos en *Títulos*, *Capítulos* y *Pistas*. La búsqueda de selecciones concretas en los diferentes formatos de discos puede requerir procedimientos ligeramente distintos, tal y como se observa en las instrucciones que siguen.

Búsqueda de Escenas en el Menú de un DVD P1-B P1-C P1-D

Por regla general, los discos DVD Vídeo y DVD Audio incluyen menús para visualizar las escenas que contienen en la pantalla del televisor.

Para realizar selecciones en el menú de un disco:

1. Pulse el botón MENU o TP MENU del mando a distancia si el menú del disco todavía no ha sido mostrado en pantalla.
2. Pulse los botones ◀/▶/▲/▼ del CURSOR para resaltar la opción de selección de escena y pulse el botón OK.
3. Utilice los botones ◀/▶/▲/▼ del CURSOR para encontrar la escena deseada y a continuación pulse el botón OK para iniciar la lectura.

Búsqueda de una Escena en el Menú de un Vídeo CD/SVCD P4-A P2-E

Algunos discos Vídeo CD/SVCD incluyen una prestación denominada PBC (PlayBack Control) que proporciona un sistema de menús similar al de los discos DVD. Con un disco con la función PBC activada cargado en el RSDX-02e, el menú PBC aparece automáticamente en la pantalla del televisor cuando se pulsa el botón PLAY ▶.

Para utilizar los menús PBC:

1. Pulse el botón PLAY ▶. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor mostrando la selecciones disponibles.
2. Pulse los botones NUMERICOS de la Página 4 del mando a distancia para seleccionar una escena. Para seleccionar el objeto 1, pulse el botón 1. Para seleccionar el objeto 14, pulse el botón +10 y a continuación el botón 4. La lectura de la escena seleccionada comienza automáticamente.
3. Pulse el botón RETURN de la Página 4 del mando a distancia para visualizar de nuevo el menú.
4. Si NEXT o PREVIOUS aparece en pantalla durante la lectura, utilice los botones TRACK I◀◀ ▶▶I para desplazarse a la escena anterior o a la siguiente. Esta función puede actuar de manera diferente en algunos discos.

Para desactivar la función PBC, inicie la lectura introduciendo el número de escena con ayuda de los botones NUMERICOS en vez de pulsar PLAY ▶. Diríjase al siguiente apartado para acceder directamente a una determinada selección utilizando los botones NUMERICOS.

Para reactivar la función PBC: Si ha desactivado la función PBC y desea reactivarla, pulse STOP ■ para detener la lectura y a continuación pulse PLAY ▶ para visualizar el menú PBC.

Selección de un Título/Grupo P4-G P3-A P4-A**Discos DVD Vídeo o DVD Audio:**

Por lo general, esta función está disponible en los discos DVD Vídeo o DVD Audio que contienen múltiples *Títulos* o *Grupos*. Cuando reproduzca uno de estos discos, esta función estará disponible en cualquier momento excepto cuando se esté visualizando un menú en la pantalla del dispositivo de visualización.

1. Pulse el botón TTL/GROUP del mando a distancia. Aparecerá una ventana de visualización en la pantalla del televisor.
2. Pulse repetidamente los botones TRACK I◀◀ ▶▶I para seleccionar el *Título* o *Grupo* deseado.
3. O introduzca el nuevo número de selección con ayuda de los botones NUMERICOS. Por ejemplo, para seleccionar la pista 10 pulse 1 y a continuación 0.

Introducción de un Número de Escena P2-B P1-D P4-A**Discos DVD Vídeo o DVD Audio:**

En los discos DVD Vídeo, esta función de acceso directo está disponible en cualquier momento (excepto cuando una pantalla de menú ha sido ya visualizada en la pantalla del televisor).

1. Pulse dos veces el botón OSD del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor.
2. Pulse repetidamente los botones ◀/▶ del CURSOR para seleccionar el campo CHAP ⇄ o TRACK ⇄.

- Introduzca el nuevo número de selección con ayuda de los botones NUMERICOS. Por ejemplo, para seleccionar la pista 10 pulse 1 y a continuación 0.
- Pulse OK para iniciar la lectura en el punto seleccionado.

Discos CD de Audio:

Cuando reproduzca un CD de Audio no es necesario pulsar el botón OSD. Basta con que introduzca el número de pista deseado con los botones NUMERICOS y la reproducción empezará en la pista seleccionada. Esta función está siempre disponible tanto si el disco se está leyendo como si está parado.

Búsqueda de una Posición del Disco con la Función de Búsqueda por Tiempo

P2-B P1-D P4-A

Usted puede reproducir un disco DVD Vídeo desde una ubicación concreta especificando el tiempo transcurrido desde el principio del *Título* en curso de lectura utilizando la función TIME SEARCH. Esta función de acceso directo por tiempo está disponible en cualquier momento (salvo en el caso de que se esté mostrando ya un menú en la pantalla del televisor).

Discos DVD Vídeo o DVD Audio:

- Pulse dos veces el botón OSD del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor.
- Pulse los botones ◀/▶ del CURSOR para seleccionar el campo TIME Ⓞ➔.
- Introduzca el tiempo deseado en el formato HORAS:MINUTOS:SEGUNDOS con ayuda de los botones NUMERICOS.
- Pulse PLAY ▶ para iniciar la lectura en el punto seleccionado.

Reproducción Repetida

P2-B P1-D P3-E

La función de Reproducción Repetida está disponible para discos DVD Vídeo, DVD Audio, CD de Audio y Vídeo CD/SVCD. La función repite de manera continua una única selección o un número de selecciones determinado hasta que usted detiene la lectura.

En un disco DVD Vídeo, usted puede repetir un único *Capítulo* o todo el *Título*. En un disco DVD Audio, usted puede repetir una sola *Pista* o la totalidad del *Grupo*. En otros discos puede repetirse o bien una única *Pista* o bien la totalidad del disco.

La Reproducción Repetida no está disponible en discos Vídeo CD/SVCD con la función PBC activada.

Para iniciar la Reproducción Repetida:

- Pulse dos veces el botón OSD del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor.
- Pulse los botones ◀/▶ del CURSOR para seleccionar el campo REPEAT ⏮ OFF.
- Pulse los botones ▲/▼ del CURSOR para seleccionar el modo REPEAT tal como se describe a continuación.

DVD Vídeo:

CHAPTER ⏮ TITLE ⏮ A/B ⏮ OFF

DVD Audio:

TRACK ⏮ ALL/GROUP REPEAT ⏮ A/B ⏮ OFF

CD de Audio y Vídeo CD/SVCD:

TRACK ⏮ ALL ⏮ A/B ⏮ OFF

- Pulse el botón OK. La reproducción repetida de la selección deseada comenzará y continuará de manera indefinida.

Para detener la Reproducción Repetida:

- Pulse STOP ■ para detener la lectura. En un disco DVD Vídeo, el modo de reproducción repetida es cancelado por completo.
- En todos los demás discos, la reproducción se detiene pero el modo de lectura repetida permanece activo. Para cancelar el modo de reproducción repetida, repita los pasos anteriores seleccionando el modo OFF.

Reproducción Repetida A-B:

La función de Reproducción Repetida A-B está disponible para todos los discos. Durante la lectura, usted especifica un punto de inicio (Punto A) y un punto final (Punto B). El aparato repetirá de manera continua el párrafo marcado.

Para utilizar la Reproducción Repetida A-B, siga los pasos siguientes, seleccionando previamente el modo Repeat A-B. A continuación, pulse el botón OK cuando se encuentre en el punto en que debería comenzar la reproducción A-B y vuélvalo a pulsar en el punto en que la citada reproducción debería finalizar.

Uso del botón REPEAT:

Usted también puede seleccionar directamente cualquier modo de reproducción repetida (excepto Repeat A-B) pulsando repetidamente el botón REPEAT de la Página 3 del mando a distancia hasta que el modo deseado sea seleccionado.

Reproducción Aleatoria

P2-B P1-D

La función de Reproducción Aleatoria está disponible para discos DVD Audio, CD de Audio y Vídeo CD/SVCD. Permite reproducir una sola vez y en orden aleatorio todas las pistas disponibles.

Para iniciar la Reproducción Aleatoria:

- Pulse dos veces el botón OSD del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor.
- Pulse los botones ◀/▶ del CURSOR para seleccionar el campo RAND.
- Pulse OK para iniciar la Reproducción Aleatoria.
- Pulse STOP ■ para detener la Reproducción Aleatoria.

Reproducción Programada

P2-B P1-D P3-A

La función de Reproducción Programada está disponible para discos DVD Audio, CD de Audio y Vídeo CD/SVCD. Permite reproducir hasta 99 pistas en cualquier orden.

Para iniciar la Reproducción Programada:

1. Pulse dos veces el botón OSD del mando a distancia. Aparece una ventana de visualización en la pantalla del televisor.
2. Pulse los botones ◀/▶ del CURSOR para seleccionar el campo PROG.
3. Para reproducir la primera pista que se quiera reproducir, introduzca un número de Grupo o un número de Grupo y de Pista con ayuda de los botones NUMERICOS del mando a distancia.
4. Pulse los botones ▲/▼ del CURSOR para desplazarse al campo siguiente e introducir la segunda selección. Continúe hasta programar un máximo de 99 selecciones
5. Pulse PLAY ▶ para iniciar la Reproducción Programada.
6. Pulse STOP ■ para detener la Reproducción Programada.

Archivos MP3 y JPEG

El RSDX-02e puede reproducir archivos MP3, VCD y JPEG grabados en la mayoría de discos CD-R, CD-RW, DVD-R y DVD+R disponibles en el mercado.

Estos discos, a menudo grabados en ordenadores, tienen una estructura de ficheros similar a las de los discos utilizados en informática, con los archivos almacenados en carpetas. La selección de archivos para su reproducción y otras funciones se lleva a cabo utilizando un menú Control especial.

Menú Control

Cuando un disco que contenga archivos MP3, MPEG o JPEG sea cargado en el RSDX-02e o cuando se pulse el botón PLAY ▶, aparecerá el menú CONTROL.

En la parte izquierda del menú hay una lista de las carpetas contenidas en el disco. Cuando se selecciona una carpeta, la lista de los archivos contenidos en la misma es mostrada en la parte inferior derecha de la pantalla.

Para desplazarse entre las dos áreas de la pantalla (lista de carpetas, lista de pistas), pulse repetidamente los botones ◀/▶ del CURSOR hasta que se resalte el área deseada.

Para seleccionar una carpeta: Utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para desplazarse hacia la parte izquierda de la pantalla. A continuación, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para seleccionar la carpeta deseada.

Para seleccionar una pista: Utilice los botones ◀/▶ del CURSOR para desplazarse hacia la parte izquierda de la pantalla. A continuación, utilice los botones ▲/▼ del CURSOR para seleccionar la pista deseada.

Funciones JPEG Adicionales

P3-A P3-E P2-D

Cuando visualice imágenes fotográficas en JPEG, tendrá a su disposición las siguientes funciones adicionales:

SLIDE SHOW: Pulse PLAY ▶ para iniciar una sesión de diapositivas visualizando cada foto JPEG durante 3 segundos.

REPEAT: Pulse el botón REPT mientras conmuta de manera cíclica entre los modos REPEAT ALL y REPEAT GROUP.

ZOOM: Para ampliar una imagen que esté siendo visionada, pulse el botón ZOOM. A continuación, pulse repetidamente los botones SEARCH ◀◀ ▶▶ para hacer que la imagen sea progresivamente más grande o más pequeña. En el modo zoom, los botones ◀/▶/▲/▼ del CURSOR permiten desplazar la imagen en cualquier dirección para mostrar el área de la misma que deseamos ampliar.

PUESTA A PUNTO

Antes de ser utilizado, el RSDX-02e debe ser configurado. Algunos de los ajustes son fundamentales para conseguir un funcionamiento adecuado y las mejores prestaciones posibles. Otros son sencillamente opcionales y su objetivo es maximizar la comodidad del sistema o adaptar su funcionamiento a preferencias individuales.

El RSDX-02e incluye tres tipos de procedimientos de puesta a punto:

1. **Quick Setup (Puesta a Punto Rápida):** Procedimiento simplificado para los ajustes más importantes referentes a las cajas acústicas.
2. **Comprehensive Setup (Puesta a Punto Detallada):** Abarca un grupo de ajustes más detallados que proporcionan más precisión para los ajustes básicos que el Quick Setup.
3. **Sound Adjustments (Ajustes del Sonido):** Se trata de un grupo de ajustes relacionados con el sonido, como por ejemplo los niveles de las cajas acústicas, el balance, la tonalidad, etc.
4. **Choice Menús (Menús Opcionales):** Sistema de Visualización en Pantalla con funciones y opciones adicionales.

Para llevar a cabo la puesta a punto más sencilla posible, complete el procedimiento Quick Setup antes de utilizar el RSDX-02e. Más adelante puede volver a las opciones correspondientes a Comprehensive Setup y personalizar su equipo. Asimismo, los usuarios más experimentados pueden saltarse el Quick Setup y llevar a cabo directamente el Comprehensive Setup. Por su parte, los Choice Menus proporcionan ajustes adicionales para personalizar el sistema, así como una alternativa vía menú para realizar algunos de los ajustes del Comprehensive Setup.

Puesta a Punto Rápida (Quick Setup)

La Puesta a Punto Rápida proporciona un procedimiento de puesta a punto simplificado para los ajustes más sencillos del sistema, incluyéndose entre ellos el número y tamaño de las cajas acústicas del mismo, su distancia del oyente y si el equipo incluye o no un subwoofer. La Puesta a Punto Rápida debería completarse una vez realizadas todas las conexiones aunque antes de poner en marcha el equipo.

NOTA: La Puesta a Punto Rápida debe realizarse utilizando únicamente los botones del panel frontal.

Para iniciar la Puesta a Punto Rápida:

1. Pulse el botón **SETTING** del panel frontal.
2. Pulse repetidamente los botones **CONTROL ▲/▼** del panel frontal para saltar a través de los objetos de menú disponibles hasta que aparezca **QUICK SETUP** en el visualizador de funciones del panel frontal.
3. Pulse el botón **MEMORY**. Aparecerá **ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS (INTRODUZCA EL NUMERO DE CAJAS ACUSTICAS)** en el visualizador de funciones seguido de **5 SPEAKERS (5 CAJAS ACUSTICAS)** para indicar que el ajuste por defecto es un sistema de cinco cajas acústicas.
 - 5 SPEAKERS:** Selecciónelo cuando tenga cajas acústicas frontales, cajas acústicas de efectos y una caja acústica para el canal central.
 - 4 SPEAKERS:** Selecciónelo cuando tenga cajas acústicas frontales y cajas acústicas de efectos aunque no una caja acústica para el canal central.
 - 3 SPEAKERS:** Selecciónelo cuando tenga cajas acústicas frontales y una caja acústica para el canal central aunque no cajas acústicas de efectos.
5. Pulse el botón **MEMORY**. Aparecerá **ENTER USE OF SUBWOOFER (INTRODUZCA SI UTILIZA O NO SUBWOOFER)** en el visualizador de funciones seguido de

SUBWFR USE para indicar que el ajuste por defecto es la presencia de un subwoofer en el equipo.

6. Utilice los botones **CONTROL ◀/▶** del panel frontal para ajustar el número de cajas acústicas de tal modo que concuerde con las que usted tenga en su equipo.

USE: Selecciónelo si tiene un subwoofer activo conectado a su equipo.

NO: Selecciónelo si no tiene un subwoofer.

7. Pulse el botón **MEMORY**. Aparecerá **ENTER ROOM SIZE (INTRODUZCA DIMENSIONES DE LA SALA)** seguido de **SMALL ROOM (SALA PEQUEÑA)** para indicar que el ajuste por defecto es una sala pequeña.

8. Utilice los botones **CONTROL ◀/▶** del panel frontal para ajustar las dimensiones de su sala de tal modo que concuerde con las de su sala.

SMALL (PEQUEÑA): Selecciónelo si su posición de escucha está a 2'4 metros de las cajas frontales y 1'5 metros de las cajas de efectos.

MEDIUM (MEDIANA): Selecciónelo si su posición de escucha está a 2'7 metros de las cajas frontales y 1'5 metros de las cajas de efectos.

LARGE (GRANDE): Selecciónelo si su posición de escucha está a 3 metros de las cajas frontales y de las cajas de efectos.

NOTA: Si su sala no coincide con ninguna de estas opciones, se dispone de ajustes personalizados en el procedimiento de Puesta a Punto Detallada que se describe en las líneas que siguen.

9. Pulse el botón **MEMORY** para completar el procedimiento. Aparecerá brevemente **SETUP END (FIN DE LA PUESTA A PUNTO)** en el visualizador de funciones y el **RSDX-02e** volverá a su funcionamiento normal con los nuevos ajustes.

Puesta a Punto Detallada (Comprehensive Setup)

La Puesta a Punto detallada proporciona un procedimiento de ajuste más elaborado para configurar el funcionamiento del **RSDX-02e** en su equipo.

Procedimiento de Puesta a Punto

La Puesta a Punto detallada utiliza los controles y el visualizador de funciones del panel frontal y no puede realizarse desde el mando a distancia excepto en aquellos puntos donde se indique.

Para iniciar la Puesta a Punto Detallada:

1. Pulse el botón **SETTING** del panel frontal. El primer parámetro de ajuste aparece en el visualizador de funciones del panel frontal.
2. Utilice los botones **CONTROL ▲/▼** panel frontal para saltar entre los ajustes disponibles en el procedimiento de Puesta a Punto Detallada. Cada pulsación de un botón **CONTROL ▲/▼** permite subir o bajar al siguiente parámetro disponible tal y como se muestra en el visualizador de funciones del panel frontal:
 - SUBWFR:** Ajuste del subwoofer.
 - FRNT SP:** Ajuste de las cajas acústicas frontales.
 - CNTR SP:** Ajuste de la caja acústica central.
 - SURR SP:** Ajuste de las cajas acústicas de efectos.
 - FRNT D:** Retardo de las cajas acústicas frontales.
 - CNTR D:** Retardo de la caja acústica central.
 - SURR D:** Retardo de las cajas acústicas de efectos.
 - CROSS:** Ajuste de la frecuencia de corte.
 - LFE:** Atenuación del canal de efectos de baja frecuencia.
 - D. COMP:** Compensación de la gama dinámica para el Dolby Digital.
 - AUTO SR:** Modo de sonido envolvente automático.
 - QUICK SETUP:** Procedimiento de Puesta a Punto Rápida.
 - MODE:** Modo de puesta en marcha automática.

3. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ del panel frontal para ajustar el parámetro mostrado en ese momento en el visualizador de funciones del panel frontal.

Los apartados que siguen describen los ajustes correspondientes a cada parámetro.

Ajuste del Subwoofer (SUBWFR)

El parámetro SUBWFR configura el RSDX-02e para su empleo con o sin un subwoofer activo. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para seleccionar uno de estos dos ajustes:

- **YES:** Seleccione este ajuste si tiene conectado un subwoofer activo en su equipo.
- **NO:** Seleccione este ajuste si su equipo no incluye un subwoofer activo.

Ajustes de las Cajas Acústicas (FRNT SP, CNTR SP, SURR SP)

Los siguientes parámetros de ajuste configuran las cajas acústicas frontales, central y traseras (efectos) del equipo.

Para cada tipo de caja acústica, utilice los botones CONTROL ◀/▶ para elegir una de las tres opciones siguientes:

- **LRG:** Seleccione el ajuste LARGE (GRANDE) si la(s) pertinente(s) caja(s) acústica(s) es(son) capaz(es) de reproducir el extremo grave.
- **SML:** Seleccione el ajuste SMALL (PEQUEÑA) para redirigir a un subwoofer activo o a una caja acústica con buena respuesta en graves los graves procedentes de la(s) pertinente(s) caja(s) acústica(s).
- **NO:** Seleccione este ajuste si no dispone de ninguna caja acústica para este parámetro en su equipo. Por ejemplo, si carece de cajas acústicas de efectos seleccione NO para el parámetro SURR SP.

NOTA: La opción NO no está disponible para las cajas acústicas frontales. Si usted ha seleccionado previamente NO para el subwoofer, las cajas acústicas frontales se ajustan automáticamente en LARGE.

En la inmensa mayoría de sistemas que incluyen un subwoofer activo, todas las cajas acústicas deberían ajustarse en SMALL para que su extremo grave fuese redirigido al subwoofer.

Esto tendrá casi siempre como consecuencia unas mejores prestaciones globales en términos de respuesta en graves y en un sonido que en su conjunto resultará más intenso y limpio incluso en el caso de que las cajas acústicas frontales sean físicamente grandes.

Ajuste del Retardo de las Cajas Acústicas (FRNT D, CNTR D, SURR D)

Los siguientes tres parámetros ajustan la duración del tiempo de retardo digital correspondiente a cada tipo de caja acústica del equipo para que el sonido procedente de todas ellas alcance los oídos del oyente al mismo tiempo. Esto significa que las cajas acústicas que estén más cerca de usted necesitarán un tiempo de retardo mayor que el de las que estén más separadas.

Los tiempos de retardo reales son calculados por el RSDX-02e. Todo lo que usted tiene que hacer es medir la distancia desde la posición de escucha a cada grupo de cajas acústicas e introducir el ajuste pertinente. Hay ajustes separados para las cajas acústicas frontales, central y de efectos.

- Para cada tipo de caja acústica, utilice los botones CONTROL ◀/▶ para introducir la distancia desde la misma (en pies; 1 pie equivale a 0'3 metros) hasta su posición de escucha. El rango de opciones disponibles abarca desde 1 pie hasta 30 pies en incrementos de 1 pie.

NOTA: Si previamente ha seleccionado la opción NO para la caja acústica central o las cajas de efectos, no habrá ningún ajuste para el Tiempo de Retardo.

Ajuste del Filtro Divisor de Frecuencias (CROSS)

El extremo grave correspondiente a cada caja acústica configurada como SMALL es redirigido al subwoofer activo o a las cajas acústicas LARGE en función de los ajustes del filtro divisor de frecuencias digital del RSDX-02e. Este parámetro determina la frecuencia de corte. Los graves situados por debajo de la frecuencia de corte son redirigidos; los sonidos situados por encima de dicha frecuencia son enviados a la caja acústica original. Se utiliza una sola frecuencia de corte para la totalidad del sistema. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para seleccionar una de las tres frecuencias de corte siguientes:

- **80 Hz:** Seleccione este ajuste para una frecuencia de corte de 80 Hz.
- **100 Hz:** Seleccione este ajuste para una frecuencia de corte de 100 Hz.
- **120 Hz:** Seleccione este ajuste para una frecuencia de corte de 120 Hz.

La selección de un punto de corte viene determinada en gran medida por las posibilidades de sus cajas acústicas. Puntos de corte más bajos pueden mejorar la mezcla del subwoofer con el resto de cajas del equipo. Puntos de corte más altos incrementarán la capacidad de manejo de potencia de las cajas acústicas y la habilidad del equipo para reproducir el sonido a niveles con más intensidad y menos distorsión.

Como punto de partida, recomendamos que seleccione 80 Hz si todas sus cajas acústicas incluyen un woofer de 150 centímetros (6") de diámetro o más. Pruebe con el punto de corte de 100Hz si las cajas acústicas más pequeñas de su equipo incluyen un woofer de 127 centímetros (5") de diámetro. Si cualquiera de sus cajas acústicas incluye un subwoofer de 101 (4") centímetros de diámetro o incluso menos, el punto de corte de 120 Hz será con toda probabilidad la mejor opción. Las diferencias audibles en los tres puntos de corte serán sutiles.

NOTA: Si usted ha configurado previamente todas sus cajas acústicas como LARGE, el parámetro "frecuencia de corte" no aparecerá.

Atenuación del Canal LFE (LFE)

Las grabaciones en Dolby Digital y DTS incorporan un canal de Efectos de Baja Frecuencia (LFE) que se utiliza exclusivamente para el extremo grave y por regla general es reproducido por un subwoofer. Cuando es reproducido a su nivel estándar, este canal de graves puede llegar a exigir grandes cantidades de potencia a su equipo. Este ajuste le proporciona la capacidad de reducir el nivel del canal LFE si percibe distorsión en los graves. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para seleccionar uno de los dos ajustes siguientes:

- **0 dB:** Es el ajuste normal y por tanto reproduce el canal LFE a su máximo nivel.
- **-10 dB:** Reduce en 10 decibelios el nivel correspondiente al canal LFE.

NOTA: La atenuación del canal LFE no tiene ningún efecto con señales de entrada no codificadas en Dolby Digital o DTS.

Como recomendación general, comience con el ajuste de 0 dB (el establecido en fábrica). Si oye distorsión en los graves durante la reproducción de pasajes intensos en bandas sonoras codificadas en Dolby Digital o DTS, pruebe el ajuste -10 dB. La necesidad de atenuación en el canal LFE será más visible en equipos menos capaces o que carezcan de subwoofer.

Compresión de la Gama Dinámica (D. COMP)

Las grabaciones codificadas en Dolby Digital son capaces de proporcionar una extensa gama dinámica (es decir la diferencia entre los sonidos más intensos y los más suaves). En algunos casos, ello puede penalizar a los amplificadores y/o cajas acústicas. En otros casos, es posible que usted quiera reducir la gama dinámica cuando realice la escucha a niveles de volumen reducidos. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para seleccionar uno de los tres ajustes de la gama dinámica disponibles:

- **MID:** gama dinámica ligeramente reducida, más o menos comparable a la de un disco compacto.
- **MAX:** gama dinámica mucho más reducida, aunque todavía comparable a la de una grabación en VHS Hi-Fi típica.
- **OFF:** gama dinámica completa, sin compresión.

NOTA: La función de Compresión de la Gama Dinámica sólo afecta a las señales codificadas en Dolby Digital.

A modo de guía orientativa, pruebe la posición OFF (prestaciones máximas) cuando trabaje con sistemas de cajas acústicas de alta calidad. Si percibe distorsión o reduce con regularidad el nivel de volumen porque el sonido de las escenas de acción es demasiado intenso, pruebe con otro de los ajustes. Aplicando compresión de la gama dinámica, usted puede aumentar el nivel de volumen global para percibir mejor los diálogos sin que las escenas de acción más intensas suenen tan alto.

Asignación de las Entradas Digitales (DGT)

El RSDX-02e incluye dos entradas digitales de audio en su panel posterior. DIGITAL 1 acepta un cable coaxial. DIGITAL 2 acepta un cable óptico.

Estas entradas digitales pueden ser asignadas a una cualquiera de estas tres fuentes de entrada: STB, TV o CDR. De este modo será posible acomodar en el equipo un amplio abanico de componentes y opciones de conexión.

Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para asignar las entradas digitales:

- **1 STB 2 TV:** asigna Digital 1 a la entrada STB y Digital 2 a la entrada TV.
- **1 STB 2 CDR:** asigna Digital 1 a la entrada STB y Digital 2 a la entrada CDR.
- **1 TV 2 TV:** asigna Digital 1 a la entrada TV y Digital 2 a la entrada STB.
- **1 TV 2 CDR:** asigna Digital 1 a la entrada TV y Digital 2 a la entrada CDR.
- **1 CDR 2 STB:** asigna Digital 1 a la entrada CDR y Digital 2 a la entrada STB.
- **1 CDR 2 TV:** asigna Digital 1 a la entrada CDR y Digital 2 a la entrada TV.

NOTA: Si usted asigna una conexión digital a la entrada CDR, también debería cambiar el nombre de la entrada de TAPE a CDR. Para más detalles, diríjase al apartado Cambio del Nombre de una Entrada.

Activación Automática del Modo de Sonido Envolvente (AUTO SR)

El RSDX-02e puede activar automáticamente el modo de sonido envolvente adecuado para entradas digitales.

Cuando se detecta una banda sonora codificada en Dolby Digital 5.1, la descodificación DD 5.1 se activa automáticamente.

Cuando se detecta una banda sonora codificada en DTS, la descodificación DTS se activa automáticamente.

Cuando se detecta una banda sonora Dolby Digital 2.0 codificada matricialmente, la descodificación Dolby Pro-Logic II Movie se activa automáticamente.

Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para poner en marcha o desconectar la activación automática del sonido envolvente.

- **ON:** pone en marcha la activación automática del sonido envolvente.
- **OFF:** desconecta la activación automática del sonido envolvente.

Para mejorar la comodidad de manejo del equipo, deje este ajuste en su posición por defecto ON. Usted tiene todavía la opción de elegir temporalmente un modo de sonido envolvente distinto para una entrada determinada pulsando el botón SURROUND ON/OFF.

NOTA: La función Auto Surround no tiene ningún efecto sobre las señales de entrada analógica o cuando DGTL DD o DGTL DTS son seleccionados manualmente como un modo de sonido envolvente fijo para el reproductor de DVD.

Puesta a Punto Rápida (Quick Setup)

La selección de este parámetro pone en marcha el procedimiento de puesta a punto rápida. Para más información, diríjase a la sección Puesta a Punto Rápida del presente manual.

Modo de Puesta en Marcha Automática (MODE)

El RSDX-02e incluye un modo especial de puesta en marcha automática que activará el aparato y seleccionará una fuente de entrada cuando se active un componente de vídeo.

NOTA: La puesta en marcha automática sólo está disponible para componentes de vídeo conectados con cables SCART.

Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para seleccionar el modo de puesta en marcha automática deseado.

- **MANUAL:** Es el ajuste por defecto. El modo de puesta en marcha automática no es utilizado y el RSDX-02e funciona normalmente con puesta en marcha/desconexión y selección de fuentes completamente manuales.
- **AUTO 1:** Cuando el RSDX-02e está activado, la puesta en marcha de un componente de vídeo o el inicio de la reproducción de una cinta de vídeo selecciona automáticamente la entrada pertinente.

- **AUTO 2:** Permite disponer de selección automática de la fuente y de la puesta en marcha/desconexión del sistema de la siguiente manera:

Cuando se pone en marcha una fuente de vídeo o se inicia la reproducción de una cinta de vídeo y el RSDX-02e ya está activado, se selecciona la entrada adecuada. Si el RSDX-02e no está activado, el modo AUTO 2 lo sitúa en el modo TV Direct y selecciona la entrada de vídeo correcta.

Cuando el componente seleccionado está desactivado y el RSDX-02e está activo en el modo TV Direct, el modo AUTO 2 hace que se vuelva a la fuente de entrada utilizada previamente.

Ajustes del Sonido

Los Ajustes del Sonido proporcionan varios ajustes para que pueda obtener el mejor sonido posible de su equipo.

Procedimiento de Ajuste

El procedimiento a seguir para realizar los Ajustes del Sonido utiliza los botones del panel frontal y el visualizador de funciones. Además, todos los ajustes pueden realizarse igualmente desde el mando a distancia salvo los referentes al balance de las cajas frontales.

Para iniciar los Ajustes del Sonido:

1. Pulse el botón ADJUST del panel frontal. Aparecerá el primer parámetro de ajuste en el visualizador de funciones del panel frontal.
2. Utilice los botones CONTROL ▲/▼ del panel frontal para saltar entre los ajustes disponibles en el procedimiento de Ajustes del Sonido. Cada pulsación de un botón CONTROL ▲/▼ avanza hacia el siguiente parámetro disponible, tal y como se muestra en el visualizador de funciones del panel frontal:

BAL: Balance de las cajas acústicas frontales.

BASS: Aumentar o disminuir el nivel de graves.

TREBLE: Aumentar o disminuir el nivel de agudos.

SUBWFR: Aumentar o disminuir el nivel del subwoofer.

CENTER: Aumentar o disminuir el nivel de la caja acústica central.

SURR L: Aumentar o disminuir el nivel de la caja acústica de efectos izquierda.

SURR R: Aumentar o disminuir el nivel de la caja acústica de efectos derecha.

EFFECT: Ajustar la intensidad de los efectos DSP.

AUDIO POS: Reducir el nivel del subwoofer para los modos de sonido envolvente estereofónicos.

3. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ del panel frontal para ajustar el parámetro mostrado en ese momento en el visualizador de funciones del panel frontal.

Los apartados que siguen describen los ajustes disponibles para cada parámetro.

Balance de las Cajas Acústicas Frontales (BAL)

El parámetro BAL le permite ajustar el balance izquierda/derecha de las cajas acústicas frontales. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para desplazar el sonido hacia la izquierda o hacia la derecha.

- **CENTER:** Es el ajuste estándar, con el sonido situado justo entre las dos cajas acústicas frontales.
- **L (-):** Los ajustes representados por una L seguida de un número negativo indican que el nivel de volumen de la caja acústica izquierda es reducido y por tanto el sonido se desplaza hacia la derecha.
- **R (-):** Los ajustes representados por una R seguida de un número negativo indican que el nivel de volumen de la caja acústica derecha es reducido y por tanto el sonido se desplaza hacia la izquierda.

El rango de ajuste abarca desde -1 hasta -21.

NOTA: Este ajuste se memoriza de manera independiente para cada fuente y se convierte en permanente hasta que sea modificado.

Ajustes de Tono (AGUDOS y GRAVES) P6-A P6-B

Estos dos parámetros le permiten ajustar la respuesta en graves y agudos de su equipo. Seleccione el parámetro BASS (GRAVES) para aumentar o disminuir el nivel de graves. Seleccione el parámetro TREBLE (AGUDOS) para aumentar o disminuir el nivel de agudos. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para ajustar cada parámetro:

- **0:** Es el ajuste estándar, y por tanto sin aumento ni reducción.

- **(-):** Números negativos indican una disminución del nivel de graves o agudos.

- **(+):** Números positivos indican un aumento del nivel de graves o agudos.

El rango de ajuste abarca desde -10 hasta +10.

Desde el mando a distancia:

- Pulse el control BASS + o BASS - de la Página 6 del mando a distancia para aumentar o disminuir el nivel de graves.

- Pulse el control TREBLE + o TREBLE - de la Página 6 del mando a distancia para aumentar o disminuir el nivel de agudos.

NOTA: Los ajustes de tono son memorizados de manera independiente para cada entrada.

Niveles de las Cajas Acústicas (SUBWFR, CENTER, SURR L, SURR R) P5-A P5-B P5-C P5-D P5-E

Estos dos parámetros le permiten ajustar los niveles de salida correspondientes a las cajas acústicas central, efectos izquierda, efectos derecha y subwoofer. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para aumentar o disminuir el nivel de salida de la caja acústica seleccionada:

- **0:** Es el ajuste estándar, y por tanto sin aumento ni reducción de nivel con respecto al de las cajas acústicas frontales.

- **(-):** Números negativos indican una disminución del nivel de salida.

- **(+):** Números positivos indican un aumento del nivel de salida.

El rango de ajuste abarca desde -10 hasta +10. En un sistema perfectamente ajustado, todas las cajas acústicas deberían equilibrarse lo máximo posible en lo que respecta al nivel de salida.

NOTA: Los ajustes correspondientes a las cajas acústicas central y de efectos sólo pueden efectuarse mientras esté activado un modo de sonido envolvente multicanal.

Desde el mando a distancia:

- Pulse el control SUB + o SUB – de la Página 5 del mando a distancia para aumentar o disminuir el nivel del subwoofer.
- Pulse el control CENTER + o CENTER – de la Página 5 del mando a distancia para aumentar o disminuir el nivel de la caja acústica central.
- Pulse el control SURR R + o SURR R – de la Página 5 del mando a distancia para aumentar o disminuir el nivel de la caja acústica de efectos derecha.
- Pulse el control SURR L + o SURR L – de la Página 5 del mando a distancia para aumentar o disminuir el nivel de la caja acústica de efectos izquierda.

Tono de Prueba

Para realizar ajustes de un modo más preciso, el RSDX-02e incorpora un generador de tonos de ruido rosa. Reproduzca este tono de prueba calibrado a través de cada caja acústica mientras realiza los ajustes a fin de equilibrar lo máximo posible entre sí los niveles correspondientes a las diferentes cajas acústicas. De modo alternativo, puede utilizar un sonómetro y situarse con él en el punto de escucha para medir el nivel de salida de cada caja acústica mientras reproduce los tonos de prueba.

Para activar el tono de prueba, pulse el botón TEST de la Página 5 del mando a distancia. Pulse de nuevo el botón para desactivar el tono de prueba.

NOTA: Los ajustes correspondientes al nivel de las cajas acústicas y el tono de prueba también están disponibles en el Sistema de Menús Opcionales. Estos ajustes de nivel son memorizados de manera independiente para cada fuente.

Nivel de los Efectos DSP (EFFECT) P5-F

Este ajuste cambia la intensidad de los efectos de reverberación mientras se utiliza uno de los modos DSP de sonido envolvente para señales de 2 canales. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para aumentar o disminuir la intensidad del efecto.

El rango de los ajustes disponibles abarca desde 1 hasta 5, siendo 1 el efecto menos intenso y 5 el más intenso. 3 es el ajuste estándar.

NOTA: Este ajuste sólo puede realizarse mientras uno de los modos de sonido envolvente DSP está activado. Asimismo, este ajuste se memoriza de manera independiente para cada entrada.

Posición del Subwoofer para Audio (AUDIO POS) P2-H P1-D

Es posible que una vez que el nivel del subwoofer esté ajustado para bandas sonoras cinematográficas multicanal algunos oyentes consideren que dicho nivel es excesivo para señales musicales estereofónicas. En general, esto constituye una indicación de que el nivel establecido inicialmente para el subwoofer era demasiado alto. No obstante, el RSDX-02e incorpora una función llamada Audio Position que reducirá automáticamente el nivel del subwoofer cada vez que el modo de sonido envolvente esté ajustado en 2 canales. Utilice los botones CONTROL ◀/▶ para aumentar o disminuir el valor del ajuste Audio Position.

El rango de ajustes disponibles abarca desde 0 dB a –6 dB. 0 es el ajuste normal, con el subwoofer situado el mismo nivel para todos los modos de sonido envolvente. Un ajuste de –6 reduce en 6 dB el nivel del subwoofer con respecto al correspondiente al modo de sonido envolvente estereofónico.

NOTA: Este ajuste sólo puede realizarse mientras está activado uno de los modos DSP para sonido envolvente.

SISTEMA DE MENUS OPCIONALES

El Sistema de Menús Opcionales proporciona varias opciones de puesta a punto y configuración opcionales. Los menús opcionales están disponibles en cualquier momento salvo cuando se ha seleccionado el sintonizador de AM/FM. La mayoría de ajustes de los Menús Opcionales son memorizados de manera independiente para cada fuente de entrada.

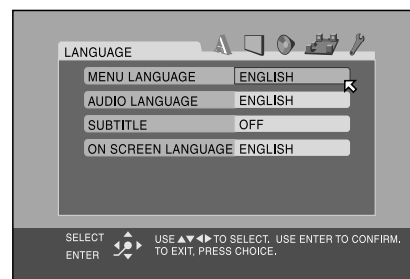
Se dispone de cinco Menús Opcionales:

1. **LANGUAGE (IDIOMA):** opciones por defecto para menús, subtítulos de DVD, etc.
2. **PICTURE (IMAGEN):** opciones de vídeo.
3. **AUDIO:** opciones de audio.
4. **SPK. SETTING (AJUSTE DE LAS CAJAS ACUSTICAS):** opciones de configuración de las cajas acústicas.
5. **OTHERS (OTROS):** ajustes varios.

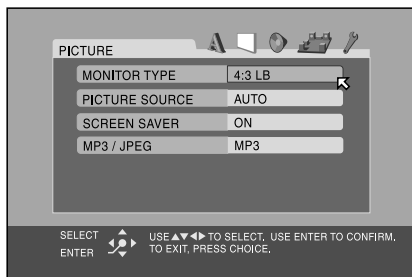
Utilización de los Menús Opcionales P1-E P1-D

El procedimiento que sigue sólo puede realizarse desde el mando a distancia.

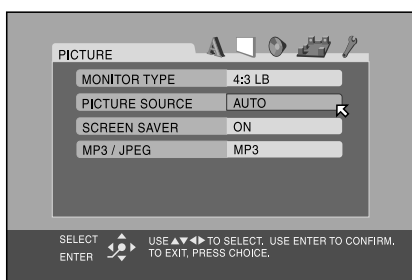
1. Seleccione la fuente que quiera ajustar.
2. Pulse el botón CHOICE de la Página 1 del mando a distancia. El Menú Opcional LANGUAGE aparece en el televisor.



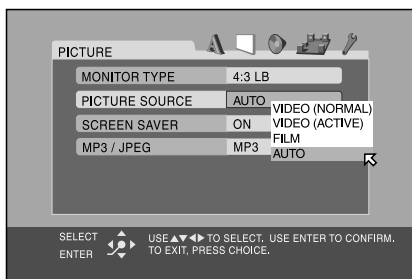
3. Pulse los botones CURSOR ◀/▶ del mando a distancia para seleccionar el Menú Opcional deseado. Cada pulsación de un botón permite cambiar al siguiente menú. En este ejemplo se muestra el menú PICTURE.



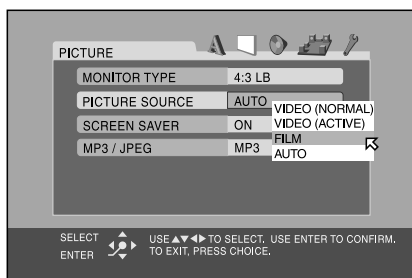
4. Pulse los botones CURSOR ▲/▼ para seleccionar el parámetro que desee ajustar del menú con ayuda de la flecha móvil. En este ejemplo se ha seleccionado el parámetro PICTURE SOURCE.



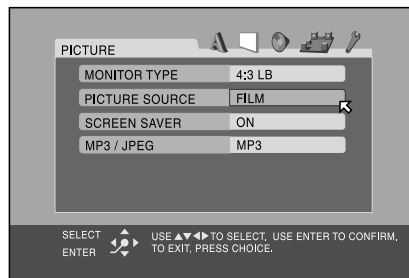
5. Pulse OK y aparecerá instantáneamente una ventana con los ajustes disponibles para el parámetro seleccionado.



6. Pulse los botones CURSOR ▲/▼ para seleccionar el ajuste deseado en la ventana. En este ejemplo se ha seleccionado el parámetro FILM.

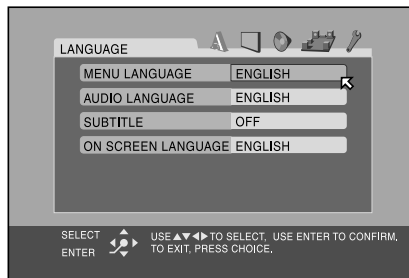


7. Pulse el botón OK para confirmar el nuevo ajuste.



8. Repita los pasos 3 a 7 para realizar ajustes adicionales o pulse de nuevo el botón CHOICE para salir del sistema de menús y volver al funcionamiento normal.

Menú Language (Idioma)



Hay cuatro parámetros en el Menú Language que determinan los idiomas por defecto para DVD y menús de visualización en pantalla.

Menú Language

Seleccione un idioma como el idioma preferido para los menús de los DVD siempre y cuando el mismo esté disponible en el disco.

Audio Language

Seleccione un idioma como el idioma preferido para las bandas sonoras de los DVD siempre y cuando el mismo esté disponible en el disco. En cualquier caso, siempre tiene la posibilidad de seleccionar un idioma diferente cuando reproduzca un disco específico.

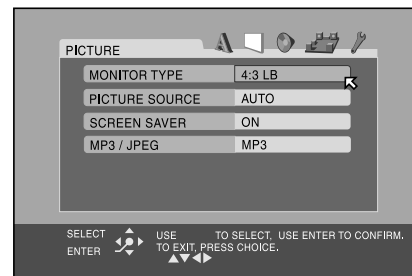
Subtitle (Subtítulo)

Seleccione un idioma como el idioma preferido para los subtítulos de los DVD siempre y cuando el mismo esté disponible en el disco. Puede también seleccionar OFF, de manera que los DVD se reproduzcan sin subtítulos como opción por defecto. En cualquier caso, siempre tiene la posibilidad de seleccionar un idioma diferente cuando reproduzca un disco específico.

On Screen Language

Seleccione el idioma utilizado en los Menús Opcionales y otras pantallas de estado mostradas por el RSDX-02e.

Menú Picture (Imagen)



Hay en el Menú Picture cuatro parámetros que permiten ajustar varias opciones de vídeo para la reproducción de DVD.

Tipo de Monitor

Hay dos tipos de televisores: monitores estándar, con relación de aspecto 4:3, y monitores panorámicos, con relación de aspecto 16:9. Utilice este parámetro para configurar la salida de vídeo a fin de que se adapte a la relación de aspecto de su televisor.

Con un televisor con relación de aspecto estándar, usted también necesitará decir al RSDX-02e cómo ajustar las imágenes de vídeo panorámica para que se adapten al mismo.

16:9 NORMAL (Wide Screen)



Seleccione esta opción para un televisor con pantalla panorámica que siempre visualice una imagen panorámica independientemente de cual sea la relación de aspecto de la señal de vídeo entrante. El RSDX-02e ajusta automáticamente la relación de aspecto para que coincida con la pantalla del televisor y envía la señal de vídeo adecuada. Si usted reproduce un programa con relación de aspecto estándar 4:3 en este modo, la calidad de la imagen puede cambiar ya que el RSDX-02e la transforma para que llene la pantalla.

16:9 AUTO (Wide Screen)

Seleccione esta opción para un televisor con pantalla panorámica que detecte y ajuste automáticamente la relación de aspecto con el fin de que se adapte a la señal de vídeo entrante. Todas las operaciones de adaptación de la relación de aspecto son ejecutadas por el televisor. Es posible que los programas con relación de aspecto 4:3 se visualicen con barras laterales negras en función del ajuste de optimización de la relación de aspecto seleccionado en el televisor.

4:3 LB (Letter Box)



Seleccione esta opción para un televisor con relación de aspecto estándar (4:3) y para visualizar imágenes de vídeo panorámicas a plena pantalla con bandas horizontales de color negro en las partes superior e inferior de la misma.

4:3 PS (Pan Scan)



Seleccione esta opción para un televisor con relación de aspecto estándar (4:3) y para visualizar imágenes de vídeo panorámicas con partes de las mismas cortadas por sus partes izquierda y derecha.

Fuente de Imagen

Este ajuste optimiza la imagen para programas procedentes de películas o vídeo.

VIDEO (Normal): Optimizado para programas de vídeo sin movimiento rápido.

VIDEO (Action): Optimizado para programas de vídeo con movimiento rápido.

FILM: Optimizado para programas procedentes del cine.

AUTO: Reconoce automáticamente la procedencia (vídeo o cine) del material en curso de lectura y ajusta la imagen en consecuencia. Este es el modo por defecto y proporciona las mejores prestaciones globales para la mayoría de DVD existentes.

Salvapantallas

Los monitores de televisión pueden dañarse fácilmente si se visualiza una imagen estática durante un largo período de tiempo. La función de Salvapantallas (Screen Saver) oscurece automáticamente la pantalla cuando se visualiza una imagen fija (caso del menú de un DVD) durante 5 minutos.

ON: Activa la función salvapantallas automática.

OFF: Desactiva la función salvapantallas.

MP3/JPEG

Algunos discos contienen tanto audio en MP3 como imágenes JPEG. Este ajuste determina qué archivos serán reproducidos.

MP3: Seleccione esta opción para reproducir archivos MP3.

JPEG: Seleccione esta opción para reproducir archivos JPEG.

Menú Audio

Hay cinco parámetros en el Menú Audio para adaptar las prestaciones de audio del equipo a las preferencias del usuario. Estos ajustes también pueden ser hechos desde los controles del panel frontal y/o el mando a distancia tal y como se describe en las secciones *Puesta a Punto Detallada* y *Ajustes del Sonido* del presente manual.

Balance L/R

El parámetro BAL le permite ajustar el balance izquierda/derecha de las cajas acústicas frontales con un rango de ajuste desde L -21 a Center y desde Center a R -21.

- **CENTER:** Es el ajuste estándar, con el sonido situado justo entre las dos cajas acústicas frontales.
- **L (-):** Los ajustes representados por una L seguida de un número negativo indican que el nivel de volumen de la caja acústica izquierda es reducido y por tanto el sonido se desplaza hacia la derecha.
- **R (-):** Los ajustes representados por una R seguida de un número negativo indican que el nivel de volumen de la caja acústica derecha es reducido y por tanto el sonido se desplaza hacia la izquierda.

Graves

Ajusta la respuesta en graves del equipo a lo largo de un rango que abarca desde -10 hasta +10. Un ajuste de 0 equivale a respuesta plana sin ningún recorte o realce.

Agudos

Ajusta la respuesta en agudos del equipo a lo largo de un rango que abarca desde -10 hasta +10. Un ajuste de 0 equivale a respuesta plana sin ningún recorte o realce.

Atenuación del Canal LFE

Este ajuste le proporciona la capacidad de reducir el nivel del canal LFE si percibe distorsión en los graves.

- **0 dB:** Es el ajuste normal y por tanto reproduce el canal LFE a su máximo nivel.
- **-10 dB:** Reduce en 10 decibelios el nivel correspondiente al canal LFE.

NOTA: La atenuación del canal LFE no tiene ningún efecto con señales de entrada no codificadas en Dolby Digital o DTS.

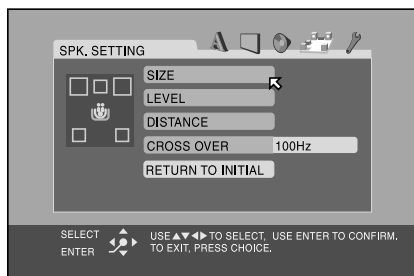
Compresión de la Gama Dinámica

Las grabaciones codificadas en Dolby Digital son capaces de proporcionar una extensa gama dinámica (es decir la diferencia entre los sonidos más intensos y los más suaves). En algunos casos, ello puede penalizar a los amplificadores y/o cajas acústicas. En otros casos, es posible que usted quiera reducir la gama dinámica cuando realice la escucha a niveles de volumen reducidos.

- **MID:** gama dinámica ligeramente reducida, más o menos comparable a la de un disco compacto.
- **MAX:** gama dinámica mucho más reducida, aunque todavía comparable a la de una grabación en VHS Hi-Fi típica.
- **OFF:** gama dinámica completa, sin compresión.

NOTA: La función de Compresión de la Gama Dinámica sólo afecta a las señales codificadas en Dolby Digital.

Menú de Ajuste de las Cajas Acústicas



En el Menú de Ajuste de las Cajas Acústicas se dispone de cuatro parámetros de ajuste que permiten configurar el RSDX-02e para que se adapte perfectamente a las cajas acústicas de su equipo. Estos ajustes también pueden efectuarse desde el panel frontal o el mando a distancia tal y como se describe en la sección *Ajustes del Sonido* del presente manual.

Tamaño (Size)

Seleccione este parámetro para acceder a un submenú que permite configurar el número y tamaño de las cajas acústicas de su equipo.

CAJA ACUSTICA FRONTAL (FRONT SPEAKER)

CAJA ACUSTICA CENTRAL (CENTER SPEAKER)

CAJA ACUSTICA DE EFECTOS (SURROUND SPEAKER)

Para cada tipo de caja acústica, seleccione una de las tres opciones siguientes:

- **LARGE:** Seleccione este ajuste si la(s) pertinente(s) caja(s) acústica(s) es(son) capaz(es) de reproducir el extremo grave.
- **SMALL:** Seleccione este ajuste para redirigir a un subwoofer activo o a una caja acústica con buena respuesta en graves los graves procedentes de la(s) pertinente(s) caja(s) acústica(s).
- **NONE:** Seleccione este ajuste si no dispone de ninguna caja acústica para este parámetro en su equipo. Por ejemplo, si carece de cajas acústicas de efectos seleccione NONE para el parámetro SURROUND SPEAKER.

NOTA: La opción NO no está disponible para las cajas acústicas frontales. Si usted ha seleccionado previamente NO para el subwoofer, las cajas acústicas frontales se ajustan automáticamente en LARGE.

SUBWOOFER

Seleccione uno de estos dos ajustes:

- **USE:** Seleccione este ajuste si tiene conectado un subwoofer activo en su equipo.
- **NONE:** Seleccione este ajuste si su equipo no incluye un subwoofer activo.

RETURN (VOLVER)

Cuando los ajustes hayan sido completados, seleccione RETURN para abandonar el submenú y volver al Menú de Ajuste de las Cajas Acústicas.

NOTA: En la inmensa mayoría de con un subwoofer activo, todas las cajas acústicas deberían ajustarse en SMALL para que su extremo grave fuese redirigido al subwoofer. Por regla general, esto redundará en una mejor respuesta en graves y en un sistema cuyo sonido global será más intenso y limpio incluso si las cajas acústicas frontales son físicamente grandes.

Nivel (Level)

Seleccione este parámetro para acceder a un submenú que le permitirá equilibrar el nivel de salida de todas las cajas acústicas del equipo para conseguir unas prestaciones óptimas en la reproducción de sonido envolvente.

CAJA ACUSTICA CENTRAL (CENTER SPEAKER)

CAJA ACUSTICA DE EFECTOS IZQUIERDA (SURROUND LEFT SPEAKER)

CAJA ACUSTICA DE EFECTOS DERECHA (SURROUND RIGHT SPEAKER)

SUBWOOFER

Ajuste estos parámetros para igualar el nivel de volumen de la caja acústica seleccionada al de las demás cajas acústicas del equipo.

TEST TONE (TONO DE PRUEBA)

Seleccione este parámetro para activar o desactivar un tono especial de ruido rosa que facilita y aumenta la precisión del proceso de ajuste del nivel de cada caja acústica.

RETURN (VOLVER)

Cuando los ajustes hayan sido completados, seleccione RETURN para abandonar el submenú y volver al Menú de Ajuste de las Cajas Acústicas.

NOTA: Cuando se haya seleccionado NONE (NINGUNA) para un determinado tipo de caja acústica, el ajuste no puede ser realizado y el tono de prueba no será reproducido por la caja en cuestión. Los ajustes de nivel correspondientes a las Cajas Acústicas Central y de Efectos sólo pueden realizarse cuando esté activado un modo de sonido envolvente multicanal.

Distancia (Distance)

Seleccione este parámetro para acceder a un submenú que le permitirá acceder al tiempo de retardo digital correspondiente a cada tipo de caja acústica del equipo a fin de que el sonido emitido por todas las cajas acústicas alcance sus oídos al mismo tiempo. Los ajustes pertinentes se realizan seleccionando la distancia (en metros o pies) desde la ubicación del punto de escucha hasta cada una de sus cajas acústicas. El RSDX-02e calcula a continuación los tiempos de retardo automáticamente.

CAJA ACUSTICA FRONTAL (FRONT SPEAKER)

CAJA ACUSTICA CENTRAL (CENTER SPEAKER)

CAJA ACUSTICA DE EFECTOS (SURROUND SPEAKER)

Los ajustes pertinentes se realizan seleccionando la distancia (en metros o pies) desde la ubicación del punto de escucha hasta cada una de sus cajas acústicas.

TEST TONE (TONO DE PRUEBA)

Seleccione este parámetro para activar o desactivar el tono de prueba.

RETURN (VOLVER)

Cuando los ajustes hayan sido completados, seleccione RETURN para abandonar el submenú y volver al Menú de Ajuste de las Cajas Acústicas.

NOTA: Cuando se haya seleccionado NONE (NINGUNA) para un determinado tipo de caja acústica, el ajuste no puede ser realizado y el tono de prueba no será reproducido por la caja en cuestión.

Punto de Corte (Crossover)

El extremo grave correspondiente a cada caja acústica configurada como SMALL es redirigido al subwoofer activo o a las cajas acústicas LARGE en función de los ajustes del filtro divisor de frecuencias digital del RSDX-02e. Este parámetro determina la frecuencia de corte. Los graves situados por debajo de la frecuencia de corte son redirigidos; los sonidos situados por encima de dicha frecuencia son enviados a la caja acústica original. Seleccione una de las tres frecuencias de corte siguientes:

- **80 Hz:** Seleccione este ajuste para una frecuencia de corte de 80 Hz. Recomendado cuando todas las cajas acústicas del equipo incluyen woofers de diámetro igual o superior a 150 centímetros (6").
- **100 Hz:** Seleccione este ajuste para una frecuencia de corte de 100 Hz. Recomendado cuando las cajas acústicas más pequeñas del equipo incluyen woofers de 127 centímetros de diámetro (5").
- **120 Hz:** Seleccione este ajuste para una frecuencia de corte de 120 Hz. Recomendado cuando las cajas acústicas más pequeñas del equipo incluyen woofers de diámetro igual o inferior a 101 centímetros (4").

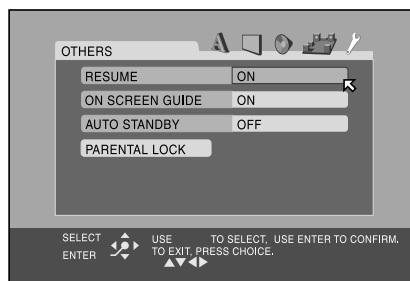
NOTA: Si usted ha configurado previamente todas sus cajas acústicas como LARGE, el parámetro "frecuencia de corte" no aparecerá.

Retorno a los Ajustes de Fábrica (Return to Initial)

Seleccione este parámetro para reinicializar los ajustes de todas las cajas acústicas a los establecidos en fábrica.

Menú Otras Opciones

En el Menú Others encontrará varios parámetros que aumentarán la comodidad del manejo del equipo, así como varias funciones extra.



Resume

La función Resume guarda en memoria la ubicación del cabezal de lectura cuando se interrumpe la lectura de un DVD, permitiendo más adelante reiniciarla desde dicho punto.

- **ON:** Seleccionar activación de la función Resume.
- **OFF:** Seleccionar desactivación de la función Resume. La lectura siempre se reiniciará al principio del disco.

Guía en Pantalla (On-Screen Guide)

El reproductor de DVD incorporado puede visualizar en el televisor iconos e indicadores de estado correspondientes a varias funciones. Estos iconos le advierten sobre la disponibilidad, para un DVD determinado, de múltiples ángulos de visión, subtítulos en varios idiomas y pistas sonoras en varios idiomas. Los indicadores de estado muestran el modo de lectura, la velocidad de lectura rápida, etc. Por regla general, estos iconos resultan útiles; no obstante, es posible que desee desactivarlos mientras graba un DVD. La capacidad de visualizar la Barra de Estado del Sistema de Visualización en Pantalla en cualquier instante no se ve afectada por esta selección.

- **ON:** Seleccionar activación de la función Guide.

- **OFF:** Seleccionar desactivación de la función Guide.

Auto Standby

El RSDX-02e puede desactivarse automáticamente cuando haya finalizado la lectura de un DVD y no se reciban órdenes de control durante un intervalo de tiempo previamente especificado. Esto evita que el DVD regrese a una pantalla de menú estática si se le deja funcionar indefinidamente. Esta función sólo está disponible cuando la entrada DVD está activada. Se dispone de tres ajustes:

- **60:** La Activación Automática del Modo de Espera desactiva el aparato al cabo de 60 minutos de inactividad.
- **30:** La Activación Automática del Modo de Espera desactiva el aparato al cabo de 30 minutos de inactividad.
- **OFF:** Desactiva la función de Activación Automática del Modo de Espera.

NOTA: Si se ha activado tanto la función Auto Standby como el Despertador, el aparato se desactivará cuando transcurra el más corto de los correspondientes intervalos de tiempo.

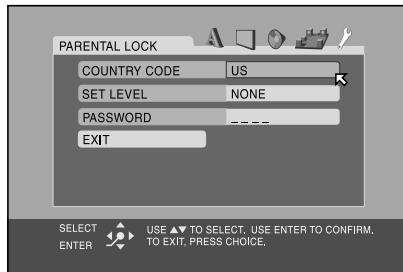
Bloqueo Paterno (Parental Lock)

El RSDX-02e incorpora una función de Bloqueo Paterno para prevenir que los niños visionen discos DVD Vídeo con contenidos inapropiados. Dicha función se basa en sistemas de clasificación (específicos de cada país) que establecen un baremo de restricciones que comienza con los discos que contienen material apto para ser visionado por niños y aumenta progresivamente a medida que la temática tratada se hace más y más inapropiada para ellos. La función de Bloqueo Paterno le permite establecer el nivel de restricción en cualquier posición comprendida entre el Nivel 1 y el Nivel 8. Un disco con una clasificación mayor que el nivel

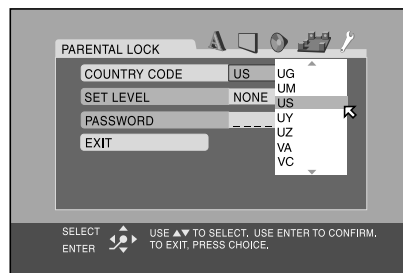
especificado exige la introducción de una contraseña para que pueda ser visionado. De este modo, si usted especifica una restricción de Nivel 5, cualquier disco cuyo nivel de restricción sea igual o superior a 6 necesitará la introducción de una contraseña para poder ser reproducido.

Ajuste del Bloqueo Paterno

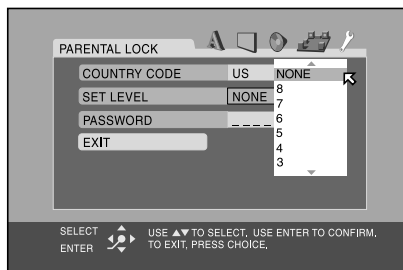
1. Con la lectura detenida, seleccione el parámetro PARENTAL LOCK en el Menú Others. Aparece en pantalla el submenú de Bloqueo Paterno.



2. Seleccione el campo COUNTRY CODE (CODIG DE PAIS) en el submenú y pulse el botón OK. Aparecerá instantáneamente una ventana con la lista de códigos de país (ver Figura 9 al principio de este manual para la lista de códigos).



3. Pulse los botones CURSOR ▲/▼ para desplazarse a través de la lista de códigos de país y seleccione el que le interese.
4. Pulse OK. El cursor de selección se desplaza al campo SET LEVEL (ESTABLECER NIVEL).



5. Pulse los botones CURSOR ▲/▼ para desplazarse a través de la lista niveles de restricción y seleccione uno. Las opciones disponibles son:

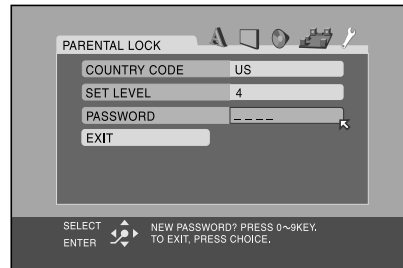
NONE (NINGUNA): ausencia de restricción

LEVEL 1: la opción más restrictiva:

LEVELS 2-7: progresivamente menos restrictivos.

LEVEL 8: la opción menos restrictiva.

6. Pulse OK. El cursor de selección se desplaza al campo PASSWORD (CONTRASEÑA).



7. Introduzca una contraseña de 4 dígitos utilizando los botones NUMERICOS (0-9) del mando a distancia. Si comete un error, puede reintroducir una contraseña diferente. Escriba su propia contraseña para asegurarse.

8. Pulse OK. El cursor de selección se desplaza al campo EXIT. Pulse de nuevo OK para salir de la pantalla de Bloqueo Paterno y volver al Menú Others.

Cambio de los Ajustes Correspondientes al Bloqueo Paterno

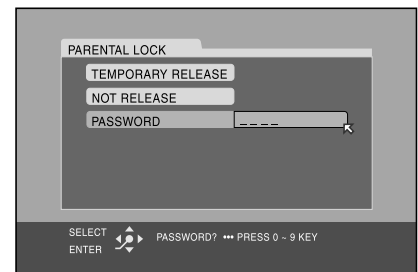
El Cambio de los Ajustes Correspondientes al Bloqueo Paterno se realiza de modo similar excepto en el hecho de que usted tiene que introducir previamente su contraseña de 4 dígitos antes de realizar cualquier cambio en el submenú de Bloqueo Paterno.

Si introduce una contraseña equivocada, le resultará imposible proceder. Si introduce una contraseña errónea más de tres veces, el cursor saltará al campo EXIT (SALIR).

NOTA: Si olvida su contraseña, introduzca la contraseña maestra "8888".

Lectura con el Bloqueo Paterno Activado P1-D P4-A

Cuando usted reproduzca un disco cuya clasificación sea menor o igual al nivel de restricción por usted establecido, la reproducción se desarrollará con normalidad. Si intenta leer un disco cuyo nivel de restricción es superior al especificado por usted, aparecerá en pantalla la siguiente visualización para preguntarle si desea ignorar temporalmente el Bloqueo Paterno y reproducir el mencionado disco:



1. Para expulsar el disco, utilice los botones CURSOR ▲/▼ de la Página 1 del mando a distancia para resaltar el campo NOT RELEASE (NO LIBERAR) y a continuación pulse el botón OK. Expulse el disco.
2. Para reproducir el disco, utilice los botones CURSOR ▲/▼ para realzar el campo TEMPORARY RELEASE (LIBERAR TEMPORALMENTE) y a continuación pulse el botón OK.

3. Introduzca la contraseña de 4 dígitos utilizando los botones NUMERICOS (0-9) de la Página 4 del mando a distancia. Si introduce la contraseña equivocada tres veces, le será imposible proceder. Si introduce la contraseña correcta, el Bloqueo Paterno será suprimido temporalmente y la reproducción comenzará.

Características Técnicas

Amplificador

**Potencia de Salida,
Funcionamiento en Estéreo:**

Mínima de 80 W RMS por canal, sobre 8 ohmios, entre 40 y 20.000 Hz y con una distorsión armónica total inferior al 0'8%

**Potencia de Salida,
Funcionamiento en Multicanal:**

Mínima de 80 W RMS por canal, sobre 8 ohmios, a 1 kHz y con una distorsión armónica total inferior al 0'8%

Audio

**Sensibilidad/Impedancia de Entrada
(1 kHz):**

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 240 mV/47 kohmios

Entrada de Audio (DIGITAL IN):

Coaxial: 0'5 Vpp/75 ohmios
Óptica: -21 dBm a -15 dBm (660 nm ±30 nm)

Formatos Digitales:

PCM Lineal, Dolby Digital y DTS (con frecuencia de muestreo de 32 kHz, 44'1 kHz y 48 kHz)

**Relación Señal/Ruido
(según normas IHF 66/IHF 78):**

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 87 dB/67 dB

Respuesta en Frecuencia:

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 20-20.000 Hz, ±1 dB

Actuación de los Controles de Tono:

Graves (100 Hz): ±10 dB
Agudos (10 kHz): ±10 dB

Vídeo

**Sensibilidad/Impedancia de las Entradas
de Vídeo:**

Vídeo Compuesto: 1 Vpp/75 ohmios
S-Vídeo (luminancia Y): 1 Vpp/75 ohmios
S-Vídeo (crominancia C): 0'286 Vpp/75 ohmios
Vídeo RGB: 0'7 Vpp/75 ohmios

Nivel/Impedancia de Salida de Vídeo:

Vídeo Compuesto: 1 Vpp/75 ohmios
S-Vídeo (luminancia Y): 1 Vpp/75 ohmios
S-Vídeo (crominancia C): 0'286 Vpp/75 ohmios
Vídeo RGB: 0'7 Vpp/75 ohmios

Sistema de Color:
PAL

Resolución Horizontal:
500 líneas o más

Relación Señal/Ruido:
63 dB

Sincronismo:
Negativo

Sintonizador de FM (norma IHF)

Rango de Sintonización:
87'5 MHz a 108 MHz

Sintonizador de AM

Rango de Sintonización:
522 kHz a 1629 kHz

Generales

Alimentación:
Corriente Alterna de 230 V/50 Hz

Consumo:
180 W a plena potencia y 2 W en el modo de espera

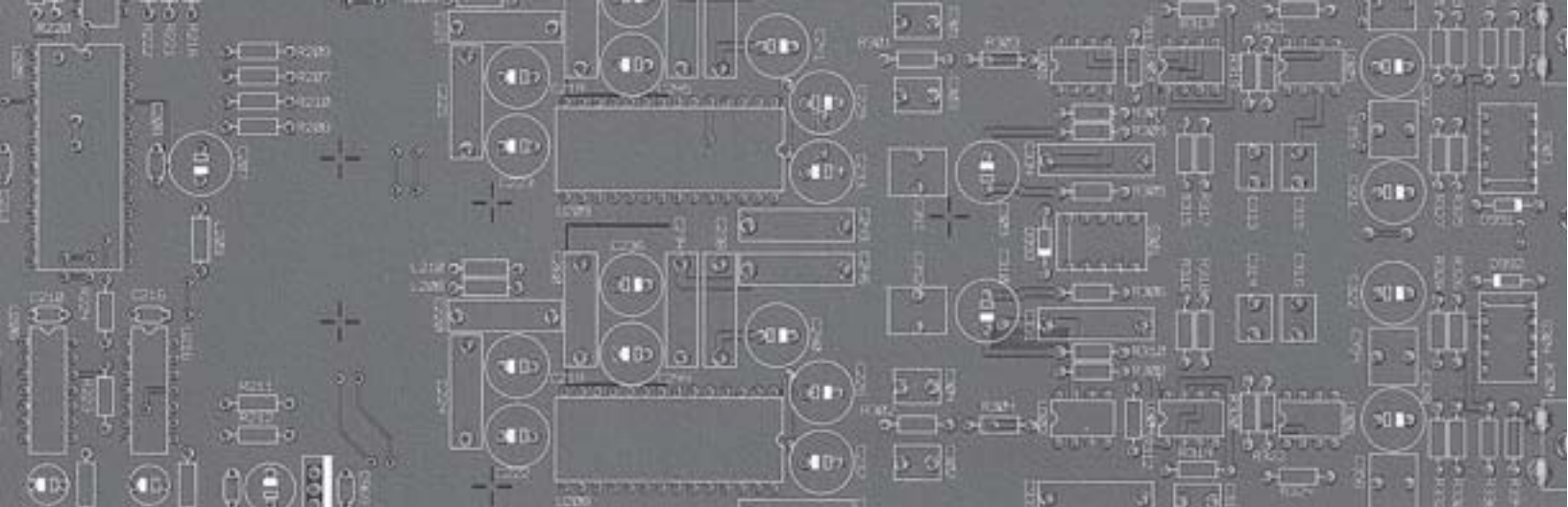
Dimensiones (An x Al x P):
435 mm x 118 mm x 415 mm

Peso:
9'7 kg

Todas las especificaciones son correctas en el momento de la impresión del presente manual.

Rotel se reserva el derecho a realizar mejoras sin aviso previo.

Rotel y el logotipo Rotel HiFi son marcas registradas de The Rotel Co., Ltd., Tokio, Japón.



ROTEL

The Rotel Co. Ltd.

10-10 Shinsen-Cho
Shibuya-Ku
Tokyo 150-0045
Japan
Phone: +81 3-5458-5325
Fax: +81 3-5458-5310

Rotel of America

54 Concord Street
North Reading, MA 01864-2699
USA
Phone: +1 978-664-3820
Fax: +1 978-664-4109

Rotel Europe

Dale Road
Worthing, West Sussex BN11 2BH
England
Phone: +44 (0)1903 221600
Fax: +44 (0)1903 221525

Rotel Deutschland

Kleine Heide 12
D-33790 Halle/Westf.
Germany
Phone: +49 05201-87170
Fax: +49 05201-73370

www.rotel.com